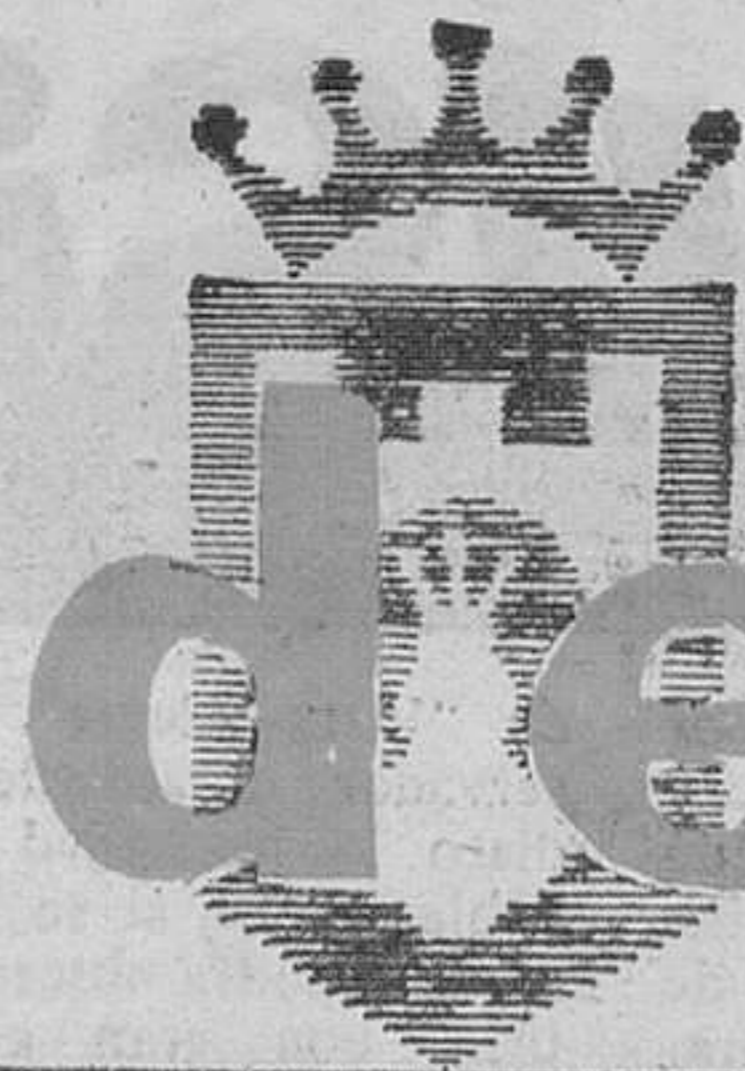


# Diario de Burgos



SABADO, 28 DE JULIO DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII N.º 25.416  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FRANCO EN EL PAZO DE MEIRAS

Llegó en unión  
de su esposa  
hija y nietos

Santiago de Compostela (Cifra). — El Jefe del Estado y su esposa llegaron hoy al aeropuerto de Santiago a bordo del «Boeing 727-200», «Castilla la Vieja», alrededor de las cinco de la tarde. Después de ser saludados por las autoridades y representaciones, que dieron la bienvenida a SS. EE. los ilustres viajeros prosiguieron viaje al Pazo de Meirás, en automóvil.

En el aeropuerto, un numeroso público aclamó al Caudillo y su esposa.

### EN EL PAZO

La Coruña (Cifra). — El Jefe del Estado y su esposa llegaron al Pazo de Meirás poco después de las seis de la tarde. Le acompañaban su nieta, la duquesa de Cádiz; su hija, los otros nietos, y doña Isabel Polo de Guezala.

El Caudillo y su esposa fueron recibidos en el Pazo por el capitán general de la octava Región militar, director general de la Guardia Civil, capitán general de la zona marítima del Cantábrico, autoridades coruñesas, personalidades y representaciones.

Al paso del Jefe del Estado por los diversos pueblos del recorrido fue saludado calorosamente por el vecindario de los mismos.

## CHILE: ASESINATO DE UN COLABORADOR INTIMO DE ALLENDE

Gran sensación en el país

La democracia cristiana  
dialogará con el Gobierno

Santiago de Chile (Efe). — El jefe de la Casa militar de la presidencia, capitán de Marina, Arturo Araya Peters, ha sido asesinado hoy.

Araya, de 45 años, principal asesor militar del presidente Salvador Allende, fue muerto a tiros en su domicilio a manos de un grupo de individuos hasta ahora sin identificar.

La noticia del asesinato ha producido gran conmoción en la opinión pública.

El capitán Araya se encontraba en su residencia cuando oyó el estallido de bombas en las cercanías de su domicilio. Armado de una metralleta apareció en una de las ventanas de su casa, momento en el que los extremistas dispararon sobre él desde dos coches, con los que se dieron a la fuga.

Arturo Araya Peters fue trasladado al hospital militar.

El presidente de la República acudió al hospital pero ya el marino había fallecido. El presidente Allende dispuso que los restos del capitán Araya sean trasladados al palacio de la Moneda.

(Pasa a la pág. 10)

## «The Tablet» lamenta que Inglaterra y España no lleguen a un acuerdo razonable en el caso de Gibraltar

Llega a Estados Unidos el ministro de Hacienda

Londres (Efe). — La revista internacional católica «The Tablet» publica en la primera página de su último número, puesto hoy a la venta en Londres, un editorial sobre el problema de Gibraltar.

El editorial comienza diciendo: «Unas pocas líneas en la Prensa británica la semana pasada y muchas páginas en la española han servido para facilitar la noticia de que España ha decidido cerrar las conversaciones sobre Gibraltar, que han sido mantenidas con el Gobierno británico durante los últimos años. Es de esperar que este desequilibrio en la atención prestada a la materia por parte de la Prensa de cada país no represente un desequilibrio en la preocupación de los Gobiernos respectivos: si no fuera así, podría producirse una situación que sería gravemente embarazosa para ambos».

El editorial, sin firma, recuerda a los lectores cómo España ha solicitado nuevamente la intervención de las Naciones Unidas y cómo la Asamblea general en 1968 aprobó una resolución pidiendo al Gobierno de Gran Bretaña que comenzara sin tardanza negociaciones con el Gobierno español para la descolonización de Gibraltar.

«The Tablet» cita un editorial publicado el pasado domingo por el diario español «ABC» en el que se sugiere que el asunto no va a ser «simplemente dejado sobre la mesa» y que pueden ser tomadas medidas unilaterales para insistir sobre los derechos de soberanía sobre el propio territorio.

El editorial continúa diciendo: «Las discusiones sobre nuestra seguridad nacional y la de España, los derechos de los presentes habitantes del Peñón y las

relaciones futuras de los dos países no pueden ser dejadas en este punto muerto de incomprensión mutua. Si la diplomacia y la política practicada por los países altamente sofisticados no sirven para llegar a un acuerdo razonable sobre esta cuestión, el futuro es en verdad negro para muchos otros puntos de conflicto en el Mundo».

«The Tablet» recoge luego los rumores de que podría llegarse a un acuerdo sobre Gibraltar con el régimen que suceda al del general Franco y añade:

(Pasa a la pág. 10)

## «LA RESERVA DE DIVISAS SERÁ UTILIZADA PARA FINANCIAR EL DESARROLLO»

Declaración de  
Barrera de Irímo

Madrid (Cifra). — «La reserva de divisas será empleada activamente al servicio del desarrollo económico del país, con objeto de financiar las inversiones en el interior y un comercio exterior creciente», ha manifestado don Antonio Barrera de Irímo, poco antes de tomar el avión a primera hora de esta tarde con destino a Washington.

## Camino de Madrid, la Princesa doña Sofía pasó ayer por Burgos



S. A. R. que viajaba  
con el Infante  
don Felipe, fue  
cumplimentada por  
las autoridades

Bilbao (Cifra). — A las cinco menos veinte de la tarde ha salido con dirección a Madrid en el tren «Talgo» la Princesa de España doña Sofía y su hijo el Infante don Felipe, que procedían de Laredo, donde el Príncipe don Juan Carlos interviene en el campeonato de España de «soling».

Su alteza doña Sofía, al salir del ascensor de la estación de Abando para dirigirse al andén, recibió de manos de la alcaldesa de Bilbao, Pilar Careaga de Lequerica un ramo de flores. Asimismo en el andén se encontraban para despedir a la Princesa de España y su hijo otras autoridades vizcainas al frente de las cuales figuraba el gobernador civil.

La Princesa de España y su hijo el Infante don Felipe fueron aclamados y despedidos con grandes muestras de simpatía por el numeroso público que se encontraba en los andenes de la estación de Abando.

LA PRINCESA DE ESPAÑA,  
CUMPLIMENTADA POR LAS  
AUTORIDADES A SU LLEGADA A BURGOS

A las siete y veinticuatro de la tarde de ayer hizo su entrada en la estación férrea de nuestra ciudad el tren «Talgo» en el que, procedente de Bilbao y con dirección a Madrid, viajaba S. A. R. la Princesa de España, acompañada de su hijo el Infante don Felipe.

Al detenerse el tren en la estación subieron al vagón en el que viajaba S. A. R., para cumplir un viaje a la Princesa de España, el capitán general de la Región, teniente general don Angel Campano López y Sra.; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay Ruidíaz; alcalde interino, don José Muñoz Avila y Sra. y la esposa del presidente de la Diputación.

(Pasa a la página 9)

## DON JOSE MUÑOZ AVILA NUEVO ALCALDE DE BURGOS

Hoy, a mediodía, le dará posesión  
del cargo el gobernador civil de la provincia



Don José Muñoz Avila ha sido nombrado por el ministro de la Gobernación nuevo alcalde de Burgos, continuando en el cargo que interinamente venía desempeñando desde la marcha de don Fernando Dancausa. Hacemos los mejores votos por que el éxito le acompañe en la importante gestión que, oficialmente asumirá hoy a mediodía



## ENCUENTRO EN LA CIUDAD

TANTO ir y venir, tanto trajín durante un año más que largo, en cuanto uno tiene un par de días de asueto, de tiempo que perder gozosamente, resulta que se da con una ciudad que le cae, por ciertos extremos, más que desconocida. No, si lo que es calles, rincones, arquitectura y baches, se los sabe uno más que de memoria. Pero es que la ciudad, como todo, tiene dimensiones que no son el simple conocimiento. Es algo así como un contacto continuo, una forma que no sólo es vivir en ella, sino vivir con ella, sutileza que ustedes ya entienden y que no hace falta que les vengamos glosando.

No es enojoso el efecto. Al fin y al cabo significa tomar más conciencia de que no tenemos nada que hacer y la ganada vacación nos sabe más sabrosa. Han crecido más ciertos árboles a quienes vimos la primavera del año pasado y que no tuvimos la delicadeza de volver a saludar con la hoja nueva. Se ha hecho más grande el bache que prometieron arreglar hace como su lustro cumplido. Terminaron la casa de cualquier esquina y proliferan las mocitas (Señor, pero qué cosechas nos estás mandando por ese lado!) que cada día saben andar con más garbo, saben sacarle a uno más admiración por la anatomía femenina y saben más de todo. Sí, al menos si hay que afirmar que parte de Burgos no es un desconocido para nosotros, en esta tarde de verano lo vemos como a un viejo amigo a quien hace tiempo que no teníamos el placer de saludar. Quizás lo hicimos ayer mismo, pero para esto cuentan más las impresiones que las realidades.

Y en el paseo que nos hemos tomado como respiro, vemos de pronto una cara y otra. Estas sí que son de viejos conocidos. Antes las veíamos todos los días. Ahora caemos en la cuenta de que las vemos una vez al año, justo al filo de las vacaciones según se toman notas al dictado del calendario laboral. ¿Es por eso que Burgos nos resulta un viejo conocido? Y de pronto decimos que sí, que es por eso.

Las ciudades, los pueblos, hasta los villorrios, no están hechos por sus paredes, por su arquitectura más o menos afrosa. Están vivos, son porque alguien los puebla, porque alguien les da vida de su propia vida. Si se va ese alguien, algo se va de su pueblo, de su ciudad. Si vuelve, claro, también vuelve algo. ¿Entonces?

Hay motivos para sentir cierta pena, cierta tristeza que se deriva de esta simple observación, de este paseo tomado al filo de una tarde de asueto: Burgos es, antes que nada, una nutrida diáspora, un recuerdo echado a correr tras la emigración. Es tan fuerte que pasa que, de pronto, vemos que se nos hace un viejo conocido, un antiguo amigo con el que hemos convivido un año seguido, pero que no reconocíamos hasta que sus hijos vuelven y le dan su mirada, su mimo, su aire y su luz.

No tiene buen arreglo la cosa. Uno no quiere apuntar soluciones porque ni las tienen ni las intuye. Se limita a dejar constancia de los hechos y a decir, aunque no le importe a nadie, que el paseo se le echó a perder a fuerza de antiguos recuerdos. Y Burgos tuvo la culpa.

Pasear es bueno. Es un ejercicio que recomienda el médico y hasta el sentido común, pero no conviene perder la **BURGENSE** costumbre de hacerlo.

## TELEVISION ESPAÑOLA

SABADO	
14,00	Avance informativo.
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	De Norte a Sur.
16,05	Primera sesión.
17,45	Avance informativo.
17,50	Vuestro amigo Quique.
18,05	Los chiripitíflicos.
19,00	El clan de los pilluelos.
19,30	Planeta azul, por Félix Rodríguez de la Fuente.
20,00	Festival del circo.
21,00	Semanal informativo.
22,00	La gran ocasión (programa concurso musical).
23,30	Centro médico: «Torbellino»
00,30	Últimas noticias. Oración, despedida y cierre.
DOMINGO	
11,31	La fiesta del Señor y Santa Misa.
12,30	Unidad móvil.

### Emerson

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO

## SE VENDE O TRASPASA

AUTO SERVICIO DE ALIMENTACION

zona céntrica, modernas instalaciones, mucha clientela. Por no poderlo atender. Informes: teléfono 204140

# QUIRISICOSAS

Quien estos días pasee por la Fuente del Corneta y contemple desde lo alto de la loma las obras de construcción de la "Autovía de Ronda", si dirige su mirada hacia la avenida de Vigón, notará de inmediato la existencia de un calvero que contrasta poderosamente con la fronda del paseo de la Quinta. Bien, el calvero lo forma el cerro de San Miguel y la zona del antiguo campo de tiro

de "Vista Alegre". El observador notará de inmediato la necesidad de repoblar; pero, si su vista es potente podrá observar también, con gran contento, que han sido plantados cientos de pinos en la parte de "Vista Alegre", concretamente donde se construye el nuevo Hospital General de la Diputación. La iniciativa de la presidencia de la Corporación Provincial ha sido muy acertada,

tanto por lo que al Hospital hace referencia al rodearle de una masa arbórea como a la belleza que cobrará la zona.

La acertada iniciativa de la Diputación confiamos en que sea secundada por ICONA y colabore, con su reconocida eficacia, a la repoblación del cerro de San Miguel.

Estamos seguros que la Delegación de la Alcaldía para el Tráfico hará cuanto esté en sus manos por subsanar esta deficiencia.

Martinillos

## JOVEN

Se precisa para Almacén. Interesados presentarse en SUEMO Calle Carmen. 6. (De 10 a 1 y de 7 a 8 tarde) (R. O. C. 6.073)

## DU CAL

TU CABEZA POR MIL DOLARES

Gianni Garko Duelo a muerte formidable en el Oeste.

— Y —  
LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS

Juanjo Menéndez Un tremendo enredo en la Costa del Sol... (Mayores 18 años)

## GRAN TEATRO

— HOY —  
UN PROGRAMA IMPRESIONANTE Y GRANDIOSO EL EXTRAORDINARIO ESTRENO en PANTALLA GIGANTE Y TECNICOLOR.

DRACULA CONTRA FRANKENSTEIN

No es una película de terror: es la antología del horror en la pantalla. Ni un sólo momento de calma para el espectador.

— Y —  
LAS 4 PLUMAS

El mayor triunfo del cine de grandes aventuras.

Un espectáculo digno de ser recordado y admirado, en

TODD-AO CONTINUA DE 5 a 1 (Mayores 14 años)

## CINE CONDAL

— HOY —  
Continúa de 4 a 1 Un programa soberbio, interesantísimo Una película de acción vertiginosa,

LAS VEGAS 1970

El atraco más audaz e insólito protagonizado por un sólo hombre, en PANTALLA GIGANTE COLOR con JOHN CASAVETES y FLORINDA BOLKAN.

— Y —  
EL TECHO DE CRISTAL

Un film de pasión, celos y muerte, con CARMEN SEVILLA (Primer premio de interpretación) y PATTY SHEPARD. EN TECNICOLOR (Mayores 18 años)

SE VENDE

## TEJA VIEJA

PROCEDENTE DE DERRIBO

y PIEDRA DE SILLERIA

Razón: Teléfonos 201724 y 201543. BURGOS

## COLISEO

El especialista

Johnny Halladay

Un héroe del Oeste frío, inexorable, temido.

— Y —

## BLACK STORY

Analia Gadé López Vázquez

Un alboroto de carcajadas, una sensacional evasión.

(Mayores 18)

## REX

El Rally de Montecarlo y toda su zarabanda

de antaño

Bourvil Tony Curtis

Lo mejor en carcajadas

— Y —

2 contra Al Capone

Para refirse a manta. Hoy, menores 10 años, 10 pesetas.

## AVENIDA HOY

ULTIMO DIA DE LA PELICULA GIGANTE EN TODD-AO

## EL GRAN JACK

JOHN WAYNE ★ MAUREN O'HARA RICHARD BOONE

La última historia del Oeste. Su último coloso: ¡Tan Tozudol! ¡Tan Rudol! ¡Tan Valiente!

MAÑANA, ACONTECIMIENTO GRAN PREMIO FESTIVAL MOSCU

## SERAFINO

ADRIANO CELENTANO. La máxima creación del gran PIETRO GERMI.

¡EL FILM QUE ENTUSIASMARA!

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

TODOS LOS SABADOS, LAS MAS SENSACIONALES ATRACCIONES EN LA CIUDAD

— HOY — TARDE y NOCHE

PRESENTACION DE

## MIGUEL JURADO

El soberano de la canción

— Y —

## ESTHER

Gran estrella de la canción moderna

EL CONJUNTO MUSICO-VOCAL ATRACCION,

## «PRETENSION»

Y LA ALEGRE Y DINAMICA

Orquesta "DANDY'S CLUB"

SESION NOCHE: De 11,30 a 3,30

## GRAN VERBENA

Incidente. Ayer, a las cinco y media de la tarde, en la calle de Laín Calvo, cubriendo la mitad de la calle que, esquina con la anterior, conduce a la de San Lorenzo, aparcó la camioneta matrícula BU-4.495-A, perteneciente a una empresa de reparto de mercancías. Un policía municipal llamó la atención del conductor ordenándole que retirara el vehículo. Lentamente, con protestas, tratando de ganar tiempo, el conductor retrasó todo lo que pudo —con la lógica impaciencia del agente— la salida del vehículo tan antirreglamentariamente situado.

Desconocemos si hubo o no sanción contra el infractor; posiblemente, si la hubo, la multa será pagada por la empresa y el conductor tan contento de su incorrecta acción.

¿Para cuándo queda la retirada de carnets de conducir?

Con relación a una "quirisicosa" de días pasados, recibimos una carta, firmada por cinco personas en la que, entre otras cosas se dice: "En la sección aparece la comunicación de un lector con el encabezamiento "Altercado ortográfico" en la que es inexacto lo que en el escrito se comenta". "Cierto —sigue diciendo la carta— que existía la falta ortográfica; pero incierto que los señores encargados de colocar el cartel quisieran desentenderse de tal error. Lo que ocurrió es que se dudó si la falta se corregía en la calle, donde estaba el cartel en espera de ser colocado o si por el contrario se corregía en el estudio del rotulista. Los señores de los carteles actuaron de la mejor buena fe"

Nos escribe otro lector para que transmitamos su ruego —compartido por muchos burgaleses— de que por la Sección de Parques y Jardines del Ayuntamiento se estudie la posibilidad de incrementar el número de los rústicos hornillos que tan acertadamente han sido instalados en Fuentes Blancas. Dice nuestro comunicante que resultan insuficientes y algunas personas se ven obligadas a prender hogueras para hacer las comidas camperas, con el consiguiente peligro de incendio para el magnífico parque.

Ruego transmitidos y la seguridad plena de que por quien corresponda se tomará el mismo con la máxima consideración.

Otro ruego. Nos pide un lector que después de las recientes obras realizadas en la calle de Santander, ha desaparecido casi por completo la pintura del paso de cebra que existía en la citada calle, próximo a la confluencia con la de San Juan. El paso es importante y peligroso por la gran circulación que registra el lugar; la falta de pintura en el indicado paso, coge desprevenidos a los conductores de vehículos y pone en peligro la integridad de los peatones.



# LA CRISIS TURISTICA

■ ■ Por José MELIA

SE levanta el avión, con su retraso habitual, bronco de acentos y ligero de cascos. Desde el momento del despegue, según sabida advertencia de los tripulantes, se necesita una hora hasta llegar al punto de destino. Después de tantas esperas —puesto que nuestros aeropuertos parecen una carrera de vallas— la hora de viaje aparece como una pesadilla inacabable. Me sumerjo en la lectura del periódico del día.

En primera página de la "Hoja del Lunes" advierto el siguiente titular: "España, primer país turístico del Mundo. En 1971 nos visitaron cerca de 27 millones de personas". La noticia, que se extiende en pormenores sobre las estadísticas que elaboran anualmente las Naciones Unidas, es una hermosa perla para el collar de alegrías del triunfalismo peninsular. Podría sorprender que el despacho de agencia no estuviera redactado en portugués. Pero no. Es la literal explosión de un orgullo insondable que alude secretamente a las exportaciones de sol, a las maravillas naturales, a la capacidad para ser pura y simplemente el dancing, y la cama, de Europa. De este tema ya les he hablado alguna vez. Cada año —ya lo ven— la actualidad se encarga de repetirnos las mismas motivaciones.

¿Turístico? El adjetivo queda corto, oso. ¿Cuál será el primer país turístico? ¿El que recibe a los viajeros o el que los exporta? Supongo que se trata de simples maneras de ver. Turístico, dice el diccionario, es lo perteneciente o relativo al turismo. Y aunque hasta hace poco el turismo era sólo la afición a viajar, ha ganado terreno una segunda acepción que equivale a "organización de los medios conducentes a facilitar estos viajes". La anfibia no es deliberada pero sí de calculados efectos. Y tiene, probablemente, secretas raíces de propaganda política. Tantos, al menos, como la intención de convertir el turismo en una gigantesca empresa de relaciones públicas.

¿Y en un negocio? Bueno, a eso iba. Poco antes de subir al avión, mientras veía las inmensas filas de personal haciendo cola en la terminal de los vuelos charter, uno no podía asegurar que fuera cierto que la industria turística está en crisis. Pero en las calles de mi país, en las playas, en las tiendas de toda índole, el temor a la recesión no se apoya tan sólo en malos presagios. Este año la Pascua ha sido tardía, el sol tardío y escaso y el comienzo de los días de la alta temporada se ha ido retrasando por causas que no acierto del todo a entender. El caso es, a fin de cuentas, que los empresarios lloran, que los obreros andan inquietos que la circulación fiduciaria se ha restringido considerablemente. No se vende, no se gasta, no se recuperan las inversiones con la velocidad que se había planificado. Naturalmente, existen muchas cuentas en descubierto, créditos difíciles de retornar, e inacabables situaciones de agobio y de tortura.

Algunos escandalosos han pedido remedios energéticos. Nada menos que impedir la construcción de nuevos hoteles y la defensa a ultranza de los intereses creados. El argumento, digno de la más genuina tradición numantina, admira por lo que tiene de simple y de descomunal. El país, sin embargo, no está preparado para resistir un colapso de tantas repercusiones. Dejo para otro día, de cualquier modo, la curiosa manera de maniobrar del liberalismo económico de esta parte de los Pirineos. Privatización de las ganancias y socialización de las pérdidas, anarquía en el beneficio y proteccionismo ante la dificultad, parecen ser algunas de sus muletas más socorridas. No es de extrañar pues, que ahora que el negocio turístico se ha puesto cuesta arriba, se pida la mano dura que nadie quiso ver insinuada cuando las vacas engordaban con aire y se nos acusaba de agoreros a quienes poníamos de manifiesto las deficiencias de estructura del turismo de temporada. El caso es, ahora, que algunos quieren declaraciones de zona saturada. Que no se construyan más hoteles. Que nos pongamos tras las barricadas para defender lo que hay.

En el aspecto turístico, con la congelación, se evitaría empeorar el caso. Aunque posiblemente envejecerían sin remisión las instalaciones. Y el turismo, como las mujeres de la vida, baja los precios a medida que envejece. La frase no es mía. La tomo prestada de una alta personalidad de la vida política. Y algo de eso hay. Pero los problemas del turismo son demasiado serios para que den ocasión a organizar un safari de moscas con lanzallamas y "bazookas". La desposesión de los recursos turísticos es un típico ejemplo de economía colonial. Estamos indefensos frente al dictado de los poderosos del exterior. Nada de lo que desde aquí se programa o legisla tiene capacidad para controlar un fenómeno que desborda el estricto aspecto técnico en el que la situación se ha planteado. Somos el primer país turístico del Mundo a costa de renunciar a la rentabilidad y a la soberanía. Pesados los pros y los contras, por tanto, me parece que hemos hecho un negocio de lo más tronado. Es natural que los empresarios lloren. Por lo menos que lloren como Boabdil al perder las llaves de Granada.

## SE NECESITA CHOFER

PARA CAMION BASCULANTE

Razón: CONSTRUCCIONES SERRANO  
Calle Legión Española núm. 10. Telf 201543. BURGOS  
(R. O. C. 6.087)

# APRENDA A QUEMAR LAS CALORIAS SOBRANTES

- ★ El mero acto de vivir consume una caloría por minuto
- ★ El resto se gasta en el trabajo y demás actividades o se acumula en grasas
- ★ Es aconsejable viajar en «metro» y hacer la compra todos los días para conservar la línea
- ★ Conviene no usar el ascensor cuando puede subirse andando

Por Sally ANN VOAOK

La próxima vez que devore usted un suculento pastel de crema de los de 300 calorías no se desespere luego pensando en los lamentables efectos que ese exceso va a tener en su línea. Tal vez esté ejercitando su conciencia pero no hace gran cosa en beneficio de su figura.

Esa angustiosa preocupación que siente ahora está eliminando apenas una caloría por minuto. Pero 30 minutos de marcha a campo traviesa o de natación quemarán la totalidad de las 300 calorías absorbidas tan inconscientemente. Hay una teoría de adelgazamiento un tanto expeditiva según la cual el ejercicio practicado casi inmediatamente después de comer contribuye a eliminar rápidamente las calorías.

### TACTICA PENOSA

En la práctica, este procedimiento sólo da resultado si la absorción de calorías es razonablemente baja. Si a usted se le ha ido la mano, encontrará tan penosa la cura de ejercicio que tal vez sienta la tentación de seguir exhibiendo su obesidad.

Pero hay otro sistema mucho más aconsejable para quemar calorías. Consiste en acostumbrarse a utilizar mejor las calorías que absorbe. Andar deprisa en vez de arrastrarse cansinamente: subir las escaleras en vez de tomar el ascensor...

¿Qué es una caloría? Estrictamente hablando es una unidad de medida. Pero probablemente será más fácil comprenderlo si la consideramos como una medida del combustible quemado por el cuerpo.

Sencillamente vivir —o sea respirar, dirigir, mantener la temperatura del cuerpo— consume aproximadamente una caloría por minuto. El resto es gastado por el trabajo o diversión, o bien se almacena en forma de grasa.

Las calorías son proporcionadas por los nutrientes de los alimentos que tomamos. Por ejemplo, un gramo de hidratos de carbono (presentes en el azúcar y el almidón) aporta aproximadamente 3,75 calorías; un gramo de proteínas (en la carne, queso, huevos) proporciona 4 calorías y un gramo de grasa (mantequilla, leche) suministra 9 calorías.

Aunque los alimentos grasos continen un alto nivel de calorías, tienen también muchas vitaminas. Los que se preocupan de adelgazar deben asegurarse de que su ración de vitaminas queda asegurada tomando un cuarto de litro de leche.

### ¿CUANTAS CALORIAS NECESITAMOS?

Las necesidades de calorías varían grandemente según las personas y la vida que lleven. He aquí una idea de lo que una persona necesita diariamente para permanecer en buen estado de salud:

Hombres: Trabajos sedentarios (oficinistas, etc.) 2.700. Trabajos moderadamente activos (industria ligera, carteros, fontaneros, etc.) 3.000. Trabajos pesados (mineros, siderúrgicos, portuarios, etc.) 3.600.

Mujeres: La mayor parte de las ocupaciones 2.200  
Trabajos muy activos (camareras, obreras industriales) ... 2.500  
Niños: Hasta un año ... 800  
Hasta nueve años ... 1.200  
Nueve años ... 2.100  
Chico de 15 años ... 3.000  
Chica de 15 años ... 2.300

Hay quien asegura que esto es un tanto discriminatorio. En mi opinión un ejecutivo de edad mediana requiere menos calorías que una joven madre activa. Las siluetas de los hombres parecen demostrarla por demás.

### UTILICE MEJOR SUS CALORIAS

Como decíamos antes, hay que acostumbrarse a consumir las calorías sobrantes. Es el mejor procedimiento de conservar la línea. He aquí una guía del número de calorías quemadas en cada minuto por las actividades cotidianas:

En casa	
Lavarse los dientes ...	3
Vestirse, verano ...	2
Invierno ...	3,5
Dormir ...	1
Pasear el perro, terrier ...	5
Danés ...	10
Lavar ...	4
Bañar al niño ...	6
Limpieza del coche ...	7
Subir escaleras corriendo ...	10
Pintar una habitación ...	6
Segar el césped ...	8
Recibir lección de conducir ...	2
Dar una lección de conducir ...	4
Refunfuñar ...	2,5



Quemar las calorías sobrantes es una técnica que, aunque fácil, hay que aprender. — (Foto EFE-FIEL)

Reír ...	3,5
Ver la televisión, comedia ...	1,5
Película de emoción ...	1,5
Hacer la compra con dos niños ...	15
Trabajo doméstico ligero ...	5

En el trabajo	
Decisiones de alto nivel ...	1
Pedir aumento de sueldo ...	3
Viaje a «hora punta» ...	11
Aguantar un embotellamiento de tráfico ...	1
Correr para coger el autobús ...	6

Diversión	
Jugar al golf ...	1,5
Bailar ...	7
Ver el fútbol ...	1,5
Jugar al fútbol ...	25

### CONCLUSIONES

Siga usted las siete reglas siguientes durante su dieta de adelgazamiento y verá cómo no le falla la campaña:

1. — Cómprase un perro danés.
2. — Deje el coche en casa y vaya en metro.
3. — Vaya a la compra todos los días en vez de hacerlo dos veces por semana.
4. — No tome el ascensor si puede subir por la escalera.
5. — Deje el golf y dedíquese a bailar (o haga las dos cosas).
6. — Pinte una habitación de su casa cada seis meses.
7. — Ande con paso vivo, no se arrastre cansinamente.

Cuando más se esfuerce más deprisa perderá peso. Pero cuidado: no le vaya a entrar un hambre canina.

Sally Ann Voak  
(Copyright Fiel Servicios Especiales de Efe-FNL)

## MESON LA ESCALERA

Cerca de Sarracin, junto al puente, orilla del río  
Ausín, tiene MESON LA ESCALERA donde podrá  
saborear exquisitas chuletas a la brasa, acompañadas  
de buen vino y pan de Sarracin.



# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss.: Nazario, Celso, Eustaquio, Acacio, mrs.; Sansón, ob.; Peregrino, pb.; Catalina Tomás, virgen.

Misa de la feria, color verde.

### SANTOS DE MAÑANA

Domingo séptimo después de Pentecostés.

Ss.: Marta, vg.; Urbano II, p.; Félix, Simplicio, Faustino, Calinico, Lucina, Beatriz, Flora, vgs.; Olavo (rey), Eulogio, Teodoro, Antonino, mrs.; Próspero, Lupo, Guillermo, obs.; Beato, Abel, mártires.

Misa de la dominica séptima después de Pentecostés. Color verde.

### CULTOS

CARMEN.— Mes de Julio en honor de la Virgen del Carmen.

Por la mañana, ejercicio del mes, al final de las misas de 7.30 y 12.30.

Por la tarde, a las 7.15, santo rosario, misa y ejercicio.

CAPILLA DE SANTIAGO (CATEDRAL).— Cultos mensuales en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de Comunión.

Por la tarde, a las siete menos cuarto, santo rosario, ejercicio del mes, exposición, adoración, bendición y reserva, finalizando con la Salve cantada.

Empresario: tu riqueza es el bienestar del trabajador. Vuestra omnia garantía, unas cotizaciones correctas.

## Mañana, fiesta de Santa Marta en el Asilo de Hermanitas

Mañana, domingo, se celebrará solemnemente, en el Asilo de Ancianos, la festividad de Santa Marta.

A las ocho, monseñor Arroyo oficiará en la misa conventual.

A las diez y media será la solemne, concluyendo los cultos del novenario a las seis y media de la tarde, con misa concelebrada, predicando don Daniel Simón Díez.

## TRASPASO

magnífico bar-cafetería. Avenida Reyes Católicos. 575.000 pesetas. PRIGO. Moneda, 18

## INTERESANTES ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

### En su sesión del jueves último

La Comisión provincial de Urbanismo de Burgos, en su reunión del pasado jueves, en la sala de juntas de Gobierno civil, bajo la presidencia del excelentísimo señor Gobernador civil, y con asistencia de la totalidad de sus miembros, adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar una serie importante de proyectos de instalación de alumbrado público remitidos por el Ayuntamiento de Burgos y que afectan a amplios sectores de la capital. Concretamente, en la zona de los Valillos a las calles de Rey Don Pedro, Diego Lainez, Padre Florez, Villarcayo, Sedano y Julio Sáez de la Hoya. En otros sectores, a la calle de Diego Luis de San Vitores, carretera de Poza, Pasaje de la Alhóndiga y

Paseo de la Isla. También fueron aprobados sendos proyectos para las calles de San Lesmes y Cardenal Benlloch, las Calzadas, Santa Agueda, Calera y Trinas; por lo que respecta a las instalaciones en las seis calles últimamente citadas, se acordó que en la parte de las mismas en que el alumbrado se realiza sobre edificios o tramos de calle de sabor artístico o tradicional, se adecúen los proyectos a determinadas indicaciones en cuanto a luminarias y sus apoyos, siguiendo la tónica adoptada por la calle de Santa Agueda.

Aprobar el proyecto de urbanización de la plaza de San Bruno, presentado por la inmobiliaria Arranz Acinas, y remitido por el Ayuntamiento de la capital.

Informar el proyecto de modificación de viales en el Plan parcial del Polígono de Gamonal, en el sentido de considerar necesario se realice un nuevo estudio de conjunto de la totalidad de los viales.

Desestimar el proyecto de urbanización de la calle Mayor (hoy General Mola) en Lerma, confiando en la pronta presentación del ulterior proyecto más completo.

Aprobar el Plan parcial de ordenación de la finca «La Cercada» presentado por el Ayuntamiento de Briviesca, condicionándolo a determinadas correcciones en el trazado viario, cesión al Ayuntamiento de una parcela para la dotación de atenciones públicas o sociales, y concreción de diversos extremos del art. 41 de la Ley del Suelo.

Aprobar definitivamente el Plan parcial de la Vega, de uso industrial, tramitado por el Ayuntamiento de Briviesca, así como la determinación de los Polígonos o fases de expropiación y la delimitación del Plan a efectos expropiatorios.

Fueron aprobadas tres mociones del delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, la primera en torno a la redacción de un plan general de ordenación urbana por la merindad de Castilla la Vieja, tendente a crear las bases necesarias para un desarrollo ordenado de un amplio término municipal con especiales atenciones a las urbanizaciones de tipo veraniego o fin de semana. La segunda, incidiendo en un tema de actualidad como es la ordenación de las márgenes del Pantano del Arlanzón y Pineda de la Sierra y, finalmente, de acuerdo con las indicaciones de la Presidencia. Diputación provincial y Ayuntamiento de Burgos, la referida a la urgente redacción del plan general del Alfoz de Burgos que asegure el ordenado desarrollo de los pueblos que lo forman y el de la capital.

El novenario de misas, que dará comienzo HOY, a las OCHO de la tarde, en la iglesia de la Merced, así como la misa del día 6 de Agosto, a las OCHO de la tarde, en la citada iglesia, serán aplicados por el alma del

### HERMANO

DAMIAN IRIGOYEN S. I.

Falleció días pasados, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

LA COMUNIDAD. Apostolado de la Oración y Congregación de la Inmaculada, agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 28 de Julio de 1973.

## ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE EN SU SESION DE ANOCHE

Ayer, a las ocho de la tarde, bajo la presidencia del alcalde interino, don

José Muñoz Avila y con asistencia de los señores Rlco Pardo, Olmedo, señorita Yagüe, Peñacoba, Pérez Manzanedo y Sebastián, celebró sesión la Comisión municipal Permanente, adoptándose los siguientes acuerdos:

HACIENDA.— Aprobación de los padrones para el percibo de los derechos y tasas que gravan la industria y comercio y por la recogida de basuras de establecimientos comerciales e industriales, correspondientes al ejercicio actual.

OBRAS.— Licencia a doña María Teófila Fernández del Río para las obras de reforma de un local en calle Vitoria, número 3.

Denegando la solicitada para el rebaje de un bordinillo en calle de Vitoria, número 196 en tanto no se ultime lo relacionado con la urbanización de expresado lugar.

Certificación número 8 de las obras de urbanización de las calles San Joaquín y Fray Esteban de Villa, por un importe de 57.068 pesetas.

Suministro de emulsión asfáltica para arreglo en la

vía pública por la cantidad de 5.652 pesetas.

Certificación liquidatoria de las obras de construcción de alcantarillado secundario de las calles Alfonso VIII y otras del barrio del Hospital del Rey, por importe de 649.422 pesetas.

PERSONAL.— Concesión de los beneficios de asistencia médica farmacéutica a una pensionista de Administración Local.

Informe favorable en el expediente de don Fausto Arce Alonso para la apertura de un taller mecánico de vehículos en la plaza de Logroño número 2, que pasará a posterior trámite de la Comisión provincial de Servicios Técnicos.

Obras para mejora del alumbrado público en la avenida del Generalísimo por Electricidad Castilla.

Certificaciones expedidas a favor de Industrias Eléctricas de don Francisco Benito Delgado por conservación y mejora del alumbrado público correspondiente a tres meses.

FUERA DE CONVOCATORIA

Se dio cuenta de varios documentos recibidos, resolviéndose lo procedente.

### SE NECESITAN

## BARNIZADORES y APRENDICES DE BARNIZADOR

OFICIALES DE 1.º Y 2.º

Teléfono 205717 de 12 a 2 y 203410 de 2 a 3.

(R. O. C. 6.078)

## LA APERTURA DE LA CAZA MENOR SEÑALADA PARA EL DIA 26 DE AGOSTO

### Truchas muertas en el Arlanza

Ha celebrado la Junta provincial de caza, a fin de estudiar diversos temas de su competencia, entre ellos y fundamentalmente, el correspondiente a señalar la fecha de apertura de la veda para la caza menor, que tiene su fundamento principal en la codorniz.

Según nuestras noticias, la fecha señalada en principio para dicha apertura, ha sido la del día 26 de Agosto; es decir, el último domingo del próximo mes.

### TRUCHAS MUERTAS EN EL ARLANZA

En los medios piscícolas burgaleses había cundido cierta alarma, por la aparición de diversas truchas muertas en el río Arlanza, en el coto «Covarrubias», donde habían sido recogidos algunos ejemplares de gran tamaño flotando sobre las aguas.

Con este motivo, se había especulado acerca de la posible contaminación de las aguas, que amenazaban a esta riqueza. Sin embargo, hechas las investigaciones precisas, se ha llegado a la conclusión de que no existe ese peligro. El daño parece que ha sido producido por algún vertido ocasional por la limpieza de algunas cochiqueras o bien por haber quedado esos ejemplares dañados a través de la acción de algunos furtivos, con empleo de redes; pero aunque esto es lamentable y muy sensible, los estudios desarrollados parecen descartar que se trate de la acción funesta derivada de agentes contaminantes sobre las aguas, lo cual hubiera significado una causa más preocupante.

## LEAR, S. A.

NECESITA

### PEON ESPECIALIZADO

LIBRE SERVICIO MILITAR

Presentarse Polígono Industrial Villayuda Calle número 13.

(R. O. C. 6.079)



LA SEÑORA

## D.ª ESTILITA ORDOÑEZ RODRIGUEZ

(Viuda de Julio Río Páramo)

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, Valérica, Heraclio, Jesús y Sor Purificación de María (Hermana hospitalaria del Sagrado Corazón); hija política, María Anunciación Benito Martín; hermanos, hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral, que se celebrará HOY, DIA 28, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José. Actos de caridad por los que expresan las gracias.

Casa doliente: Delicias, 6.

Burgos, 28 de Julio de 1973



LA SEÑORA

## DOÑA DOROTEA ARROYO SAEZ

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Juan Martínez; hijos, Agustín, María Dolores, Eleuteria, María Anunciación, Vicente y Jacinta; hijos políticos, Eugenia Urién, Gonzalo Miguel, Antolín Moyano, Tomás Otaegui, Cándida Moyano y José María Cuesta; nietos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral, que se celebrarán en la parroquia de San Lorenzo el Real, HOY, día 28, a las ONCE de la mañana; seguidamente a la conducción de la finada al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

VIVIA: SANTOCILDES, 5-1.º

Burgos, 28 de Julio de 1973

Funeraria "San José"



### PRIMER ANIVERSARIO

## Doña Carmen Díez de las Fuentes

Falleció el día 29 de Julio de 1972.

(D. E. P.)

Su apenado hermano, Angel; sobrina, María José Díez de las Fuentes; sobrina política, Josefa Lasso; primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana domingo, día 29, a las dos menos cuarto de la tarde en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real.

Nuestro sincero y cristiano agradecimiento.

Burgos, 28 de Julio de 1973.



## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION DE LA JUVENTUD

**CAMPAMENTOS.**— Los reconocimientos para el tercer turno del campamento de Quintanar de la Sierra, tendrán lugar los días 31 de Julio y 1.º de Agosto, a las seis y media de la tarde, en nuestro Departamento de Sanidad, Santander, 2 (Casa del Cordón).  
Deberán proveerse de la ficha médica en esta Delegación, por las mañanas, de 9 a 2.

### PAGADURIA MILITAR DE HABERES DE LA SEXTA REGION MILITAR

**SEÑALAMIENTO DE PAGOS.**— Día 28, de 11 a 13, habilitados; día 30, de 10 a 11,30, caballeros mutilados de guerra por la Patria; de 11,30 a 13, jefes, oficiales y suboficiales.

**ASOCIACION MUTUA BENEFICA DEL EJERCITO.**— Día 28, de 11,30 a 13, viudas y retirados; día 30, de 10 a 13, viudas y retirados.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones.  
**Nacimientos:** Susana Bayona Castrillo, Noelia Castro Díez, Eduardo Barriuso Lajo, María Blanca Herberos San Martín, Noemí Alonso Ruiz, Alfonso Alcalá Adrián, Bárbara Rodríguez Medina, Elena Palacios Pardo, Ignacio Carlos Martínez Bárcena, Francisco Javier Martínez Uriarte, Ana Esther Pérez Pampliega, Mario Marcos Gómez, Sonia Victoriano García, Santiago Lajo Martínez, Mónica Sáiz Ubierna, Javier Varela Pérez, Santiago Alejandro Mayoral.

**Matrimonios:** Don José Luis Alvarez Alvarez con doña María Concepción Gil Lázaro, hoy a la una, en Nuestra Señora de las Nieves; don Joaquín Fernández Lafuente con doña María Ana Arribas Díez, hoy a la una y media, en la Santa Iglesia Catedral; don Antonio Cuartero Martínez con doña Piedad Cámara Arribas, hoy a las doce, en San Gil; don Jesús Salvador Lomas Fernández de la Cuesta con doña María Carmen Muñoz Sáinz, el lunes a la una y media, en San Lesmes; don Angel Pérez Nuño con doña Ana Isabel del Río Sendino, mañana a las seis, en Nuestra Señora de Fátima.

te en Llodio y Julián Vesga García, de 40 años, natural de Prada y residente en Llodio, derrapó y chocó contra un árbol al intentar adelantar a un camión. En el accidente resultaron con heridas de gravedad el conductor del vehículo y su padre, y con heridas de pronóstico menos grave, los otros dos ocupantes, ingresando todos ellos en el Hospital de Miranda.  
Instruyó diligencias la fuerza del puesto de la Guardia Civil de dicha localidad.

de la mañana, 690,8; a la una de la tarde, 690,5; a las siete de la tarde, 688,8.  
Temperatura ambiente, — Máxima, 27,8 grados a las 17,45 horas; mínima, 10,6 grados a las 6,45 horas.  
Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, E— 14 kilómetros; a la una de la tarde, SE— 11 kilómetros; a las siete de la tarde, SE— 7 kilómetros.  
Humedad, 21.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 28 de Julio de 1943.

EL Orfeón Burgalés y su grupo de danzas, en su jira del "Pregón del Milenario de Castilla" obtienen buenos éxitos en Villadiego y Melgar de Fernamental, siendo aclamados.  
SE anuncia la creación de la asignatura de "Consulta de Arte y Educación y Descanso que, durante el curso de verano, será atendida de diez a doce de la mañana por el ilustre pintor don Marceliano Santa María.

## SE PRECISAN PEONES

bien retribuidos

Informes:  
Carretera Logroño, 17, 1.º  
Teléfono 220387  
(R. O. C. 6.092)

**INCENDIOS.**— En el término de Hornaza se quemó ayer una pequeña superficie sembrada de cebada y trigo, estimándose el grano perdido en unos 2.500 kilos aproximadamente.

—En el lugar llamado Carderas, junto a Cortes, se ha quemado un sembrado de cebada, perdiéndose unos 1.200 kilos de grano.

En la extinción de ambos intervino el parque de bomberos de la ciudad.

Asimismo efectuaron otras salidas con objeto de apagar pequeños incendios producidos en Arrabal, Camino de la Plata y carretera de Poza.

**SEÑALAMIENTO DE PAGOS A LAS CLASES PASIVAS.**— Por el delegado de Hacienda ha sido dispuesto el siguiente señalamiento de pagos a las clases pasivas:  
Día 1.º de Agosto.— Jubilados y Montepios civil y militar.  
Día 2.—Retirados, letras A a Z.  
Día 3.— Todas las nóminas sin distinción.

### Domingo, 29 Julio

**A Santander**  
Salida, 7,30 mañana

**A San Sebastián**  
Salida, 7 mañana

**A Laredo**  
Salida, 7,30 mañana  
Día de playa

**VIAJES SAYCA**  
AG V. T-136  
Moneda, 18  
Teléfono 209438

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B-134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**VIAJES AMAYA**  
A. G. B. n.º 166  
San Lesmes, 10  
Teléfono 208622  
BURGOS

**CUPON PRO-CIEGOS**  
N.º 150 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**

## MONTERO

Liquida restos temporada

Cartelera  
de **ESPECTACULOS**

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, último día. La película gigante, en Todd-Ao «El gran Jack» (3 R.) John Wayne, Maureen O'Hara, Richard Boone. La última gran historia del Oeste. Su último coloso. (Mayores 18). Mañana, la máxima creación de Pietro Germi: «Serafino».

**CALATRAVAS.**— Sigue, con gran éxito, el ciclo de grandes películas. Hoy 5,30, 7,45 y 10,45. El film más discutido del malogrado director Claudio Guerin, con un tema escabroso que tanto dio que hablar: «La casa de las palomas» (4). Color. Todd-Ao 70 mm. Ornella Muti, Glen Lee y Lucía Bosé. (Sólo mayores 18 años).

**COLISEO.**— Hoy, de 4 a 1, el programa más incomparable: «El especialista» (3). Johnny Halladay jamás tuvo el «western» un héroe tan frío, tan inexorable, tan temido. Y «Black Story». Analía Gadé, López Vázquez. ¡Un alboroto de carcajadas! ¡Una sensacional diversión! (Mayores 18).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa soberbio e interesantísimo: «Las Vegas 1970», de vertiginosa acción, en pantalla gigante y color, por John Cassavettes, Peter Falk. Y «El techo de cristal». Una película de pasión celos y muerte, con Carmen Sevilla y Patty Shepard. (Mayores 18 años).

por Walt Disney: «Alicia en el país de las maravillas» (1). Tecnicolor. Un espectáculo que nos lleva a un mundo de ilusión y fantasía. (Apta).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Programa maravilloso: «Tu cabeza por mil dólares» (3). Gian Garko. Un duelo a muerte formidable, en el grandioso Oeste y «Los hombres las prefieren viudas» (3). Juanjo Menéndez. El enredo más tremendo de la Costa del Sol... ¡que ya es decir! (Mayores 18 años).

**GOYA.**— 5,30, 7,45 y 10,45 «Macho Callahan» (3). Todd-Ao 70 mm. Eastmancolor. David Janssen, Jean Seberg. Un gran western, alucinante, distinto... en el que a la violencia se une, para hacerlo más excepcional, un interés apasionante. (Mayores 18).

**GRAN TEATRO.**— Hoy, continúa, de 5 a 1. Un programa impresionante y grandioso. El extraordinario estreno «Drácula contra Frankenstein». No es una película de terror, es la antología del horror en la pantalla. Y «Las cuatro plumas». El mayor triunfo del cine de grandes aventuras. (May 14 años).

**REX.**— Hoy, de 4 a 10, programa apoteósico: «El Rallye de Montecarlo y toda su zarabanda de antaño» (2). Bourvil Tony Curtis. Lo mejor en cine de carcajadas y «¿contra Al Capone?» (3). Franco Franchi Cicco Ingrassia. Dos tonos metidos en lucha para reírse a manta. (Menores de diez años 10 pesetas).

**TIVOLI.**— (Sala especial en verano —aire acondicionado—). 5,30, 7,45 y 10,45. Con los «tres grandes»: Michele Morgan Jean Claude Brialy, Catherine Spaak ¡Otro gran estreno! en versión original francesa y sólo para mayores 18: «El pozo de las tres verdades» (4). ¿Comedia? ¿Drama? ¡Un malogrado amor!

## NECESITAMOS CONDUCTORES

CARNET PRIMERA. SUELDO A CONVENIR.  
TRANSPORTES PEÑACOPA. General Mola, 12  
(R. O. C. 6.075)

## MAGNIFICOS PISOS

EN ZONA MAS TRANQUILA Y SANA DE BURGOS  
SUBVENCIONADOS ♦ EXTRAORDINARIA CONSTRUCCION

4 HABITACIONES — COCINA — BAÑO  
AMPLIAS TERRAZAS

DESDE 272.000 PTAS. — FACILIDADES 15 AÑOS

Compruebe la realidad de este anuncio viéndolos  
Teléfonos: 221370 206496 203578 BURGOS.

Miércoles, día 1

OTRO GRAN IMPACTO TEATRAL EN BURGOS

Y COMO SIEMPRE EN EL

## GRAN TEATRO

Presentación de la COMPAÑIA ARTURO FERNANDEZ

EN EL ESTRENO DEL EXITO MAS RESONANTE DE LA ACTUAL TEMPORADA EN LA CAPITAL DE ESPAÑA

## PATO A LA NARANJA

TODA LA OBRA ES UNA PURA, INTERMINABLE Y REGOCIJANTE CARCAJADA

MAS DE 600 REPRESENTACIONES EN MADRID

A partir de HOY, localidades a la venta

Soto y Alonso, S. L.

Todos los domingos y festivos a

### A Laredo

Salida, 7 mañana

### A Santa Casilda

Salida, 9,30 mañana

Taquillas 15 y 16  
Estación Autobuses

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Camarero, Moneda, 14; Tomás, Concepción, 12; Sáiz Gómez, Vitoria, 47; Sierra Pascual, Barriada Yllera, Plaza Mayor, 7.

ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS  
ALEMAN INGLÉS FRANCÉS  
INLINGUA

PREPARACION ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS  
Plaza Alonso Martínez 7

**ACCIDENTE DE TRAFICO.**— En la carretera Trespaderne - Puentelarrá, a la altura del kilómetro 8,800, en el término de Valle de Tobalina, el turismo matrícula VI- 2915-A, conducido por Ortensio Cueva Ruiz de 42 años, casado, natural de Orbañanos y vecino de Llodio, y ocupado por su padre, Pedro Cueva López, de 72 años residente en Miranda de Ebro; Ricardo Cueva García, de 22 años, residen-

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas el número 150 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 50.

### A GALICIA

5 días  
Salidas:  
8 y 22 de Agosto

### A GALICIA

8 días  
Salidas: 5 y 19 Agosto.

### Costa Brava y Andorra

8 días  
Salidas: 12 de Agosto

### Asturias Covadonga

4 días. Salidas:  
9 y 23 de agosto

### LEVANTE y COSTA DEL AZAHAR

7 días  
Salida: 8 de Agosto

### LOURDES

3 días  
Salidas: 28 Julio  
10 y 24 Agosto

### Pátima Lisboa

7 días  
Salida: 9 de Agosto

### Viajes Clunia

Ag. V G. N. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Feminino: Barómetro. — A las ocho



# INAUGURACION DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN TORDOMAR Y DE UN CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL EN BUNIEL

**El importe total de las obras se eleva a 8 millones de pesetas**

Continuando con sus visitas de inauguraciones, conmemorativas de la festividad del 19 de Julio, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento se trasladó en la tarde de ayer a Tordómar y a Buniel. En la primera localidad inauguró el abastecimiento de agua, distribución y saneamiento, cuyo importe se ha elevado a cinco millones de pesetas. En Buniel inauguró el nuevo cuartel de la Guardia Civil, cuya ejecución de obra ha supuesto una inversión de tres millones de pesetas.

En las visitas, la primera autoridad civil de la provincia estuvo acompañada por el subjefe provincial del Movimiento, don Félix Echevarrieta y por el inspector del Movimiento, don Ave-lino García.

## EN TORDOMAR

A las ocho y cuarto de la tarde llegó a Tordómar donde fue recibido por el vecindario presidido por el alcalde y jefe local del Movimiento, don Clemente Martínez y demás autoridades locales.

Tras una Salve de acción de gracias en la iglesia parroquial, la comitiva se dirigió a la plaza del pueblo, donde el cura párroco, don Andrés Escolar, procedió a la bendición de las obras.

Terminada la ceremonia, hizo uso de la palabra el alcalde y jefe local del Movimiento, quien comenzó expresando el agradecimiento del vecindario por la presencia en el pueblo del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, para posteriormente pasar a referirse a la importancia de la obra realizada y al considerable esfuerzo que la ejecución de la misma supuso.

El Sr. Gay comenzó sus palabras agradeciendo la cordial acogida que le habían dispensado y felicitándoles por la terminación de tan importante obra. Exhortó al vecindario a continuar manteniendo la unidad para alcanzar los propósitos que el pueblo abrigaba, relativos a la pavimentación y embellecimiento; obras a las que prometió prestar su colaboración, sumándola a la de

todos y cada uno de los vecinos.

Seguidamente realizó un recorrido por el pueblo, siendo despedido con idénticas muestras de afecto y simpatía que le fueron dispensadas a su llegada.

## EN BUNIEL

Alrededor de las diez de la noche llegó el Sr. Gay Ruidraz a Buniel, donde fue recibido por el vecindario presidido por el alcalde y jefe local del Movimiento, don José Luis de la Fuente. Igualmente se encontraban presentes el coronel del tercio de la Guardia Civil, don Florencio Pérez y Pérez; comandante segundo jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Manuel Molina; capitán de la Compañía, don José García, comandante de puesto y fuerzas a sus órdenes.

Desde la plaza del pueblo, autoridades y vecindario se dirigieron al lugar donde está emplazado el nuevo cuartel de la Guardia Civil, en cuya construcción se han invertido tres millones de pesetas.

El cuartel fue bendecido por el cura párroco, don Luis Martínez Pardo y posteriormente y tras visitar sus instalaciones, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento se dirigió a la iglesia parroquial, donde fue cantada una Salve en acción de gracias.

A continuación, en el Ayuntamiento tuvo lugar un sencillo acto en el que el alcalde y jefe local del Movimiento, tras expresar el contento del vecindario por la presencia del gobernador civil, subrayó la importancia que el cuartel tiene para el pueblo.

La primera autoridad civil de la provincia, agradeció las palabras pronunciadas por el alcalde y hizo un canto de la meritosa labor que presta a la nación el benemérito cuerpo de la Guardia Civil. Finalmente exhortó a todos a continuar trabajando para alcanzar las mejoras que el pueblo precisa, en cuya lucha, dijo, contarán siempre con su colaboración.

Minutos antes de las once de la noche el gobernador civil abandonó Buniel con dirección a Burgos.

# La BOLSA

## Madrid

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Finalizada la semana de Bolsa con una sesión netamente vendedora en la que el papel ha presionado en todos los sectores. Como viene siendo habitual estos últimos días, los cambios han continuado registrando bajas y al cierre no se ven síntomas de cambio en la tendencia del mercado.

## COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 1.345; Exterior de España, 637; Central, 1.248; Español de Crédito, 849; Hispano Americano, 840; Ibérico, 990; Popular, 1.015; Fomento, 1.099; Bilbao, 1.200.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 259; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 140,25; Fecsa (de 1.000), 237; Hidroeléctrica Cantábrica, 270; H. Española, 253; Iberduero, 322; Saltos del Nansa, 198; Sevillana de Electricidad, 275; Unión Eléctrica Madrileña, 249; H. Cataluña, 195.

**VIARIAS.** — El Águila, 232; Cervezas de Santander, S. A., 124; Azucarera Española, 159,75; Ebro, 667; Dragados y Construcciones, 950; General de Inversiones, 535; Cartisa, 530; Fibansa, 1.140; Duro Felguera, 150; Ponferrada, 170; Campsa, 414; Astilleros Españoles, 106; Cros, 250; Energía e Industrias Aragonesas, 195; Explosivos 379; Española de Petróleos, 480; Hornos de Vizcaya, 241; Auxiliar de Ferrocarriles, 123; Santa Bárbara, 153; Material y Cons-

trucciones, 120; Fecsa, 313; Nueva Montaña Quijano, 167; Telefónica, 424; Sniace, 155; Galerías Preciados, 525; Ceivasa, 730; Bansefond, 119,38.

**CUPONES.** — Banco Noroeste, 14,10; Energía, 55.

## Bilbao

**BANCOS.** — Vizcaya, Bilbao

## Banco de Santander

**BANCA BOLSA CAMBIO**  
Español 12

**POR RESPETO** a su mismo y a los demás.  
**HABLA BIEN**

Visita Burgos un grupo de especialistas en reconstrucciones artísticas

La Dirección General de Arquitectura, del Ministerio de la Vivienda concede anualmente becas para la formación de especialistas en reconstrucción y ordenación histórica-artística.

Con este motivo, un grupo de dichos becarios, dirigidos por el profesor Pons Sorolla, está alojado en nuestra ciudad, dedicándose a tomar contacto con las características de los monumentos de la provincia, al objeto de ampliar su formación en este tema. Ayer estuvieron en la iglesia de Berzosa de Bureba.

El Sr. Pons Sorolla tratará hoy en el Cabildo catedralicio y en el Ayuntamiento, temas sobre las obras que la Dirección General de Arquitectura lleva a cabo en nuestra provincia.

**IMPORTANTE INDUSTRIA DE APARATOS PARA LA CALEFACCION**

**NECESITA PARA BURGOS**

**JEFE DE CONTABILIDAD**

A NIVEL DE TITULADO MERCANTIL

Se requiere:

— Experiencia mínima de tres años en igual puesto.

Interesante remuneración a convenir. Absoluta reserva colocados.

Interesados, dirigirse por escrito enviando "curriculum vitae" al número 9.000, Almirante Bonifaz, 3, 3.º BURGOS

(R. O. C. 6.088)

## El Ilustre Ayuntamiento de ARANDA DE DUERO Convoca CONCURSO

PARA EL CARTEL DE FERIAS Y FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS, SIENDO EL TERMINO DEL PLAZO DE ADMISION DE LOS ORIGINALES EL DIA 5 DE AGOSTO, A LAS DOCE HORAS

SE CONCEDERA UN PREMIO

15.000 pesetas al mejor boceto y un accesit de 5.000 pesetas

LA BASES DEL MISMO PUEDEN SOLICITARSE EN EL CITADO AYUNTAMIENTO

## CONSULADO

filmmaker  
DINO DE LAURENTIS

**DIABOLIK**  
**DIABOLIK**  
**DIABOLIK**  
**DIABOLIK**

★  
SENSACIONAL  
PROGRAMA  
DOBLE  
★



Para la Policía, Diabolik era más temido que todas las bandas de gangsters... y actuaba sólo con la ayuda de su novia.

JOHN PHILLIP LAW - MARISA MELL - MICHEL PICCOLI  
ADOLFO CELI - TERRY THOMAS

## CAZA HUMANA

ROBERT SHAW Y MALCOLM McDOWELL

Una desesperada carrera hacia la vida o la muerte

## GOYA

Una película extraordinaria

**MACHO**  
**CALLAHAN**

David Janssen

Jean Seberg

Todd-20 70 mm.  
eastmancolor

Una gran película alucinante, distinta, en la que la violencia se une para hacerla excepcional. Un interés apasionante.

(Mayores 14 años)

PARA REALIZAR OBRAS DE REFORMA, EL

# BANCO MERCANTIL E INDUSTRIAL

traslada provisionalmente sus oficinas, a partir del

**LUNES, 30 DE JULIO**

A

**PL. JOSE ANTONIO, 4**  
(Antiguamente ALMACENES MOLINER)

donde seguiremos prestándoles nuestros mejores servicios



# VISITA BURGOS EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

Fue recibido por las autoridades y cumplimentó al capitán general en el palacio de Capitanía

El almirante Rivero mostró extraordinario interés por la industrialización de la ciudad, a la que prometió volver



El embajador norteamericano durante su visita al capitán general, teniente general Campano López, a cuya entrevista asistieron el gobernador civil y el alcalde de la ciudad. El almirante Rivero mostró especial interés por asomarse al balcón principal de Capitanía —momento que recoge la fotografía— desde donde el Caudillo se dirigió al pueblo de Burgos, tras ser proclamado jefe del Estado (Foto FEDE)

A las once de la mañana de ayer procedente de Madrid, llegó a nuestra ciudad el embajador de los Estados Unidos en Madrid, almirante Horacio Rivero, a quien acompañaba su esposa Hazel Rivero.

Los ilustres visitantes fueron recibidos en el «Hostal Landa» por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay Ruidíaz; alcalde interino, don José Muñoz Avila y Sra. y la esposa del presidente de la Diputación, Sra. de Carazo. Igualmente se encontraban esperando al ilustre diplomático y marino, el cónsul general de los Estados Unidos en Bilbao, Neil L. Parks acompañado de su esposa, doña Rosario Parkx.

La esposa del Sr. Muñoz Avila hizo entrega de un precioso ramo de flores a la señora de Rivero y tras descansar durante breves momentos en el «Hostal Landa», el embajador norteamericano, acompañado de las autoridades y del cónsul general en Bilbao, se dirigió a Capitanía General, donde cumplimentó al capitán general teniente general don Angel Campano López, con el que mantuvo una cordial entrevista.

Mientras el ilustre marino y diplomático se dirigía a Capitanía, las señoras visitaron el centro de la ciudad, dirigiéndose seguidamente a la Cartuja de Miraflores, donde posteriormente acudió el embajador y las autoridades burgalesas.

Desde el palacio de Capitanía el embajador se dirigió al polígono industrial de Gamonal-Villimar-Villayuda, cuya zona recorrió en automóvil, haciendo grandes elogios y solicitando diversos datos técnicos de las autoridades burgalesas, que le informaron amplia y detalladamente, al igual que del polígono de Villalónquejar.

Tras visitar la Cartuja de Miraflores, en cuyo recorrido por el cenobio estuvieron acompañados del Rvdmo. P. Prior, la comitiva se dirigió a la Catedral, a donde llegaron a las once y veinte de la tarde.

La comitiva hizo su entrada por la Puerta de Santa María, recorriendo durante casi una hora el templo catedralicio que les fue explicado por el sacristán-guía, don Julián Pérez López.

Al abandonar la Catedral, el embajador e ilustre marino Horacio Rivero se despidió del sacristán-guía, don Julián Pérez, con las siguientes palabras:

«Vendré a que usted me explique más despacio esta maravillosa Catedral. Muchas gracias por sus explicaciones».

La falta de tiempo impidió a los ilustres visitantes efectuar un recorrido por el parque del Castillo, para contemplar desde el mirador la vista panorámica de la ciudad. No obstante y antes de dirigirse al Real Monasterio de Las Huelgas, visitaron la iglesia de San Nicolás, cuyo retablo les llamó poderosamente la atención, contemplando igualmente la exposición de tapices del siglo XVI que se encuentra instalada en el citado templo.

El Real Monasterio de Las Huelgas les fue mostrado por el jefe de Servicios del Patronato, don Jesús Jábato Saro y desde el histórico y artístico monasterio, la comitiva se dirigió al «Hostal Landa» donde las autoridades ofrecieron un almuerzo a los señores de Rivero. Asistieron las primeras autoridades burgalesas.

A los postres, el gobernador civil Sr. Gay Ruidíaz testimonió a las embajadores la satisfacción que le producía su visita a nuestra ciudad, esperando que la misma contribuya a reforzar los lazos de amistad y colaboración entre España y los Estados Unidos de América, brindando por la prosperidad de ambos pueblos.

Le contestó visiblemente emocionado el almirante Rivero, que ostenta, entre otras condecoraciones la de Medalla de los Servicios Distinguidos y dos Medallas de Oro de su país, manifestando la íntima satisfacción que le producía encontrarse en el histórico solar burgalés, haciendo grandes elogios de la ciudad que, dijo, le había impresionado gratamente, prometiendo volver con carácter, privado en otra ocasión. Resaltó los valores espirituales de España, recordando una reciente visita a S. E. el Jefe del Estado, a quien expresó su admiración por nuestras gentes y brindó cordialmente por Burgos y por España, que tan hondamente ha calado en su corazón.

A las cinco de la tarde, el embajador y su distinguida esposa abandonaron Burgos con dirección a Madrid, siendo despedidos por las primeras autoridades. (Fotos FEDE).



Los ilustres visitantes, acompañados por las autoridades burgalesas y sus esposas, posaron para nuestros lectores, tras su visita a la Catedral (Foto FEDE)

## MONTADORES FRIGORIFICOS

a nivel de oficiales y jefes de equipo

PROMOCION RAPIDA EN EMPRESA EN DESARROLLO SUELDO SEGUN CONOCIMIENTOS 250.000 PESETAS

Preferentemente con carnet de conducir  
Escribir al Apartado 394 VALLADOLID  
ABSOLUTA RESERVA COLOCADOS

## CLASIFICACION DEFINITIVA DE CENTROS NO ESTATALES DE E. G. B. EN BURGOS, MIRANDA DE EBRO Y ARANDA DE DUERO

El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 25 pasado publica un orden por el que se aprueba la transformación y clasificación definitiva como Centros no estatales de Enseñanza General Básica de las siguientes instituciones docentes:

Colegio «San Pedro y San Felices», con 16 unidades, con capacidad para 640 puestos escolares; Colegio «Liceo Castellano», de 24 unidades, con capacidad de 950 puestos escolares; Colegio «Sagrada Familia», ocho unidades y 320 puestos escolares; Colegio «Nuestra Señora de Lourdes», ocho unidades y 320 puestos escolares; Colegio «Blanca de Castilla», dieciséis unidades y 640 puestos escolares; Colegio «Nuestra Señora de la Asunción», dieciséis unidades, 640 puestos escolares; Colegio «Sagrado Corazón», ocho unidades, 320 puestos escolares; «Escuelas del Círculo Católico de Obreros», ocho unidades, 320 puestos escolares; Colegio Juan XXIII, ocho unidades, 320 puestos escolares; Colegio «La Salle», dieciséis unidades, 640 puestos; Colegio «Santa María Micaela», ocho unidades y capacidad de 320 puestos escolares. Todos en la capital.

escolares. En Miranda de Ebro, Colegio «Vera Cruz», dieciséis unidades y 640 puestos escolares. En Aranda de Duero.

## muebles moban

necesita:

### MONTADORES

- CON EXPERIENCIA EN EL RAMO DEL MUEBLE.
- PREFERIBLE CON CARNET DE CONDUCIR.
- SERVICIO MILITAR CUMPLIDO.

SE OFRECE:

- POSIBILIDADES DE PROMOCION Y SUELDO A CONVENIR.

### DEPENDIENTES (ambos sexos)

- Se desean personas con experiencia en ventas. Preferible con conocimientos en el ramo del mueble, regalo, lámparas, etc., aunque no es imprescindible.
- Posibilidades de promoción profesional.
- Sueldo fijo mas importantes incentivos, pudiendo alcanzar más de 200.000 pesetas anuales.

Presentarse en MOBAN. Avenida Generalísimo, 8 (R. O. C. 6.081)

Cadena de 1.ª Categoría Nacional

FABRICANTES DE

PIENSOS COMPUESTOS

PRECISA CUBRIR UNA VACANTE EN SUS DEPARTAMENTOS

TECNICO Y COMERCIAL

para su servicio de asistencia al cliente  
Residir en Burgos

Interesados, presentarse en INAVICO, S. A. de ARANDA DE DUERO Teléfono 500700

## EXPOSICION DE PINTURA DE LA SEÑORA MARQUESA DE MESA DE ASTA EN LOS SALONES DE SOFICO - BARCELONA

Barcelona. — Durante unos días, un numeroso y entendido público ha podido admirar, y obtener, los óleos, acuarelas y dibujos de la pintora señora Marquesa de Mesa de Asta. Los ingresos producidos por la venta de cuadros se destinan, íntegramente, a la obra de la Asociación Nacional de Inválidos Civiles. (ANIC).

Entre las personas que estuvieron presentes el día de la inauguración, figuraban los señores de Vidal Cuadra, Marqueses de Masnou, Vicende de Guell, Marqueses de Mariano, las señoras Mercedes Churruga y Catalina Martorell, así como los señores de Oriol, Puig Dorria, Rosales y Sagnier, entre otras muchas personalidades de la vida social catalana.

Atendidos por don Javier Letamendia, jefe de la Zona IV de Sofico, y el personal de la misma, los invitados expresaron su satisfacción por colaborar en una empresa de bien común y, al mismo tiempo, comprobar el interés que Sofico presta a este tipo de actividades benéfico-sociales. Un cocktail, servido a continuación del acto de inauguración, dio por terminado el primer día de exposición que, desde esa fecha, es visitada por gran número de amantes de la pintura.

PRODUCTOS PEPSICO, S. A.

EN SU FABRICA DE BURGOS

PRECISA

## ANALISTA DE LABORATORIO

para desarrollar funciones de control de calidad en laboratorio y de verificación de standards en proceso Nivel mínimo requerido. Maestro Industrial Químico.

Escribir indicando datos profesionales y personales al Apartado 261. BURGOS.

(R. O. C. número 6.084)



## EL GOBERNADOR CIVIL, EN LA ESCUELA HOGAR DE LA S. F.



En la tarde de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay, visitó a las sels de la tarde, la Escuela Hogar de la Sección Femenina, donde clausuró un curso de manualidades. En el grabado, un momento de la visita de la primera autoridad civil a la Escuela Hogar (Foto FEDE)

## CALDESA, S. A.

PRECISA

Soldadores, Oficiales 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, y 3.<sup>a</sup>

Caldereros, Oficiales 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>

y Peones - Especialistas

Presentarse en: Calle 11. Polígono Gamonal-Villayuda

(R. O. C. 6.080)

## REESTRUCTURACION ORGANICA EN EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Madrid (Logos). — Por tres decretos que hoy publica el B.O.E., se modifican el decreto de 13 de Julio de 1972, que regula la estructura orgánica del Ministerio de la Vivienda, se modifica la estructura orgánica de la Administración institucional del Ministerio de la Vivienda y la Inspección general del mismo.

Dependerán directamente del subsecretario, la Inspección general, la Oficialía Mayor y la Subdirección general del Personal, con nivel orgánico de Subdirección general y el Servicio Central de Recursos y el de Relaciones Internacionales con nivel orgánico de Servicio.

Entre otras modificaciones del decreto de 13 de Julio de 1972, se disponen aquéllas que afectan a las funciones de la Oficialía Mayor y la de los organismos que dependen directamente del secretario general técnico. En cuanto a la estructura orgánica de la Administración institucional, se crean en el Consejo asesor del Instituto Nacional, dos vicepresidencias; la primera desempeñada por el subsecretario del Departamento y la segunda, por el director general del Instituto. También se crean dos vicepresidencias en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Urbanización desempeñadas por el subsecretario del Depar-

tamento y por el director general de Urbanismo. El Consejo de Dirección del Instituto Nacional para la calidad de la edificación estará presidido por el subsecretario del Departamento, siendo vicepresidente el director general de Arquitectura y Tecnología de la Edificación.

Para la Inspección general del Ministerio se modifica el artículo 5.º del decreto de 13 de Julio de 1972. En el apartado uno queda definida la inspección general como «el órgano de la Subsecretaría que tiene por misión velar por el buen funcionamiento de los servicios de los centros y dependencias del Ministerio y de sus organismos autónomos».

La Inspección general asistirá el subsecretariado en las funciones de coordinación de las divisiones regionales y Delegaciones provinciales.

## TOROS

### CASI CINCO MILLONES DE PESETAS DEJO LA CORRIDA DE BENEFICENCIA

Madrid (Logos). — La liquidación de la corrida de la Beneficencia, celebrada a principios de Junio en Madrid, asciende a 4.751.367 pesetas.

Los ingresos obtenidos por la Diputación por el concepto de visitantes al museo taurino aumentaron en un 23 por 100 con respecto al año anterior.

### GANADERIAS EXTRANJERAS Y SOCIEDADES TAURINAS ANONIMAS

Madrid (Logos). — El domingo pasado se lidió en la plaza de Las Ventas de Madrid una corrida de Concha y Sierra, procedente de la finca sevillana de «Los Millares», anunciada con el nombre de «King Ranch de España S.A.», que produjo la natural sorpresa entre los aficionados y público en general.

El nombre de «King Ranch» (o Rancho King) corresponde a una fuerte sociedad de negocios norteamericana que al parecer se dedica a explotaciones agrícolas en todas sus variantes y que posee varias fincas, o «ranchos» en Estados Unidos y otros países.

Según nuestras noticias, los administradores de tal Sociedad no parecen ser típicos aficionados a los toros. El hecho de que lidien corridas a su nombre obedece a la razón de que, cuando adquirieron la finca de «Los Millares», la ganadería de reses bravas entró en el conjunto de la explotación agrícola, como una parte más de su producción.

No parece que se lidie en nuestro país ninguna otra ganadería extranjera aparte de las ya conocidas de Portugal. Pero sí existen varias sociedades taurinas anónimas. Entre las 270 ganaderías del primer grupo se encuentra la ya conocida en «Los Guateles S.A.», propiedad del popular ganadero y hombre de negocios, D. Baltasar Ibán.

En el segundo grupo, la participación de las sociedades anónimas y otras entidades empresariales es mayor. Entre las 383 ganaderías de este grupo hay otras numerosas que se lidian bajo denominaciones de propiedades anónimas.

## TIPOS DE INTERES FIJADOS PARA LAS CAJAS DE AHORRO

Madrid (Logos). — La orden del Ministerio de Hacienda por la que se aumentan en un punto los tipos de interés en la actualidad para las operaciones activas con regulación especial de las Cajas de Ahorro, afecta fundamentalmente a las imposiciones a plazo y a los préstamos.

Las imposiciones a plazo de tres meses aumentan sólo en medio punto (pasan de 3 a 3,5). Las imposiciones de un año pasan de 4 a 5, y las de 2 años, de 5 a 6.

Los tipos de interés por préstamos varían con la clase de los mismos y las diferentes entidades

Fascinante, divertida, el espectáculo que conduce a un mundo de ilusiones jamás igualado...



La magia de WALT DISNEY ha creado PARA TODOS LOS PUBLICOS... ¡ESTOS PERSONAJES DE ENSUEÑO!

desde 5,15  
HOY 7,45  
10,45

GINE CORDON

Con los tres grandes:

- MICHELE MORGAN
- JEAN-CLAUDE BRIALY
- CATHERINE SPAAK

HOY

5,30  
7,45  
10,45

TIVOLI

Sala  
especial  
en  
verano

ESTRENA

¡¡OTRA GRAN PELICULA, EN VERSION INTEGRAL ORIGINAL FRANCESA y SOLO PARA MAYORES 18!!



en un film de FRANÇOIS VILLIERS  
con CATHERINE SPAAK • SCILLA GABEL y FRANCO FABRIZZI

COMEDIA?... DRAMA?... HISTORIA NEGRA?...  
...¡¡UN AMOR QUE NO SUPO DONDE IR!!

## CLUB TUCAN

Sábado, 28 de Julio

## CONCURSO DE JOTEROS-AS

Pensando siempre en el gran público de Burgos que nos honra con su visita.

Hemos preparado una fiesta-concurso cuyo tema es el popular

CANTO DE JOTAS

Todas las personas que deseen participar en dicho concurso:

Deberán apuntarse en el CLUB TUCAN, HOY, sábado, por la tarde, ya que la fiesta tendrá lugar por la noche.

El gran público será el encargado de proclamar al vencedor.

### Grandes premios para los ganadores

Expuestos en Zamanillo-Pestaña-Deportes

Diviértase en CLUB TUCAN de 12 a 4,30 de la madrugada

Tarde de 7 a 10,15

ACTUACION DEL GRUPO

MOLDES



## El Gobierno británico apuntala su moneda

### Elecciones generales ha pedido el partido liberal inglés

Moscú (Efe-Reuter).— El ministro francés de Asuntos Exteriores, Michel Jobert, dio comienzo hoy a una serie de conversaciones con el jefe del partido comunista soviético, Leonidas Breznev, en la ciudad de Oreanda, cerca de Yalta.

Estas discusiones son, al parecer, la continuación de las mantenidas por el dirigente soviético con el pre-

sidente Pompidou el mes pasado.

#### PIDE ELECCIONES GENERALES

Londres (Efe).— El comité ejecutivo nacional del partido liberal pidió esta noche la convocatoria de elecciones generales después de sus dos triunfos en la isla de Ely y Ripón, distritos tradicionalmente conservadores.

El comunicado liberal dice lo siguiente: «En vista del masivo despliegue de desilusión pública con el actual Gobierno y la necesidad de un Parlamento que pueda reunir al pueblo en un momento de crisis económica, el primer ministro debería convocar elecciones generales inmediatamente».

#### APOYO A LA ESTERLINA

Londres (Efe).—El Banco de Inglaterra ha intervenido hoy enérgicamente en apoyo de la libra y ha invertido grandes cantidades en la compra de libras esterlinas para detener su cuesta abajo.

La operación ha dado frutos al comienzo de la tarde y se ha notado una recuperación en los cambios con respecto a las principales divisas internacionales.

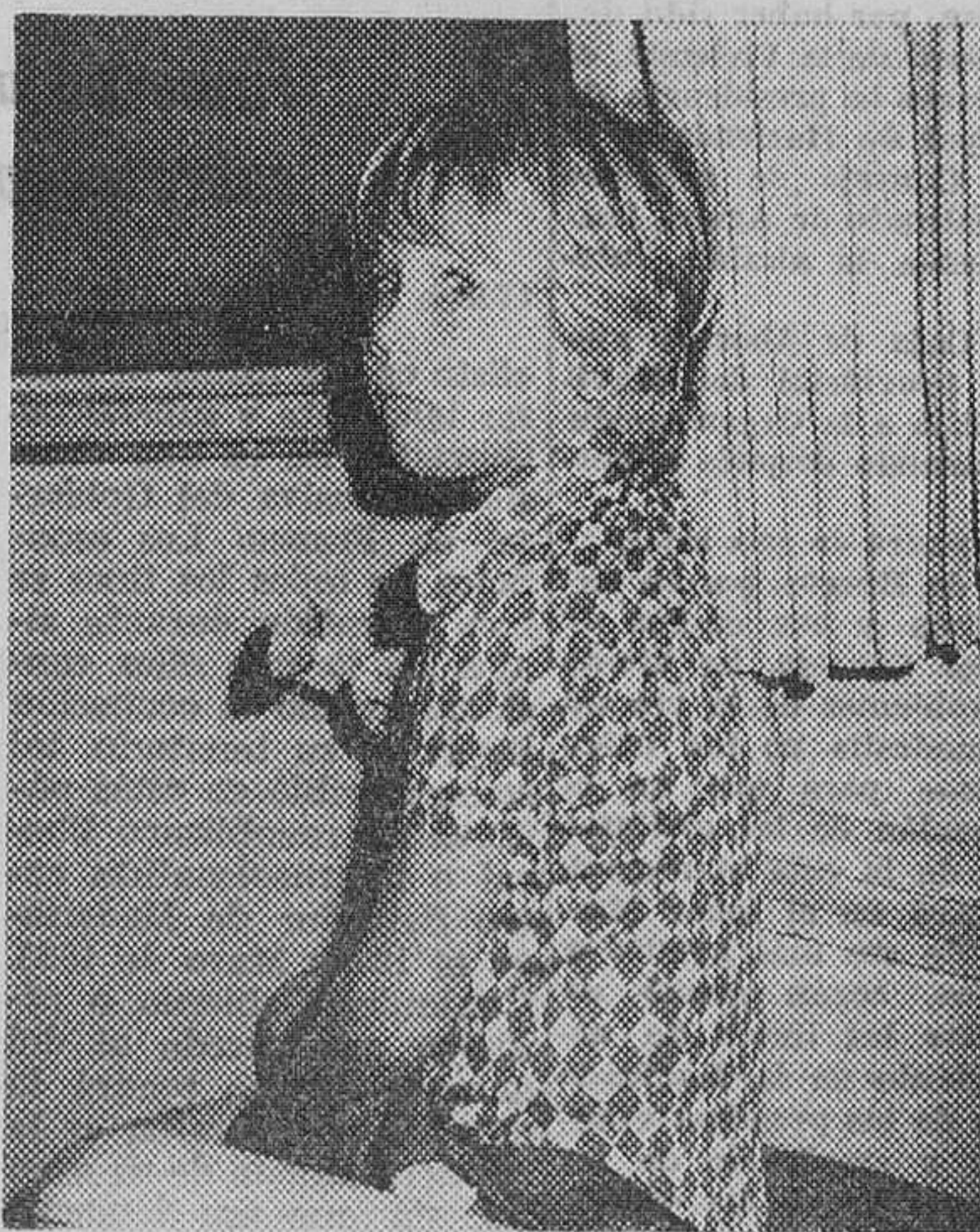
Con respecto al dólar, la cotización de la libra esterlina se aumentó a 2,5075.

Por otra parte, el Banco de Inglaterra ha anunciado hoy la subida del tipo de interés sobre el descuento bancario al 11,5 por 100.

Esta subida representa la mayor registrada en los últimos años.

La semana pasada el tipo de interés se había subido de un ocho a un nueve por ciento.

## LA PRINCESA DE ESPAÑA DE PASO POR BURGOS



El Infante don Felipe, viajero del "Talgo", a su paso por Burgos en unión de su egregia madre la Princesa de España. — (Foto FEDE)

(Viene de primera página) Las señoras de Campano Muñoz y Carazo hicieron entrega a doña Sofía de preciosos ramos de flores.

Las autoridades burgalesas conversaron durante breves instantes con S. A. R., descendiendo seguidamente al andén, y reanudando el "Talgo" su marcha. (Fotos FEDE).

#### S. A. R. DON JUAN CARLOS, EN LA MONTAÑA

Laredo (Santander) (Cifra).— A las ocho y cuarto de la mañana el Príncipe de España don Juan Carlos realizó una visita a las instalaciones de la factoría «Femsa» en Treto, localidad próxima a Laredo.

Don Juan Carlos llegó a la factoría minutos después de haber comenzado la jornada laboral, acompañado del presidente del consejo de la empresa, Emilio Capriles, cuya residencia se hospeda el Príncipe

durante su estancia en la villa laredana. Asimismo, acompañaban a Don Juan Carlos altos directivos de «Femsa» en unión de los cuales giró una detenida visita a las distintas naves de fabricación de magnetos y otros elementos electrónicos del automóvil, recibiendo información de los distintos procesos de fabricación, por los que mostró gran interés el Príncipe, que conversó con varios de los operarios que allí trabajaban.

Finalmente el Príncipe de España firmó en el libro de cro, dando por terminada su visita una hora después de haber llegado. Luego embarcó en un yate situado en el muelle de la fábrica, en el que se trasladó directamente al «Fortuna», para hacerse a la mar a continuación e intervenir en la regata de «soling» del campeonato de España.

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por J. A. I. R.

Madrid (De nuestra Redacción).

#### ● BIEN, POR SER EL PRIMERO

Nos agradó que se hiciera un programa dedicado a la montaña, aunque lo ofrecido no respondió a lo de que él se esperaba. Fue bueno, pero nada más. Nuestra benévola calificación responde estrictamente al punto de vista del espectador medio y no al del aficionado a este deporte, ya que para poder hacer este comentario hemos esperado unos días con el fin de asesorarnos con alguien entendido en la materia; para los hombres de la montaña resultó algo más que flojo.

Para nosotros, como hemos dicho antes, fue entretenido e interesante porque, como todo el ciudadano medio español, estamos influenciados por la intensa publicidad que se ha hecho de este deporte a raíz de las ascensiones al Naranjo de Bulnes. Todo lo que se haga sobre escaladores, paredes, hielos y montaña en general interesa a los telespectadores.

Esperemos que este tipo de programas se hagan con más asiduidad. Por si sirve de orientación a quien corresponda le diremos que como tema interesante, dentro de esta especialidad deportiva, está la preparación que están realizando 13 montañeros vascos para escalar el Everest, que es un poco más alto que los picos de la Sierra Gredos y los de Montserrat. También nos atreveríamos a sugerir que el programa se dedicase a un sólo tema o aspecto dentro de esta apasionante actividad deportiva.

#### ● «GUIPUZCOA, ENTRE LA INDUSTRIA, EL MAR Y EL CASERIO»

Hoy, nuevo programa dedicado a Las Vascongadas; concretamente a Guipúzcoa, dentro de la serie «De Norte a Sur». Como dijimos cuando comentamos el que se dedicó a Vizcaya, son programas hechos en una provincia, pero no para los de la provincia. Después resultó ser verdad no es sólo por el contenido, sino también por el cúmulo de errores que contenía.

#### ● EN LA PRIMERA SESION: «MAS ALLA DE MOMBASA»

Para la tarde de hoy, en «Primera sesión», una película de aventuras simplemente discreta, obra de un artesano de la Dirección cinematográfica: George Marsall. Flechas envenenadas, hombres-leopardos, ataques sospechosos en la selva y una extraña desaparición, son los ingredientes de esta típica narración de aventuras.

Protagonizan la película Cornell Wilde, Donna Reed, Leo Genn, Ron Randell y Christopher Lee.

#### ● «LA GRAN OCASION» SIN CONCURSO

Como es habitual todos los sábados finales de mes, hoy no veremos a nuevos concursantes en la gran ocasión. Intervendrán los intérpretes mejor clasificados en las semanas precedentes:

Canción moderna: Tony Cruz.  
Canción española: Antonio Suárez.  
Canción Lirica: Jesús Orsoli.

Como artista invitados actuarán Tony Renys y Gloria, en su primera actuación ante las cámaras después de su reciente maternidad.

#### ● ADIOS AL DOCTOR GANNON

El más que milagroso Dr. Gannon dejará de ilusionarnos con sus continuas victorias sobre todas las desgracias humanas que uno puede figurarse. Esta noche veremos el último episodio de la serie que lleva el título de «Torbellino».

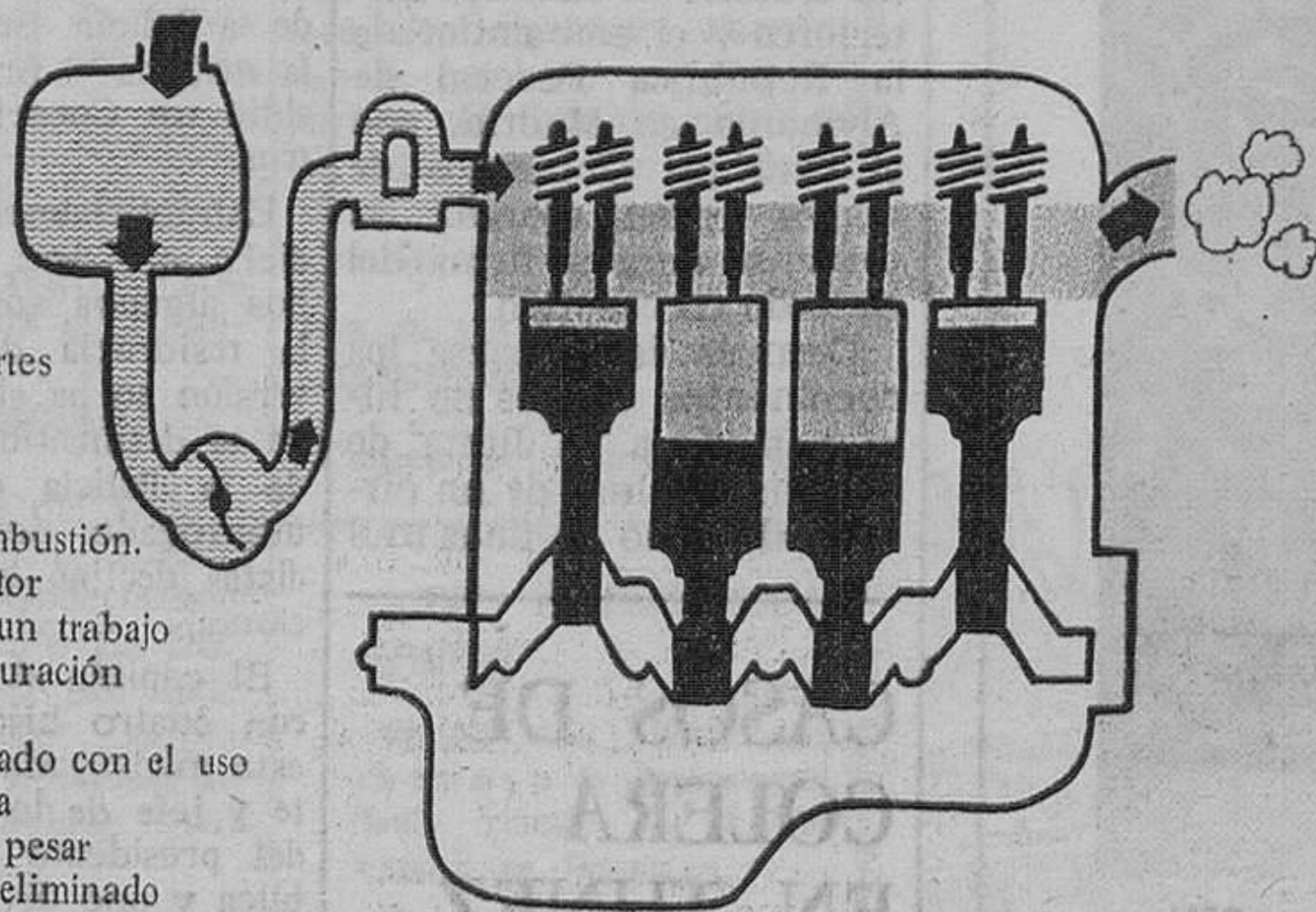
## ¿REALMENTE ES UN SEQUESTRO?



Paul Getty III, nieto del multimillonario Getty, una de las familias más ricas del Mundo está secuestrado. Las preguntas se suceden sin cesar ¿realmente es un secuestro o por el contrario Getty III está viviendo una romántica aventura? En la foto le vemos a Paul Getty II padre de Getty III acompañado de su segunda esposa Talitha Pol. — (Foto FIEL)

Lo que For Gas puede hacer por su coche.

# A través de la gasolina.



For Gas es otro producto de la gama Wynn's que se sirve de la gasolina para llegar a las partes más inaccesibles de todo el sistema de carburación-combustión. Sus componentes químicos producen un atomizado más uniforme de la gasolina, lo que proporciona una mejor combustión. Mejora el rendimiento de las partes altas del motor —carburador, válvulas y cilindros—, logrando un trabajo más cómodo y suave. De esta forma aumenta la duración y la potencia de su motor.

El empleo de For Gas, de Wynn's, combinado con el uso simultáneo de los productos Wynn's para el agua y el aceite, da como resultado coches jóvenes, a pesar de su uso. Fuertes y silenciosos. Coches que han eliminado la posibilidad de un número importante de averías en el motor. Coches que consumen lo justo de aceite y de gasolina y que obtienen de ésta toda su potencia. Coches limpios por dentro. Y por fuera, ya que apenas producen humos de escape. Coches con más vida.

¿Cree usted que sólo son palabras? Wynn's sabe que es verdad. Por eso Wynn's es la única marca que tiene establecido un programa de garantía para coches usados y de ocasión, por 12.000 km. o seis meses. Y se lo garantiza por escrito.

¿Convencido ahora?

Utilice For Gas. Un bote es suficiente para 2.000 km.

Pida For Gas, de Wynn's, la próxima vez que pase por su estación de servicio, su taller o su tienda de repuestos habitual. Su motor se lo agradecerá.

Wynn's se usa en 72 países.



Wynn's da más vida a su motor.



For Gas es uno de los trece productos de la Wynn Oil Company. Para cada necesidad del automóvil.



# DON JOSE MUÑOZ AVILA NUEVO ALCALDE DE BURGOS

Personalmente, el gobernador de la provincia, don Jesús Gay Ruidiaz, tuvo la gentil deferencia de informarnos, ayer tarde, de haber recibido, en el Gobierno civil, una comunicación oficial del Ministerio de la Gobernación, dando cuenta de que, por el titular del Departamento era nombrado alcalde presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos, don José Muñoz Avila.

El señor Muñoz Avila, que venía desempeñando interinamente la Alcaldía, desde la designación de don Fernando Dancausa de Miguel como director general de la Vivienda, pertenece al Concejo desde el año 1967 y, como es sabido, era primer teniente de alcalde y presidente de la Comisión de Hacienda.

Hoy, a las doce del mediodía, en el Ayuntamiento, tendrá lugar el acto de toma de posesión por el Dr. Muñoz Avila de su nuevo cargo, del que será investido por la primera autoridad civil de la provincia.

## SEMBLANZA DEL NUEVO ALCALDE DE BURGOS

Don José Muñoz Avila nació en Burgos, el 22 de Agosto de 1923, e inició su carrera universitaria en Madrid el año 1941, terminándola en 1948.

A los 24 años de edad obtuvo la licenciatura y el doctorado de Medicina en la Facultad de San Carlos, de la capital de la Nación, donde, asimismo, alcanzó las especialidades de Dermatología y Urología. Alumno interno, por oposición, de primera clase, de la Beneficencia provincial de Madrid, en 1950 ingresó, también por oposición, en el Cuerpo de Directores de Dispensarios de Higiene Social y tres años después se estableció profesionalmente en su patria chica, siendo nombrado director del Dispensario Dermatológico de Burgos y jefe del servicio de Urología de la Clínica del Carmen. Pertenece al Cuadro Médico de la Asociación de la Prensa.

Es hijo y nieto de burgaleses muy vinculados a la institución municipal de la Cabeza de Castilla, de la que formaron parte como tenientes de alcalde. El señor Muñoz Avila, se presentó a las elecciones municipales por el tercio de familias en los sufragios de 1966 y obtuvo el número uno en las votaciones por este tercio, accediendo al Ayuntamiento en Febrero del siguiente año.

Desde 1970 era primer teniente de alcalde en la Corporación que ha venido pre-

sidiendo hasta su cese, por haber sido designado director general de la Vivienda, el señor Dancausa. Ejerció la presidencia de la Comisión municipal de Hacienda y la vicepresidencia del Consejo de gobierno del Servicio Municipalizado de Aguas, hasta asumir, últimamente, la alcaldía interina de la ciudad.

Consejero de la Caja de Ahorros municipal y consejero provincial del Movimiento, en 1936 se afilió a la Organización Juvenil Española, pasando después a pertenecer al S.E.U.

Está casado y es padre de seis hijos. El nuevo alcalde de Burgos, por su experiencia municipalista y sus cargos de responsabilidad en el Concejo, ha vivido intensamente los problemas de la ciudad. Su extraordinaria modestia no fue óbice —todo lo contrario— para que en el desarrollo y planificación de los distintos aspectos y servicios de la vida municipal, la Corporación contará en el señor Muñoz Avila con uno de sus más agudos y perspicaces miembros, según quedó de manifiesto al perfilar las líneas de acción del robustecimiento de la Hacienda municipal como una de las premisas esenciales de la mejora y ampliación de los servicios básicos acordes con las obligaciones que demanda el crecimiento y prosperidad de la capital.

Cuando en Octubre de 1966 don José Muñoz Avila fue preguntado acerca de los móviles que le movieron a presentar su candidatura a concejal, su respuesta fue tajante:

«Ofrecer a Burgos, mi ciudad natal, mi modesta pero entusiasta colaboración por pensar que debemos prescindir de egoísmos comodones y no regatear esfuerzos ni sacrificio alguno en pro del engrandecimiento de nuestra querida ciudad». También diría: «Su reciente despertar a la vida industrial impone una renovación, una mejora en todas las actividades. Es necesario unir con un fuerte lazo nuestro pasado con nuestro futuro para que con lo que poseemos y lo que logremos, hagamos de nuestro Burgos una auténtica Cabeza de Castilla».

Este es nuestro nuevo alcalde a quien con el más efusivo parabién, expresamos la incondicional oferta de una constante y entusiasta adhesión, en el servicio a los intereses de Burgos. ¡Que el mayor de los éxitos jalene su gestión!

(Foto FEDE)

# «THE TABLET» DE LONDRES Y EL CASO DE GIBRALTAR

## Firma de un acuerdo hispano-alemán sobre cooperación en el uso de la energía nuclear

(Viene de primera página)

«Esta es una forma de pensar ignorante y superficial. Gibraltar no es una posesión exclusiva del Gobierno de Franco. Los españoles de todos los tipos se han resentido durante siglos de lo que ellos consideran como la ocupación ilegal de su territorio, tal como escribió en estas páginas un republicano liberal e internacionalista como Salvador de Madariaga el 18 de Mayo de 1968. Cualquier Gobierno o régimen que suceda al del general Franco tendrá la cuestión de Gibraltar en la primera página de su agenda, sin que sus intenciones cambien lo más mínimo».

## BARRERA DE IRIMO, EN USA

Nueva York (Efe). — El ministro español de Hacienda, Antonio Barrera de Irimo, llegó esta tarde a Nueva York, de paso para Washington, donde asistirá la semana próxima a la reunión del Comité de los veinte del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Barrera de Irimo permanecerá en Nueva York hasta el domingo en visita de carácter privado.

## ACUERDO HISPANO- ALEMAN SOBRE ENERGIA NUCLEAR

Madrid (Cifra). — En la mañana de hoy se firmó en el palacio de Santa Cruz, el acuerdo especial de cooperación en el campo de los usos pacíficos de la energía nuclear entre la Junta de Energía Nuclear de España y la Sociedad para Investigación Nuclear de Karlsruhe (Alemania). Firmó por parte de la JEN, el presidente de la misma, don José María Otero Navascués, y por parte de la sociedad alemana, su gerente, doctor Greifeld, así como el profesor Wirtz.

Simultáneamente a la firma de este acuerdo especial tuvo lugar un canje de cartas entre el ministro español de Asuntos Exteriores y el embajador de la República Federal de Alemania en Madrid, con el cual los Gobiernos de ambos países otorgan su consentimiento para la firma del acuerdo en cuestión.

Después de firmarse los documentos citados se hizo entrega a la Junta de Energía Nuclear de un círculo de sodio de fines múltiples.

## CASOS DE COLERA EN TUNEZ

Han sido aislados

Túnez (Efe). — El presidente tunecino Habib Bourguiba ha manifestado que varios casos de cólera se han producido en Túnez.

Durante un mitin político, Bourguiba dijo que se habían dado varios casos en Gafsa y Djeiro, al Sur del país, y añadió que la situación no es alarmante.

Son pocas las personas afectadas y ya han sido aisladas. El Departamento de salud ha tomado todas las precauciones necesarias para proteger a la población contra cualquier caso de epidemia y, además, hay más que suficientes vacunas.

donación de la sociedad para investigación nuclear española.

Los acuerdos firmados constituyen una nueva muestra de la creciente y fructífera cooperación científico-técnica entre los dos países.

## CREDITO A TUNEZ

Túnez (Efe). — En el Ministerio de Asuntos Exteriores se ha procedido a un canje de notas entre el

director general de cooperación técnica internacional de Túnez, señor Ghariani y el embajador de España, don Román Oyarzún, para formalizar la concesión de un crédito de Estado a Estado destinado a financiar la compra de 484 vagones fabricados en España y adquiridos por la «Societe Nationale Des Cheminsdes Chemins des Fer Tunisiens». El importe de la operación rebasa los cinco millones de dólares.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cordoba, 34  
Teléfono 2073 58

Papelaría Tegrat Vitoria, 13  
Teléfono 20 28 52

## ASESINATO EN CHILE DEL JEFE DE LA CASA MILITAR DE ALLENDE

(Viene de primera página)

residencia del Gobierno donde se instalará la capilla ardiente.

Efectivos de la Policía y de las Fuerzas armadas han hecho numerosos registros en el barrio alto de la capital, en busca de los miembros del comando extremista que ha dado muerte a uno de los hombres de confianza del jefe del Estado.

Los ministros del Gobierno y las primeras autoridades de la seguridad han mantenido constantes reuniones desde que a la una y media de la madrugada de hoy fue asesinado Arturo Araya. El presidente Allende convocó en su residencia a los ministros y a los jefes de la Policía. En el curso de la mañana el presidente presidió un Consejo de ministros.

Extraoficialmente se ha dicho que han sido detenidos algunos sospechosos en la residencia de Araya. La versión no ha sido confirmada ni desmentida por el jefe de la Policía quien al ser interrogado por los periodistas declinó hacer declaraciones.

El capitán Araya, casado, con cuatro hijos, asesinado esta madrugada, era ayudante y jefe de la Casa militar del presidente de la República y uno de los más destacados especialistas de la Marina de guerra de Chile.

Como submarinista mandó el sumergible «Simpson», el primero de las modernas armas de la Marina de guerra de esta especialidad.

De 1965 a 1970 desempeñó el cargo de jefe de Relaciones públicas de la Armada, cargo en el que se ganó el afecto de los periodistas por su cordialidad y calidad humanas.

Era el único de los tres ayudantes del presidente que ha permanecido en ese cargo desde que el doctor Allende asumió la presidencia de la República, en Noviembre de 1970. En las próximas semanas debía volver al mando de una unidad de la Armada.

## SERA SEPULTADO EN EL MAR

Santiago de Chile (Efe). — El oficial naval y jefe de la Casa militar presidencial, Arturo Araya expresó su deseo de ser sepultado en el mar poco antes de fallecer.

Una hija del malogrado oficial de la Armada, Pía Araya, de 16 años, reveló a los periodistas que cuando su padre se encontraba herido, le dijo: «Si muero, quiero que me sepulsen en el mar».

Los restos del jefe de la Casa militar presidencial serán conducidos mañana, sábado, hasta el puerto de Valparaíso, donde se celebrarán los funerales y se procederá a su sepultura en alta mar.

## SEIS DETENIDOS

Santiago de Chile (Efe). — Unas seis personas han sido detenidas en las cercanías de la residencia del presidente Salvador Allende en relación con el asesinato del ayudante naval Arturo Araya, según ha informado la Policía. Los seis detenidos llevaban armas, pero no se han dado más detalles sobre los mismos.

Por otra parte unos desconocidos lanzaron una bomba de alto poder destructor a la ex-residencia del dirigente demócrata cristiano Radomiro Tomic, ex-candidato presidencial de este partido.

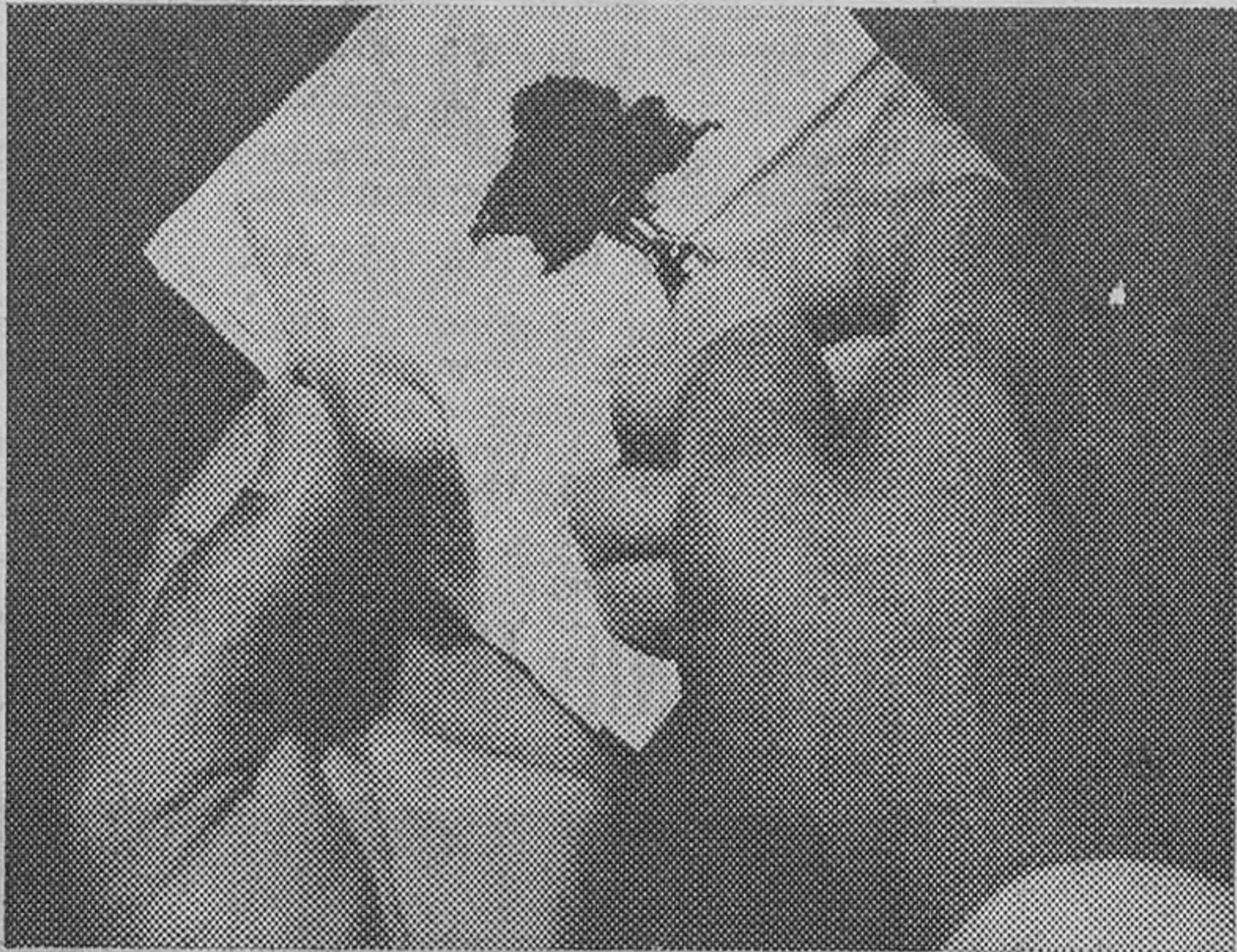
## HABRA DIALOGO

Santiago de Chile (Efe). — La democracia cristiana —el principal partido de la oposición de Chile— ha aceptado la invitación del presidente Salvador Allende para dialogar, para buscar una solución a la delicada crisis política, económica y social que en la actualidad tiene planteada Chile.

Esta decisión de la democracia cristiana fue anunciada anoche por el senador Patricio Aylwin, presidente de la DC, quien reiteró la fe democrática de su colectividad y su oposición a todo tipo de dictadura. Dijo asimismo que las conversaciones se iniciarán el próximo lunes.

## FUMADOR

i atención a esta mancha!



es la nicotina de solo cuatro cigarrillos con filtro

Si Ud. no fuma con TAR GARD, esas materias nocivas estarán AHORA impregnando sus pulmones. Piénselo un momento y haga su propia comprobación.

LA BOQUILLA **TAR GARD.** 

Un sensacional invento norteamericano para proteger al fumador.

- Retiene el 80% de la nicotina.
- Evita las afecciones pulmonares y de garganta.
- Elimina la tos del fumador.
- Da frescor a su boca y conserva limpia su dentadura.
- Mantiene todo el aroma y sabor de su cigarrillo.

Sólo hoy dos soluciones: Dejar de fumar... o TAR GARD.

...y también ahora.  
**Lady**  
**TAR GARD**  
en diferentes colores  
para la mujer elegante.

DE VENTA EN ESTANCOS Y CASAS DEL FUMADOR  
TAR GARD, S.L. - Montero, 24 - Telf. 222 91 67 y 221 93 60 - MADRID  
PARA PEDIDOS: JOSE LUIS IBARGUCHI Telf. 31 01 56 - BURGOS



# "El Gobierno está decidido a convertir a España en una auténtica nación ganadera", dice el ministro de Agricultura

## El Duque de Cádiz tomó posesión de su cargo de presidente del Instituto de Cultura Hispánica

### Prestaron juramento los nuevos gobernadores y delegados nacionales

Madrid (Cifra). — "El abastecimiento de soja está asegurado hasta la próxima cosecha. En estos momentos disponemos de 410.000 toneladas métricas", declaró esta noche ante la Televisión Española el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter.

Comenzó el ministro su declaración diciendo que el Gobierno está decidido a convertir a España en una auténtica nación ganadera. "Los ganaderos pueden tener la seguridad de que detrás de ellos, de sus inquietudes, de su ingenio, de su capital, de sus dificultades y de sus ilusiones, está el Gobierno español". Luego de mencionar las actuaciones del Gobierno en materia ganadera, dijo que la agricultura y la ganadería porcina tiene en España una tecnología al nivel de los países más desarrollados, lo que ha hecho que el nivel alimenticio de 1973 no pueda compararse con el que existía hace sólo unos años.

El ministro resumió la situación, en los siguientes puntos.

"La situación en que nos encontramos, reconociendo las dificultades que para dos tipos de ganadería como son la avicultura y el ganado porcino representan, es actualmente mejor que la existente en el resto de Europa. Segundo, que ya se ha aprobado la nueva regulación de campaña en que se recogen nuevos incentivos para las producciones ganaderas. Tercero, que categóricamente hay abastecimiento suficiente para empalmar con la nueva cosecha de haba de soja. Cuarto, que gracias al impulso que ha experimentado la producción de girasol que ha pasado de 20.000 a 400.000 hectáreas en cinco años, tendremos en la presente campaña 200.000 toneladas métricas de harina de girasol para complementar a la soja. Quinto, que por primera vez este año habrá una cosecha de 44.000.000 de quintales métricos de cebada y 41.000.000 quintales métricos de trigo, lo que marca el cambio del país hacia una política de marcado signo ganadero. Sexto, que tenemos un plan a corto plazo para salvar este bache, y un plan de futuro que nos puede colocar en una situación francamente satisfactoria en cuestión de producción ganadera. Séptimo, que en algunos productos como en la leche, yo aconsejaría a las fábricas que en los momentos actuales hicieran mayores stocks, porque probablemente en el futuro no primaremos las importaciones de leche extranjeras si hubiera que hacerlas. Octavo, que a los agricultores les aconsejo que se lancen por el camino de sembrar más soja, leguminosa y maíz, productos que está demostrado tienen un techo importante de cara a los próximos años, por la escasez mundial de producciones. Noveno, que a los ganaderos les aconsejaría que usen en el ganado vacuno más forraje nacional y menos piensos concentrados que requieran altas dosis de soja. Décimo, a todos, que repito, el Gobierno está detrás de todos los ganaderos españoles, porque está empeñado en que sea una realidad esa declaración hecha hace cuatro años, de que España debe ser una nación ganadera de las más importantes de Europa"

### TOMAS DE POSESION EN ASUNTOS EXTERIORES

Madrid (Cifra). — A últimas horas de la mañana de hoy se celebró en el salón de Embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores el acto de la jura y toma de posesión del presidente del Instituto de Cultura Hispánica, S. A. R. el Duque de Cádiz; del director de dicho Instituto, señor Solo Villalonga y del director de la Escuela Diplomática, señor Rovira.

Asistieron al acto el ministro, numerosas personalidades de la vida política nacional, los jefes de las misiones diplomáticas iberoamericanas en España, embajadores, directores generales del Ministerio de Asuntos Exteriores y otros altos funcionarios de la diplomacia española.

El ministro de Asuntos Exteriores tomó juramento a S. A. R. el Duque de Cádiz el señor Solé y al señor Rovira.

En el acto pronunciaron discursos los señores Marañón, Roviera, S. A. R. el Duque de Cádiz y el ministro, señor López Rodó.

### PRESTAN JURAMENTO LOS NUEVOS GOBERNADORES

Madrid (Cifra). — Ante el vicepresidente del Gobierno y ministro secretario general del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, y del ministro de la Gobernación Carlos Arias Navarro, han prestado juramento de fidelidad los nuevos gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento, de Murcia, Alberto Ibáñez Trujillo; de Pontevedra, Manuel Arroyo Quiñones; de Tenerife, Rafael González Echegaray; de Valencia, Enrique Oltra Monto, y de Valladolid, José Estévez Méndez.

El acto se desarrolló en la sede del Consejo Nacional del Movimiento.

### NUEVOS DELEGADOS NACIONALES

Madrid (Cifra). — El vicepresidente del Gobierno y ministro secretario general del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, ha dado posesión de sus cargos a los nuevos delegados nacionales de la Familia, Antonio Andújar Rodríguez y de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Alberto Jarabo Payá.

El acto se celebró en la sede del Consejo Nacional del Movimiento y asistieron, además de vicepresidente del Gobierno, el ministro de Información y Turismo, Fernando de Liñán y Zofio; el subsecretario de Trabajo, Vicente Toro Ortí; el vicesecretario general del Movimiento, Julio Gutiérrez Rubio, los secretarios del Consejo Nacional y otras personalidades.

## CONTINUAN LOS INCENDIOS FORESTALES EN CATALUÑA

### En lo que va de mes, han quedado calcinadas unas 5.500 hectáreas de monte en Gerona

Gerona (Logos). — La jornada de hoy, con esa periodicidad que abruma a los bosques gerundenses, ha registrado nueve incendios más, seis de los cuales, sin conexión entre sí, han tenido por escenario el término costabravense de Roses. Las flamas han calcinado extensas superficies que circundan la carretera de Cadaqués. Los restantes focos se adueñaron del triángulo formado entre Montjoy, Almadraba y El Parí, quedando todos ellos controlados en el momento de transmitir esta noticia, en las últimas horas de la tarde.

En Port Bou y Orfans han ardió 15 y 4 hectáreas de pinos, respectivamente, quedando enfocados ambos incendios en las primeras horas de la noche. No así el siniestro de los bosques de Bagur. En el día de hoy han ardió extensiones forestales al Norte de Aigua Gelida, calcinando uno de los más bellos parajes de la Costa Brava. Se espera que en el curso de las próximas horas pueda dominarse este siniestro.

Hasta este momento en lo que va de mes los incendios forestales registrados sobrepasan la treintena, con una superficie calcinada del orden de las 5.500 hectáreas, es decir una vigésima parte de los bosques de la provincia.

### UNO SINIESTRO EN BARCELONA

Corbera de Llobre (Barce-

lona) (Cifra). — El incendio que se declaró en Gelda el pasado día 25, ha tomado zonas de prolongación que están afectando los bosques de Corbera de Llobregat y Castellví, extendiéndose en estos momentos entre 200 y 300 hectáreas.

Las flamas, que alcanzan en algunos puntos de siete a diez metros de altura, siguen destruyendo grandes cantidades de

## TIROTEO ENTRE LA GUARDIA CIVIL Y PRESUNTOS MIEMBROS DE LA "ETA"

Bilbao (Cifra). — Según noticias conocidas hoy, ayer, en la localidad vizcaína de Guernica tuvo lugar un tiroteo entre fuerzas de la Guardia Civil y tres individuos, al parecer miembros de la ETA. El hecho ocurrió sobre las diez de la mañana.

El tiroteo ocurrió a raíz de que el pasado día 20, apareció abandonado en la calle Carmelo Echegaray, próxima a la Casa de Juntas un coche «R 6», que fue sometido a una vigilancia por la Guardia Civil durante varios días.

Ayer se acercaron al vehículo tres individuos que intentaron ponerlo en marcha, sin conseguirlo. Después del intento fueron vigilados por dos miembros de la Guardia Civil y vieron cómo se dirigían hacia un «R-8» aparcado a unos 100 metros de distancia del anterior.

Al darse cuenta los miembros de la Guardia Civil que intentaban ponerlo en marcha fueron corriendo hacia el vehículo, momento en el que los tres supuestos miembros de la ETA sacaron sendas pistolas e iniciaron un tiroteo. Los agentes lograron resguardarse en unos árboles y el vehículo, cambiando de dirección se dio a la fuga, al mismo tiempo en que hubo un intercambio de disparos a consecuencia de los mismos, como pudo comprobarse posteriormente quedó roto el cristal de la ventanilla de atrás y uno de los ocupantes resultó herido de importancia.

Al emprender los ocupantes del «R-8» la huida, fueron seguidos por los agentes sin conseguir detenerlos. Más tarde aparecería el vehículo abandonado en la playa de San Antonio, en la localidad de Pedernales, a unos 7 kilómetros de Guernica.

Parece ser que uno de ellos es Jesús María Elcoro Bazarco, natural de Zarauz (Guipúzcoa), nacido el 25 - 4 - 1951 y perteneciente al frente militar quinta asamblea de la ETA. En cuanto a sus acompañantes uno era alto y con barba, y el otro, de compleción fuerte y estatura media.

Según investigaciones realizadas posteriormente, los dos vehículos parece ser que habían sido robados pues llevaban placas y documentación falsas. Y que al parecer, la sustracción se produjo en la provincia de Guipúzcoa. También se ha comprobado que las pistolas que utilizaron eran «Parabellum» con balas del calibre y milímetros especiales.

Hasta el momento no han podido ser detenidos, al parecer, estos tres fugitivos, autores del tiroteo.

## Las mejores marcas a los menores precios

### Mañana es fiesta, provéase de lo mejor en

SUPERMERCADO **SAN JUAN**  
Calidad, Higiene, Comodidad, Buen precio



## La C.A.T. compra un millón de docenas de huevos

Madrid (Cifra). — Hasta 2.400 toneladas de canales de pollo congelado podrá comprar la Comisaría de Abastecimientos y Transportes a los avicultores a través de los mataderos, como medio de regular el mercado de productos avícolas.

Según ha podido saber «Cifra» en medios allegados al sector, el acuerdo del último Consejo de ministros sobre medidas de regulación y formación de «stocks» de productos avícolas,

prevé la compra de hasta un millón de docenas de huevos con el fin de aliviar la situación de los avicultores afectados por el alza de costos y el bajo nivel de precios. Dichas alzas de costos se han dejado sentir especialmente en las materias primas para piensos compuestos.

Con las citadas medidas se pretende por una parte que no se produzca una ruina en el sector avícola, hecho que repercutiría en forma de escasez

de productos avícolas dentro de unos meses, y de otra parte formar «stocks» suficientes para regular el mercado de aquí a Navidad. Actualmente la C. A. T. prácticamente no disponía de «stocks» de huevos.

Las compras por parte de la C. A. T. se efectuarán siempre que el precio de la carne de pollo en los mercados mayoristas no sobrepase las 60 pesetas kilo, y la docena de huevos las 38 pesetas.



# PSICOANALISTA DE NIÑOS

- ★ Desde la infancia puede orientarse la mentalidad de una persona para evitar un ulterior desequilibrio
- ★ Hay que cambiar el concepto actual, demasiado subjetivo de la subnormalidad

“Es necesario ir a una revisión del concepto de subnormal”. Así opina y razona su tesis, el doctor Huertas Izquierdo, profesor “ad honorem” de la Escuela Profesional de Pediatría y Puericultura de la Universidad Complutense y miembro de la Sociedad Francesa de Medicina Sicosomática.

El doctor don Juan Huertas Izquierdo, tiene una larga especialización sobre una actividad no enteramente nueva, pero sí de reciente creación: la psicoanálisis del niño. Sobre este tema y sobre el comportamiento familiar ante el subnormal, viene dando una serie de conferencias, al margen, pero emparentadas en la celebración del XXV aniversario del Instituto Médico-Pedagógico “Fray Bernardino Alvarez”. Este Instituto en los últimos días del pasado Junio y con motivo del final de curso, realizó una interesante serie de actividades de carácter científico. Una prueba más de la creciente preocupación del problema social del subnormal. Problema que, según el doctor Huertas ha de ser enfocado de manera distinta o por lo menos complementaria a como hasta ahora se ha hecho. Para el doctor Huertas, no basta la pedagogía del subnormal — una vez que verdaderamente puede un enfermo ser considerado como tal — sino que hay que ir a su posible curación. Pone un ejemplo muy claro: “nos maravilla la domesticación de unos perros ciegos que juegan al fútbol, pero al subnormal no hay sólo que “domesticarle” enseñándole a hacer ésta u otra cosa; hay que intentar curarle, devolverle el normal funcionamiento de su mente y en

lo posible de sus actividades psico-físicas”.

## EL CONCEPTO DE SUBNORMAL

A juicio del psicoanalista de niños, es necesario prestar una mayor atención a los factores orgánicos en el origen de la deficiencia. Su experiencia clínica ha probado la importancia de la curación por medios psíquicos, de los tal vez arbitrariamente llamados subnormales. En concreto se a referido a una curación llevada a cabo por el de una muchacha de 19 años que, tras el tratamiento ha conseguido no sólo incorporarse a la sociedad, sino triunfar en ella, a pesar de haber estado afectada por una deficiencia mental bastante profunda. Para el doctor Huertas, las relaciones inter-familiares armónicas son fundamentales para la adquisición de un equilibrio mental. Equilibrio mental del que carecen más personas de lo que comúnmente se cree.

“Es totalmente cierto — dice el doctor Huertas —, que si se practicaran pruebas sicosométricas a una gran parte de la población nos encontraríamos con muchísimas personas con verdadera deficiencia mental, nunca sospechada. La mayor o menor deficiencia intelectual — opina el doctor —, no tiene el menor valor pronóstico respecto a la futura integridad mental del niño o del adulto; a este respecto, los valores efectivos prevalecen”. Según las conclusiones del Congreso Internacional de Sevilla sobre deficiencia mental y de acuerdo con las proposiciones del profesor Alonso Per-

nández, es necesario ir a la mayor cooperación entre educadores, psiquiatras clásicos y los nuevos especialistas en psiquiatría infantil, dando así a la reeducación del niño considerado como subnormal una entidad científica completa.

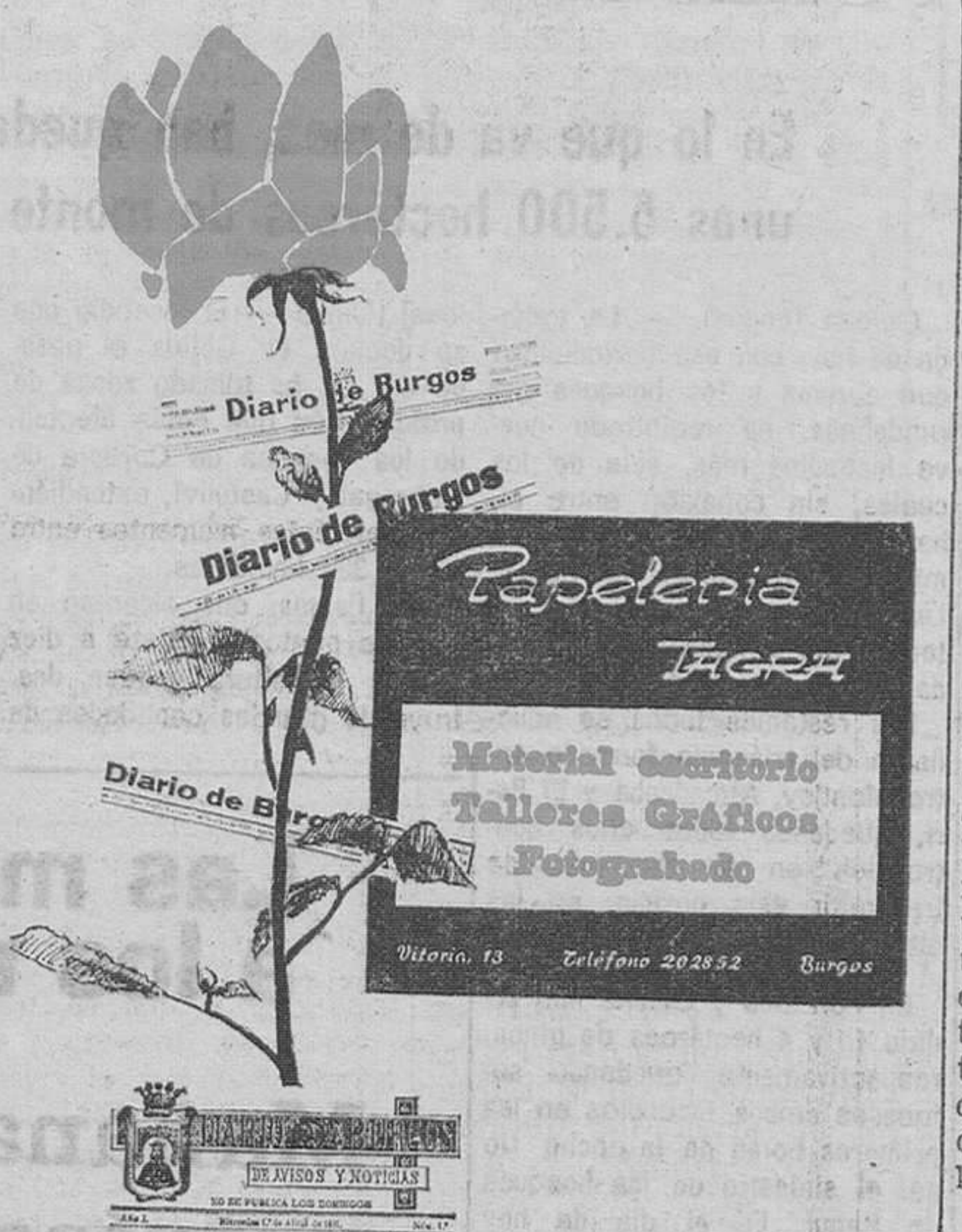
El concepto de subnormal es actualmente demasiado subjetivo, opina el doctor Huertas. El concepto de deficiencia mental sigue siendo artificialmente creado, basándose sólo en apreciaciones subjetivas de los examinadores. El psiquiatra de niños no debe partir del hecho de que el niño es un deficiente mental, porque la familia lo afirma. En todo caso, debe evitar el llamar al niño subnormal, calificativo que no es un diagnóstico médico, sino una condena que marca de forma irremediable a algunos niños que, por ello mismo, deben ser la causa y el motivo de la mayor solicitud por parte de la sociedad y especialmente de sus familiares.

La armonía familiar — cuyo origen puede ser muy diverso — es la causa principal de que muchos adultos lleguen a esa edad, y aunque se creen su propia familia y se independicen, presionados por unos recuerdos que alteran su equilibrio mental.

Este desequilibrio mental, objeto de estudio por el psiquiatra en la infancia y en la edad adulta, difiere de los conceptos de la psiquiatría tradicional. Para ésta habla de “tontería” (credulidad, sugestibilidad, presunción, vanidad pueril) que representa una serie de “calidades” que pueden presentarse en mayor o menor grado, en cada persona. El que tiene todas esas “calidades” juntas era el clásico “tonto del pueblo”, que presentaba trastornos cualitativos y disarmonicos, no “carencias”. El trastorno podía ser incompleto: personas “credulas”, que producían una simpática comprensión; o sugestibles; o pretenciosas, que irritaban y con las que había que tener paciencia. La vanidad pueril de algunos les hacía ser mirados con sonrisa condescendiente. Nada de ello era invalidante. El que todo lo reunía era el “tonto”, más o menos caracterizado el inocente que, como el bufón (otra de sus variedades), se le permitía decir en voz alta lo que nadie se atrevía a decir más que en voz baja. Así, el tonto era defendido por los adultos de las excesivas burlas de los niños e incluso se admitía por muchos que el “tonto” tenía una cierta especie de clarividencia. Era pues, hasta cierto punto respetado y tenía su “plaza” en la sociedad. Es frecuente oír decir: don Fulano o doña Fulana es medio tonto, pero es

## LA ARMONIA FAMILIAR

La desarmonía familiar — cuyo origen puede ser muy diverso — es la causa principal de que muchos adultos lleguen a esa edad, y aunque se creen su propia familia y se independicen, presionados por unos recuerdos que alteran su equilibrio mental.



(Pasa a la página 15)

# UN VERANO CALIENTE: EN TODAS LAS LATITUDES PROBLEMAS GRAVES QUE PUEDEN LLEGAR A SER SANGRIENTOS

- Dos nuevas repúblicas, numerosos referendums, intentos violentos de fusiones, más tropas comunistas en Vietnam y elecciones comprometidas

Fueron los norteamericanos los que negaron a los publicistas de las situaciones y ciertas cuando llegan a topar (vale decir, entre tan- frases clave se creen muy troche y moche para presu- lidad se ponen en ridículo. n nuestro bello idioma se seller, sus «long play», sus que pueden responder a algo que decirlo en un mal inglés.

## UNA POLITICA EFERVESCENTE

Se inició el verano con la República, la de Grecia y otros monarca ve en peligro su primer, un referendun nacional de la de la segunda república, cuando llegue a parecerse bastante a el Yemen, donde los republicanos una lucha infructuosa con su montaña como apoyo. Allí en el Yemen a los republicanos; los árabes Saudi, al Imán. En el caso de un síntoma revelador que la Unión Soviética a reconocer la nueva, en contraste con ese reconocimiento, que los santones musulmanes se crean por el nuevo régimen porque crea las órdenes del Corán.

## Y SIGUEN LOS TIROS

Para mediados de Agosto, las Cámaras norteamericanas, tendien-

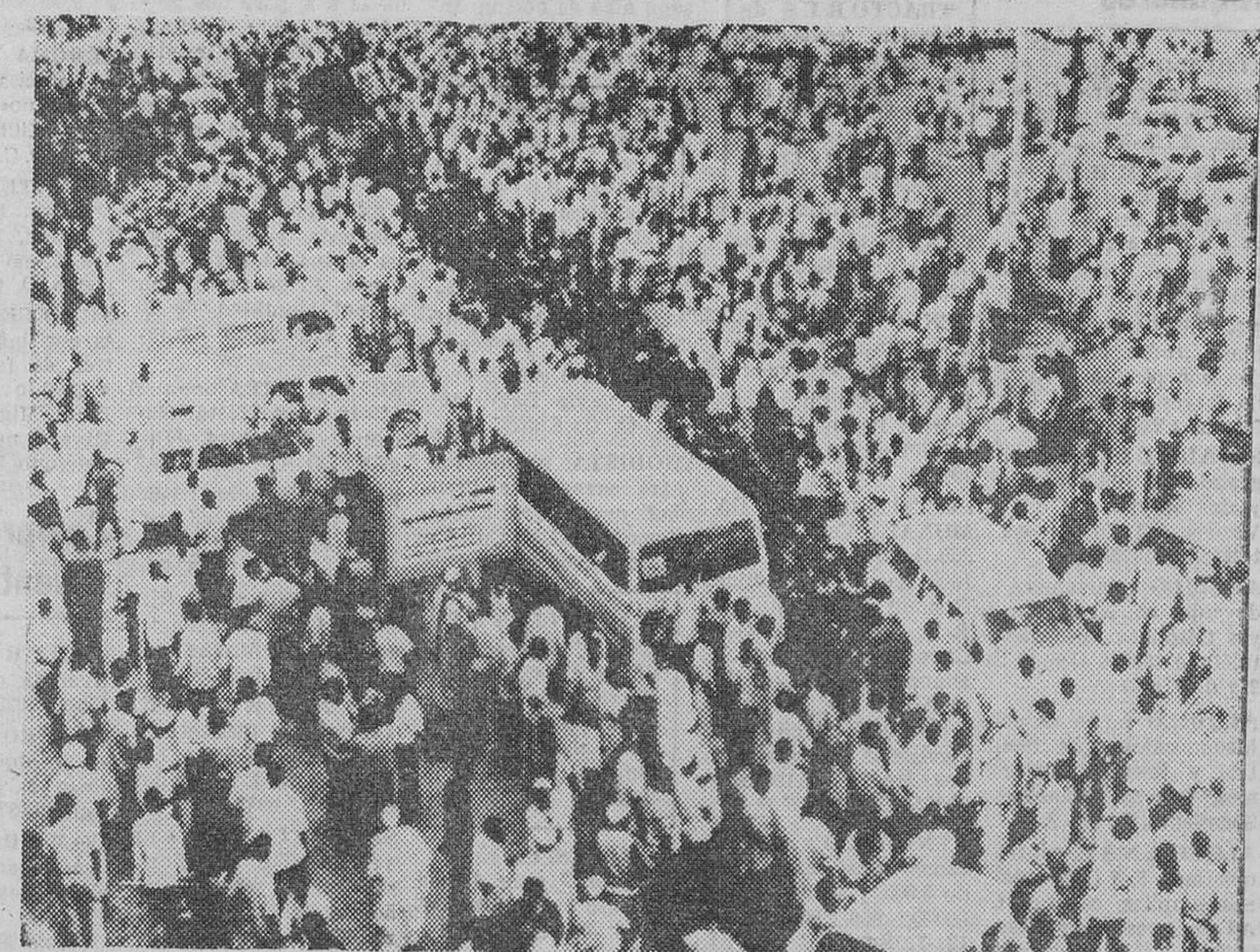
bardeos norteamericanos en Camboya. Ya se están retirando los «B-52». Es tanto como decirle a Sihanouk, el príncipe depuesto por uno de los muchos errores de la CIA, que tiene el campo libre y que puede cerrar del todo la tenaza contra Phou Penh hasta estrangular la capital de la también ahora República de Camboya. Venido Laos, ocupada Camboya y con una «paz» a gusto de los nortvietnamitas en Vietnam, sólo queda libre Tailandia, una monarquía que no fue parte de la Indochina Francesa y que parece libre, en casi todo el país, del influjo comunista, refugiado en las montañas de la frontera Norte. Pero de Tailandia salían muchos de los grandes bombarderos para Vietnam del Norte. Mal síntoma es que, según denuncia Saigón, los nortvietnamitas están introduciendo en Vietnam del Sur contra todos los «acuerdos» de París abundantes tropas y material. Es muy posible que se generalice otra vez el enfrentamiento entre los seguidores de Van Thieu y las tropas del general Giap.

## LA GUERRA GRANDE

Si estamos dispuestos a fiarnos de la buena fe de lo que firman los rusos (como han hecho los norteamericanos en Vietnam), la guerra grande está muy lejos. Fíarse de la buena fe de unos y otros no es sólo optimismo sino candor. Pero todo el mundo está dispuesto a ser candoroso, con la esperanza de que los acuerdos y abrazos entre el presidente norteamericano se cumplan y la guerra grande se aleje. Ciertamente, si no hay algún loco con poder — locos los hay, pero no tienen el poder de los grandes de antes — hasta desencadenar un conflicto; si nadie anrieta el botón de los arsenales atómicos, si se respetan los acuerdos sobre limitación de armas estratégicas, es posible que esta generación no conozca una nueva gran guerra. De la generación venidera, ya es mucho más difícil profetizar.

Entretanto los norteamericanos enviarán la segunda tripulación del «Skylab» (ya arreglado) para que permanezca 56 días a bordo de la estación espacial; sigue su rumbo tras traspasar la zona de asteroides el satélite norteamericano que va a Júpiter. Todo esto entraña emoción y peligro. Los veraneantes, acaso nos enteremos de todo demasiado tarde, pero lo que todo el mundo pide es, aquí en septentrión, que le dejen bañarse a gusto; y en el Sur del planeta que la política (tan complicada ahora también y con sorpresas imprevisibles) en Uruguay, Chile y Argentina, no les quite de las manos las calentitas castañas y que para ellos, al menos, no pase nada ahora, aunque luego les llegue su «verano calentito».

Javier Portocarrero (Fiel Servicios Especiales de Efe).



Una de las escenas del “verano calentito” 1973. Corresponde a la gran marcha libia sobre Egipto, al dar comienzo en Tripoli, la capital de Libia. — (Foto EFE-FIEL).

# LA GUERRA ENTRE LOS AVIONES SUPERSONICOS

- ◆ Concorde, Tupolev y SST han protagonizado ya numerosas informaciones
- ◆ El más popular de todos es el Concorde, y el más adelantado el Tupolev
- ◆ El más solicitado era el SST americano, hoy en fabricación suspendida

Los supersónicos van lentos. La historia de los aviones comerciales más rápidos que el sonido está pasando, desde el primer día, por una serie de situaciones que están retrasando sensiblemente su entrada en escena. En esta especie de aventura, al menos así calificada por algunos, participaron cuatro países: La U. R. S. S., Francia e Inglaterra éstas conjuntamente, y los Estados Unidos. Cuando comenzó la carrera de los supersónicos, los «apostantes» señalaron a Norteamérica como claro ganador. Su gran experiencia en técnica aeronáutica y los fabulosos medios que posee esta industria así lo hacían ver. Pero no fue así.

## UN BUEN COMIENZO

La U. R. S. S., silenciosamente, trabajaba con mucho afán en la construcción de un avión al que se llamaría Tupolev T-144. Sin grandes noticias casi como si lo hubieran fabricado en un abrir y cerrar de ojos, en Octubre de 1967 era presentado el T-144 en Mosú. La primera batalla, contra pronóstico, se la había apuntado a su favor la U. R. S. S. Al año siguiente, en la primavera, el Tupolev realizaba su presentación pero esta vez en vuelo. Desde entonces pruebas y más pruebas para lograr de esta aeronave que fuese la primera supersónica en entrar en servicio.

dente en el Salón Aeronáutico de París. Llegan a pensar que el Tupolev tardará más de lo previsto en ser una nave habitual en los aeropuertos.

Mientras tanto el SST —Boeing 2707— duerme el sueño de los justos. No ha pasado de ser algo más que un proyecto. Las fuertes inversiones que se requerían para su fabricación y el estudio de los problemas derivados de la contaminación y, sobre todo, del ruido, han enterrado de momento, al supersónico que antes de fabricarse ya tenía muchas opciones de ventas. El SST gozaba de buena prensa. Su mayor velocidad que el Concorde y el Tupolev y el poder transportar casi 300 pasajeros, el doble que las dos aeronaves citadas, le hicieron ser el preferido. En contra tenía que su precio, 2.800 millones, era también el doble. Pero aún así se estimaba que sería más rentable.

## CONSTRUIDO EN TITANIO

Técnicamente el SST presentaba como gran novedad, dejando aparte su característica de supersónico, que iba a ser fabricado en titanio un material más duro que el aluminio, aunque de menor peso, y que dio unos magníficos resultados en las pruebas previas a las que fue sometido, principalmente en cuanto a resistencia a las altas temperaturas.

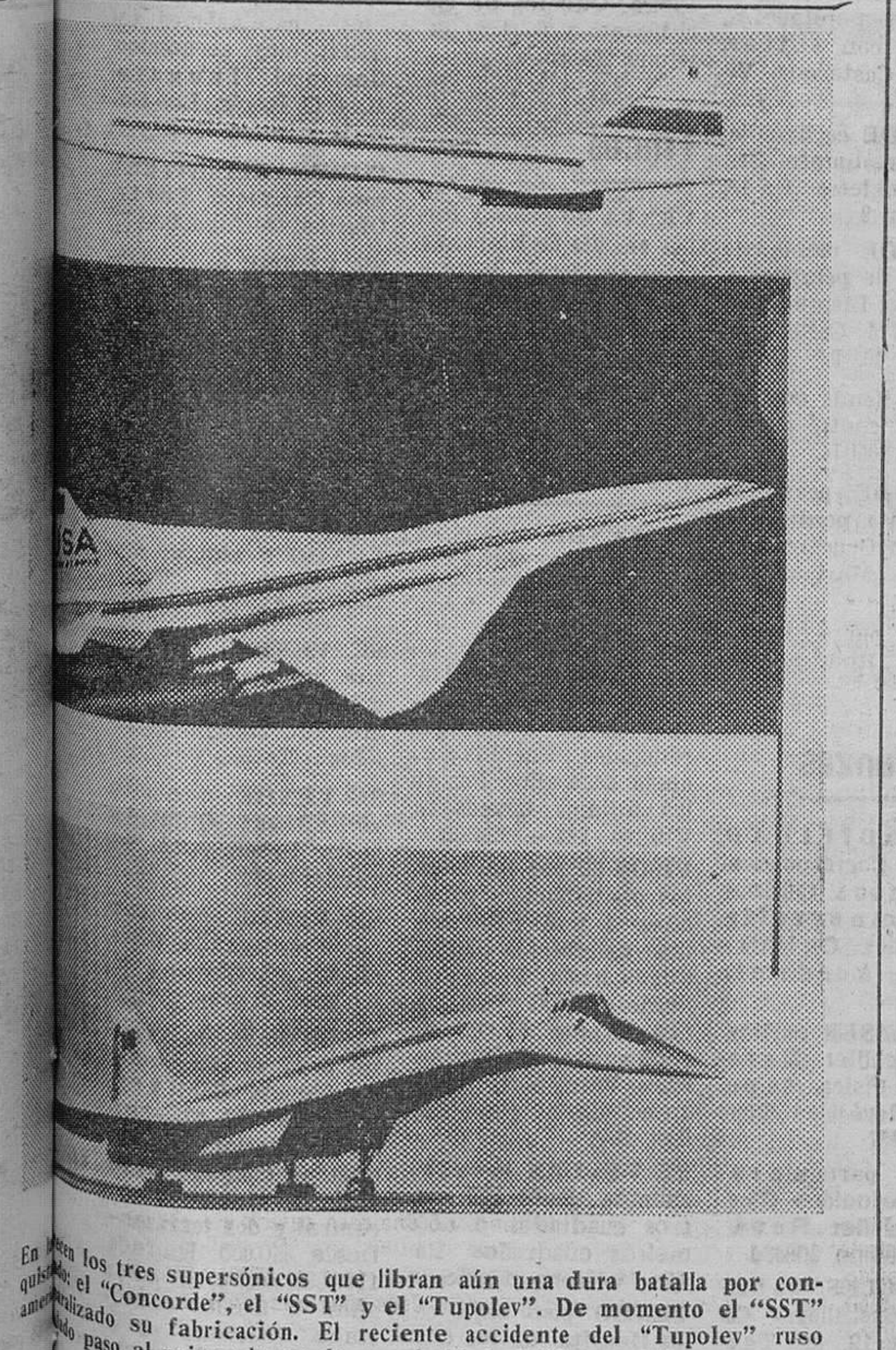
La longitud del SST iba a ser de 93,28 metros y su altura de 17,63. Inferior a la del «Jumbo» o el Galaxia. Y así, cuando esta aeronave ya era casi familiar, el proyecto quedó detenido. Las inversiones para la fabricación de este avión eran fabulosas y en 1970 hubo que sacar del bolsillo del contribuyente norteamericano 96 millones de dólares. Se hicieron cuentas y

se calculó que el primer prototipo costaría unos 662 millones de dólares. Aquello asustó.

Por si esto fuera poco el temor a las consecuencias del estampido sónico ha jugado también un papel importante. Las normas norteamericanas, rígidas en este punto, iban a crear serios problemas a la nueva aeronave. Ya en 1966, en la base Edwards, se llevaron a cabo numerosísimas pruebas a cargo de la Dirección Nacional de Evaluación del Estampido Sónico, que continuaron más intensamente al hablarse del SST. Los resultados arrojaron un balance nada esperanzador. El 33 por 100 de las personas reconocidas por los servicios médicos dieron anomalías. Knut Hammarjöld, director de I. A. T. A., fue tajante en sus declaraciones afirmando que los supersónicos sólo volarían cuando lo pudieran hacer con todas las garantías. Fue otro «jorro de agua fría» para el SST ya que esto suponía más tiempo y más dinero. Esto último no pudo conseguirse y el SST está en la sala de espera de la que en breve será la era de los supersónicos.

La gran «vedette» de los supersónicos es, sin duda, el Concorde. La proximidad geográfica con nuestro país y la mucha tinta que se ha gastado en torno a esta aeronave, unido a su viaje a Las Palmas hace tiempo, su importante participación en el estudio del eclipse y su presencia en Madrid, en la base de Torrejón de Ardoz la han dado una gran aureola de popularidad.

La idea del Concorde se puso en marcha en 1959, actuando separadamente Inglaterra y Francia. Tres años más tarde se llegó



En estos tres supersónicos que libran aún una dura batalla por conseguir el «Concorde», el «SST» y el «Tupolev». De momento el «SST» ha pasado al primer lugar de popularidad al «Concorde».



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 14, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - Precio: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más dos pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, calcular.— Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. Teléf. 200520

**PISOS ALQUILER**, en Viviendas Castilla S.A. Informes, Vitoria 247. 1.º y 249. 10.º.— Pisos en venta, con grandes facilidades.

**ARRIENDO** piso amueblado, todas comodidades, con piscina. Avenida Reyes Católicos. Cafetería «Yokohama».

**SE ALQUILA** piso grande 5 habitaciones y dos servicios. Calle Vitoria, 171 Informes. teléfono 223233.

**ALQUILO** apartamento de lujo en Avda. Reyes Católicos. Informes. teléfono 200976 (De 10 a 2 y de 4 a 8)

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central y teléfono. Informes, Plaza Francisco Sarmiento, 3. 2.º. A-4.

**ALQUILA** NSE centrísimos, 6, 7 habitaciones amplias, confort. Alquileres asequibles. 204021

**ALQUILO** piso Alicante mes Septiembre, amueblado, cinco camas. Razón, San Francisco 103. Burgos.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Informes. teléfono 224610.

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado. Interesados, llamar al teléfono 220223, a partir de las diez noche.

**ARRIENDO** vengo piso cinco habitaciones, baño, sol, económico. Vitoria. 53. 4.º. Izqda. Horas. 11 a 130.

**ARRIENDO PISO** amueblado. Teléfono 222010. Informes, plaza Logroño, 2. 4.º

**ALQUILO** piso amueblado. San Juan de Ortega. Teléfono 208678. De 12 a 5.

**ALQUILO** o vengo piso nuevo, calefacción central. Razón, Valentin Jalón, 11. 5.º

**ALQUILO** o vengo piso. Avda. Reyes Católicos, núm. 33 y otro en Pisonés, 5. Informes, portería de Pisonés, 5.

**SE ALQUILA** piso económico. Razón, calle Pedro Alfaro, número 3. 8.º. C. (Gamonal).

**SE ALQUILA** piso amueblado, con calefacción central. Teléfono 220223. Llamar a partir de las diez de la noche del lunes.

**ALQUILO** piso amueblado Gamonal, económico. Razón, Tesorera, 4. 5.º. Izqda.

**ALQUILO** máquina escribir, calcular.— Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. Teléf. 200520

**PISOS ALQUILER**, en Viviendas Castilla S.A. Informes, Vitoria 247. 1.º y 249. 10.º.— Pisos en venta, con grandes facilidades.

**ARRIENDO** piso amueblado, todas comodidades, con piscina. Avenida Reyes Católicos. Cafetería «Yokohama».

**SE ALQUILA** piso grande 5 habitaciones y dos servicios. Calle Vitoria, 171 Informes. teléfono 223233.

**ALQUILO** apartamento de lujo en Avda. Reyes Católicos. Informes. teléfono 200976 (De 10 a 2 y de 4 a 8)

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central y teléfono. Informes, Plaza Francisco Sarmiento, 3. 2.º. A-4.

**TRACTORES** de ocasión, revisados. Magníficos precios. Facilidades de pago. «Auto Burgos». S.A. Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

**VENDO** M-G. de particular a particular. Teléfono 205993

**VENDO** moto Lambretta, seminueva. Mariano Castañeda Villarmero.

**VENDO** Ondine y Citroen 2 HP berlina. Garage Tárrega. Teléfono 201786.

**AUTOMOVILES GAMONAL**. Vendo varios 600-D, E 850 124, 1430. 1500 gasoil y gasolina. Renault 4-L. 4-F. R-8. R-10. Simcas 1000 G-L. Citroen Break A-K 5; Dianne 6 y todos los modelos nacionales. Grandes facilidades. Revisados y garantizados. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814.

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas, varios 600-D, 850. 850 coupé, 124-L, Seat 124 sport, 1500 gasoil y gasolina; 1430 varios; 1500 familiar varios; R-8, 4-L Super; Simca 1200; Simca 1000 varios; MG 1300 varios; Mini 1275; Mini 850 L; C-8; Break; 2 CV; Avia 2500; Land-Rover.— Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso, también sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 207087.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**VENDO** coche Simca, calle Moneda, 19. Calzados Chavalin.

**PARTICULAR** vende Morris-1.100, en muy buen estado. Informes, teléfono 223052.

**VENDO** furgoneta Alfa Romeo F-100, por cesar negocio. Barrio Huelgas. Finca frente Cuartel de Sanidad.

**SE NECESITA** señora sepa algo de cocina. Informes, Bodega Ribereña, calle Madrid.

**SE OFRECEN** poderes con compresores y montacargas. Calle San Francisco, número 155. 1.º C

**NECESITO** ama de casa. Razón, Melcho Prieto 9. 5.º derecha.

**NECESITO** camareros. Cafetería Lago 137. (R. O. C., 6.052)

**MODISTA**, se necesita para arreglo de prendas, en su domicilio Comercio «Los Chicos» Plaza Mayor

**MAQUINISTAS** para tractores cadenas «Katerpillar» Buenísimas condiciones. Llamar al 202790 de Burgos (R. O. C. 5.839)

**SE NECESITA** sirvienta formal para llevar una casa con niños. Teléfono 203492.

**SE NECESITA** chica de limpieza. Hotel Castellano.

**SE NECESITA** muchacha. Avda. Generalísimo, 7. 3.º. Izqda.

**CAMAREROS** y ayudantes. Sueldo desde 6.000 a 14.000, en Los Tomillares, y señoras de limpieza. Sueldo 6.000 pesetas y manutención. Teléfono 17. Ibeas de Juarros.

**SUBAGENTES** Seguros a comisión, se necesitan, Burgos y provincia. No hace falta experiencia. Teléfono 208754. Tardes

**SE NECESITA** chica de 16 a 17 años. Bar Flor. Avellanos, 9. (Registro O. C., 6.087)

**PARA** San Sebastián se precisa cocinera y doncella. Sueldo a convenir. Llamar al teléfono 411943 o escribir a Hernani, 4. 1.º

**SE NECESITA** doncella para Bilbao, bien retribuida. Informes, teléfono 407. Salas de los Infantes.

**SE NECESITAN** peones, servicio militar cumplido. Mudanzas de Carranza. Concepción, 2, bajo. (R. O. C., 6.031).

**SE NECESITAN** chicas. San Lesmes, 1. 1.º

**SE NECESITA** chica muy pocos de familia. Sueldo a convenir. Héroes de la División Azul, 3. 2.º. Dcha.

**SE NECESITA** chica para todo, para el extranjero, matrimonio dos niños. Avda. Generalísimo, 3. 2.º

**NECESITO** asistente. Vitoria, 141. 1.º. 2.º

**SE NECESITA** asistente. Vitoria, 56. 5.º. B.

**SE NECESITA** muchacha fija. Informes, frutería Tina. San Lorenzo, 13.

**SE NECESITA** chica para sacar niños, mañana y tarde, mes de Agosto. Plaza Rey San Fernando, 3. 2.º

**SE NECESITA** ayudante de barra y señora de limpieza. Bar el Segoviano. Clunia, 11. (Registro O. C., 6.033).

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Calle Romancero, 10. 1.º. B. Teléfono 204173.

**SE NECESITA** chica fija, buenas condiciones. Avenida General Vigón, edificio Otamendi, 10-B.

**SE NECESITA** chica, de 11 a 4, para dos personas. Llamar teléfono 203294. Calle Miranda 17. 6.º, derecha.

**ME URGE** chica para verano en la playa. Buen sueldo. Plaza de la Cruzada, 6. 8.º. C.

**NECESITO** chica asistente, preferible sepa cocina. Horas a convenir. Presentarse, con carnet identidad, de 10 a 12. Vitoria. 20. 5.º. Izquierda.

**SE NECESITA** botones 14-16 años. Hostal Nacional. Gasset, 4. (Registro O. C., 6.020)

**SEÑORAS** para fregadera y limpieza, se precisan en Cafetería Espolón. (R. O. C., 5.523)

**NECESITO** chica fija. Trato familiar. Francisco Grandmontagne, número 3. 5.º J.

**SE NECESITAN** aprendices mecánicos en Talleres Zabalza. Carretera de Logroño. (R. O. C., 6.083).

**SE PRECISA** para acompañar a señora. sólo tardes, señora o señorita. Señora de Marzo, Calera, número 5. Teléfono 202226.

**SE NECESITA** chica para carnicería, sabiendo oficio, cumplida le mill. Interesados, llamar al 206360, de 5 a 7. (R. O. C., 6.084).

**SE NECESITA** chica de 15 a 17 años, para caja. Interesadas. Llamar al 206360. De 5 a 7. (R. O. C., 6.084).

**EMPLEADA DE HOGAR**, externa. tres de familia. Avda. Generalísimo Franco. 13. 4.º

**RESTAURANTE OJEDA**. Se necesitan limpiadoras. (R.O.C. 6.087)

**SE NECESITAN** dos chicas, cuatro de familia, sueldo y demás condiciones a convenir. Vitoria, 46. 10.º. A.

**NECESITO** asistente, por horas. Serra. General Dávila, 29. 5.º. Izquierda.

**SEA INDEPENDIENTE** y gane lo que se proponga realizando trabajos manuales. Le ofrecemos cursos de encuadernación. Pirograbado, Artesanías del cuero, Serigrafía. Pida información gratis a Mater-7. Muntaner. 81. Barcelona-11

**SE NECESITA** chica externa o asistente. Teléfono 222220.

**BUSCAMOS** personal que disponga de tiempo libre y quiera dedicarlo a la venta. Interesados, escriban al apartado 493 de Bilbao.

**SE NECESITA** conductor. Llamar teléfono no 206077. Emperador, 19. 1.º. (R. O. C., 5935)

**SE NECESITA** asistente, de 6,30 a 8,30, todos los días. Paseo de la Quinta, 31.

**SE NECESITA** muchacha externa o asistente. Informes, teléfono 203181. Por las mañanas.

**SE NECESITAN** matrimonios sin hijos, servicio doméstico, para Barcelona. Dirigirse a «Servic». Delegación en Burgos, calle Miranda, 6. 4.º. Teléfono 202385.

**SE NECESITA** muchacha externa o asistente. Informes, teléfono 203181. Por las mañanas.

**SE NECESITAN** matrimonios sin hijos, servicio doméstico, para Barcelona. Dirigirse a «Servic». Delegación en Burgos, calle Miranda, 6. 4.º. Teléfono 202385.

**SE NECESITA** muchacha externa o asistente. Informes, teléfono 203181. Por las mañanas.

**NECESITO** panadero y ayudante. General Mola, 23. (R.O.C. 6.071).

**SEÑORA** para limpieza, precisa «Mesón El Peregrino». Calle Hospital Militar, 12. (Registro O. C., núm. 5879).

**CONFITERO** bueno, necesito. Razón, calle Miranda, 17. 5.º. Izqda. Teléfono 205695. (Registro O. C., 5.135).

**SE NECESITA** asistente con informes para tres de familia. Horas y sueldo a convenir. Plaza Miguel Primo de Rivera, núm. 6. 1.º. 4.º. Teléfono 203926.

## Compras y ventas

**COMPRO** una vieja Avenida del Cid. Teléfono 223239.

**COMPRO** colchones lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**COMPRAMOS** una usada adquiriendo colchón Flex Colchonería Enrique San Juan de Ortega. 20 Tfno 222539.

**SINFINES** y basculantes. Lorente Buena calidad, mejor precio. Consulte talleres Lorente. Teléfono 16. Saramón.

**VENDEMOS** máquinas tricotar, rectilíneas, eléctricas, a nivel industrial. Verdadera ocasión. Arturo Miguel. San Juan, 3. 5.º. Burgos.

**SE VENDE** Clayson, de 4,20. Agustín Marcano. Santa Bárbara. 20. 10.º. A.

**Ciclomotores MOBILETTE**—sin carnet conducir—nuevas y de ocasión. Modelos desde 4.000 pesetas, con facilidades de pago. «Serventa» calle Merced, 13.

**VENDO** dos preciosos cachorros perdigueros, cruzados con setter. Mariano Castañeda. Villarmero.

**SE VENDE** coche-silla, seminuevo, barato. San Francisco, letra E, 4.º habitación 2.

**SE VENDE** mobiliario completo de peluquería, económico. Llamar teléfono 200776. Calle Santa Clara, 40. 2.º. E.

**VENDO** tienda campaña nueva, cuatro plazas. Teléfono 205076.

**SE VENDE** perra de caza, punto perdiguera. Barriada Crucero San Julián, 5. Mariano Ortega.

**VENDO** perra Setter. Victorino Rodrigo. Sarracín.

## Enseñanzas

**CONTABILIDAD**, Cálculo. Correspondencia. Bancos. Oficinas. Taquimecanografía. Oposiciones. Cultura general.— Academia Centro.

**DOY CLASES** particulares. Bachiller Matemáticas Física, expe. riencias Reválidas. Teléfono 209887.

**CLASES** particulares. grupos reducidos. Ciencias. Bachiller. Reválida. Teléfono 200534.

**DOY INGLES**, latín. Básica. Bachiller.— Calle Salas, 12. 4.º. Teléfono 205867.

**PROFESORA** diplomada da clases de Francés. Teléfono 202385.

**LATIN-GRIEGO**, por licenciados en Clásicas. Teléfono 207430.

**LICENCIADAS** en Ciencias dan clases. Teléfono 207430.

**CLASES** particulares. grupos reducidos. Ciencias, Bachiller, Reválidas. Teléfono 200534.

**PROFESORA** da clases particulares de E.G.B. y Bachiller. Teléfono 222286.

**DOS PROFESORES**, damos Matemáticas, Física, Química de 5.º y 6.º de Bachillerato. Información. 205669 ó 209115. De 2 a 4,30.

**CLASES SUPERIORES** de Latín, C.U.A.—«Academia Valdemoro».

**MAESTRA** da clases de E.G.B. Subida Hospital de los Ciegos, número 4.

**PRUEBAS VALORACION** Universitaria. C.O.U. «Academia Técnica». Vitoria 19.—

**ACADEMIA TECNICA**. Aparejadores: Descriptiva, Matemáticas, Mecánica, Estabilidad, Materiales, Mediciones, Física y Química.

**C.O.U.**, Magisterio, Sexto, Reválida, quinto, cuarto. Agosto intensivo. Vitoria, 57. 1.º.— 222876.

**SE DAN CLASES** de E.G.B. y Bachiller elemental. Informes, Barrio Gimeno, número 4. 1.º. D.

**NAUTICA**. Clases particulares. Teléf. 202246.

**PROFESORA** da clases particulares culturales general, bachiller, secretariado. Teléfono 208669.

**DOY CLASES** particulares de Bachiller a domicilio. Llamar teléfono 205740, extensión 673.

**CLASES** de Matemáticas, Física y Química, por universitaria. Teléfono 223786.

**UNIVERSITARIO** da clases de Matemáticas, Física, Química de Bachillerato y Básica. Teléfono 205885.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalm. Construcciones Serrano.

**AGENCIA «FIROGA»**—Pisos ocultos alquileres. traspasos. Oficinas. Vitoria. 59. Teléfonos 221746 220271.

**SE VENDE** piso cinco habitaciones. General Sanjurjo. 41. 8.º. derecha. Masegosa.

**MASEGOSA**. Venta pisos calefacción central. fueloil sol y luces únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidad de hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria 142.— 224133.

**PISOS** 90 por 100 exentos contribución veinte años 4 y 5 habitaciones calefacción individual carbón. Precios desde 350.000. Facilidades de pago. Verlos sin compromiso. Oficinas calle Villalón 7. 1.º. D. Inmobiliaria Fuentecillas. S. A.

**SE VENDEN** locales; exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón teléfono 200438.

**VENDO** piso bajo, calle Hospital de los Ciegos, 7.

**VENDO** llave en mano, magníficos piso subvencionados, soleados calefacción individual carbón portero electrónico, mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades. Informes Francisco Grandmontagne 6. primero. F.

**CONSTRUCCIONES «BU. Bl.»**—Venta pisos ocupados inmediatamente. 15 años facilidades resto a convenir. Parquet. Cocina gas-carbón. Ascensor. Gastos comunidad reducidos. Informes Calle Vitoria 137. 1.º. H.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Pisos terminados, subvencionados. Vitoria, 115. Oficina.

**OCASION!!** Vendo o traspaso por no poder atender dos magníficos negocios en calle Vitoria. Informes, Cafetería Lago Vitoria. 137. Teléfono 220057.

**VENDO** piso amueblado. Francisco Sarmiento, núm. 4. Tres habitaciones, comedor, cocina y baño. 994230678. Bilbao.

**VENDO** dos pisos económicos, Cabestros y Santa Clara; otro en Trinas. 10. 1.º. Izqda.

**SE VENDE** piso San Francisco, 72, entresuelo, derecha, bajo cinco habitaciones, despensa, patio y local. Precio económico. Informes, en el mismo entresuelo derecha.

**VIVIENDAS** de tipo social excelente calidad garantía absoluta. Las mejores fórmulas de compra. ARRANZ ACINAS. Plaza Cruzada 1.

**VENDO** casa solariega, jardín y sótano. La Camposa, 14. De 10 a 6.

**SE VENDE PISO** subvencionado, mucho sol, cuatro habitaciones, terraza; muy económico. Gamonal. Inugara, M, 4. C. Razón, Los Colonias, número 11. 2.º

**COMPRARIA** terreno zona Carretera Soría. Ofertas. teléfono 204472.

**SE VENDE** o alquiler lonja 212 metros—luz, agua y aseos.—Carretera Poza, portal número 2. Burgos. Informes, portero y teléfono 198. Briviesca.

**VENDO** piso nuevo, calefacción central, entresuelo. Teléfono 203741.

**VENDO** o alquiler amplia buhardilla, Tahonas, 14. 3.º. Mañanas.

**SE VENDE** piso cuatro habitaciones, con calefacción, con o sin muebles. Llamar al teléfono 224725.

**SE VENDE** o alquiler vivienda en Quintanavides. Razón, esta Administración.

**SE VENDE** piso económico en calle Salas, 16. 4.º. 2.º, cuatro habitaciones y despensa.

**PISOS** llave en mano, sol todo el día, frente Residencia Sanitaria. Avda del Cid 87—cuatro habitaciones parquet, enchapado hasta el techo calefacción central y dos terrazas. Desde 350.000. Entrada. 110.000, resto en diez años y locales comerciales. Informes en el mismo.



# PSICOANALISTA DE NIÑOS

(Viene de la pág. central)

tan bueno, es tan simpático... No había una calificación demasiado peyorativa. Este es el concepto clásico. Desde Binet —sigue diciendo el doctor Huertas— se crean una serie de escalas artificiales de subnormales. Y la verdad es que no puede hablarse de una ciencia exacta; en psiquiatría; mucho menos en psicoanálisis o psicoterapia. Nosotros nos consideramos "normales" y todo lo que no esté de acuerdo con este previo concepto de lo normal, lo consideramos "subnormal". Es una apreciación demasiado apriorística y subjetiva. Pero no. No puede seguirse ese camino. Ser subnormal, no es como tener una leucopenia.

La defensa del subnormal empieza por no echar sobre él una condena "para siempre". Ahora nadie contrata, ni contratará a un subnormal. Si alguna entidad del Estado lo hace, partiendo de la base de que acoge a un subnormal (siempre lo será), vendrá a mirarlo con sospecha, acechando cada uno de sus errores que no merecen entonces indulgencia, sino menosprecio. Partimos de una base falsa. Creemos que es anormal todo lo que no se acomoda al concepto de "yo ideal" que todos almacenamos en nuestro subconsciente. Cuando algo no está de acuerdo con ese concepto, siempre subjetivo, de lo "normal".

## CAMAREROS

y AYUDANTES. Sueldo desde 6.000 a 14.000 en LOS TOMILLARES

Señoras de limpieza

en LOS TOMILLARES  
Tel. 17. Ibeas de Juarros.  
Sueldo, 6.000 Ptas. y manutención  
(R. O. C. 6.069)

ya calificamos de subnormal. Incluso se llega a menospreciar al padre del subnormal, como si él hubiera tenido hijos subnormales por su propia subnormalidad, lo que nadie puede probar por ahora.

La familia antes, incluso llegaba a congraciarse con el antiguo tonto; pero no con el subnormal. Hay demasiada tendencia a apartar al subnormal de la familia, como si el tener un subnormal en la familia fuera un delito o una lacra. Hay que vencer este concepto. Procurar que el esfuerzo que el Estado puede realizar en auxilio de los subnormales, no naufrague ante el

abandono del subnormal por sus personas más allegadas.

Y el estudio del niño aparentemente subnormal no debe detenerse para "cuando sea mayor". El psicoanálisis de los niños se impone. Un especialista en esta nueva derivación del psicoanálisis puede, ayudando al niño a estructurar correctamente su afectividad, socializarle totalmente.

No hay niños "buenos" y niños "malos". Lo que hay es niños con un equilibrio mental más o menos armónico. Orientarlo para el futuro es la labor —difícil porque el Estado puede realizarlo en auxilio de los subnormales— que se impone el psicoanalista de niños.

# LA GUERRA ENTRE LOS AVIONES SUPERSONICOS

(Viene de la página central)

a un acuerdo para esta cooperación, en la que intervienen 350 firmas francesas y 250 inglesas, pero son la Sud Aviation y la B. A. C., las que dirigen la fabricación del Concorde.

## BATALLA SIN DECIDIR

Su debut por los cielos se produce el 2 de Marzo de 1969. La bella figura del Concorde se recorta en el cielo y conforme se eleva más y más, su puntiagudo morro se va enderezando. Es una estampa que da la vuelta al Mundo. Es casi el jaque mate a los Estados Unidos en una materia en la que siempre marcharon en primer lugar. Este sería el vuelo del Concorde 001.

En Abril del mismo año, el 002 despegó de Inglaterra y consolida el avance de la técnica europea, acreditada ya por la construcción de otras aeronaves como el Caravelle en aviones comerciales y el Mirage en aviones de guerra. Desde entonces el Concorde ha recibido críticas negativas, pero ha seguido adelante. Se mantiene a pesar de todos los problemas planteados y de las numerosas opciones que han sido canceladas.

La carrera de los supersónicos ha tenido como aspecto más positivo la toma de conciencia del problema de los ruidos de las aeronaves y el que se hayan montado medidas encaminadas a su resolución, habiéndose logrado una considerable disminución en las molestias que en este capítulo ocasionan las aeronaves. A partir de ahora se ha terminado con esa tradición de que cuanto más modernos eran los aviones más ruido producían.

El final del principio de la carrera de los supersónicos hace pensar en un «sprint» muy ajustado entre Concorde y Tupolev, ya que aunque este contaba con ciertas ventajas las ha perdido tras el accidente de París. Y en medio, como espectador, el SST, un proyecto a la espera de la generosidad del presupuesto norteamericano.

F. ESCRIBANO

# MEDINA DE POMAR

## Ante el I Concurso - exposición de Horticultura y productos del Campo

La organización del I Concurso Exposición Comarcal de Horticultura y Productos del Campo, se ha llevado a efecto gracias a los trabajos y desvelos de un grupo de entusiastas encabezados por el presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, señor García Soto; delegado de la Agencia de Extensión Agraria, señor Martín Díez y señor Gutiérrez Domínguez, de la firma "Suministros Sáinz" con los cuales hemos mantenido una charla a fin de conocer los motivos y el porqué del montaje del mismo.

—¿Cómo nació la idea de hacer este concurso?

—Dada la importancia e incremento que en nuestra zona está tomando el cultivo hortofrutícola, vimos interesante la implantación de este concurso con el fin de presentar al público más directamente toda nuestra variada producción y al mismo tiempo estimular y premiar a los mejores cultivadores.

—¿Ha supuesto mucho trabajo la organización del mismo?

—Naturalmente, la preparación de este tipo de concursos tiene sus pequeñas complicaciones, ampliadas por ser éste el primero; pero esperamos que todo resulte satisfactoriamente.

—¿Cómo se ha financiado?

—La financiación ha corrido a cargo del Banco de Bilbao, por intermedio de su sucursal en nuestra ciudad; cuyo director, don José Luis Vivanco se ha volcado en atenciones y facilidades de todo tipo hacia la organización, por parte de las entidades y comercio en general han respondido maravillosamente con donación de placas, trofeos, etc.

—¿En qué consiste el concurso?

—El concurso viene a ser un muestrario de los géneros, colocados en "stands" acondicionados en la plaza de Somovilla, para su exposición al público. Habrá un jurado que calificará teniendo en cuenta la variedad, calidad y presentación. Esperamos una afluencia máxima de expositores de toda la zona. Como coincide el día de la exhibición con la festividad de San Ignacio contamos también con la asistencia de mucho público por parte de nuestra colonia veraniega, numerosísima y habitual a estos concursos por ser muy conocidos en Vizcaya, además de que hay que tener en cuenta que para la mayoría de los productos que se expongan su destino suele ser Bilbao.

—¿Qué resultados esperan del concurso?

—Principalmente, el primar los desvelos del agricultor, condicionarlos para que se esmeren en la producción, presentación y mejora de las calidades, dado que las exigencias del mercado son cada día mayores, lo que va en relación con el aumento del nivel de vida.

—¿Piensan repetir en años sucesivos el mismo?

—Nuestra idea es seguir con él y de acuerdo con los resultados y experiencias de éste, hacerle anual o bien semestral adaptándonos a los productos de temporada.

—Pues por nuestra parte esperamos y les deseamos que resulte bien y que labradores y horticultores vean que tienen detrás de ellos ánimos y ayudas.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

NECESITAMOS

**Un CONDUCTOR**  
DE CAMIONES

**Un PALISTA**  
DE MAQUINARIA PESADA

Informes en: CONSTRUCCIONES ARRANZ ACINAS  
Carretera de Logroño, 15  
(R. O. C. 6.086)

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

ARRANZ ACINAS construye y vende pisos de todas clases en varias zonas de la ciudad. Informes, Plaza Cruzada, 1.

OFRECEMOS pisos de protección oficial. Una serie completa de viviendas de ARRANZ ACINAS Plaza Cruzada 1.

¿PIENSA USTED comprar piso? Visítenos y le diremos a su gusto. ARRANZ ACINAS Plaza Cruzada 1.

VENDO pisos. Muchas facilidades, exenciones Pisos, 18 y 20 Informes garaje

SE VENDE piso céntrico, gastos mínimos. Informes, 207603.

VENDO precioso piso cuatro habitaciones, mucho sol. Valentín Jaldón. Teléfono 204728.

VENDO fincas con árboles frutales, en plena producción, en Briviesca. Tratar, José Vizcaina. Guarnicionero.

LOCAL y entreplanta! 150 metros, céntrico, salón peluquería, propio academias, oficinas, restaurantes. Informes, teléfono 203543.

SE VENDE piso soleado. Calderón de la Barca. Teléfono 203210.

VENDO piso céntrico, amplio, confortable, por traslado. Razón, teléfono 222945.

SE VENDE piso. Alhóndiga, núm. 15, 2.º, Razón, portero.

SE VENDE piso cinco habitaciones. Carretera Logroño, 12, 4.º, derecha.

## Funerarias

FUNERARIA San José. Traslados Entierros (Consulado. 11) Avisar Avenida del Cid 3 Teléfono 209452

FUNERARIA San José, facilita Seguros de función todas edades Teléfono 209452

NUEVA FUNERARIA San José. Mejores precios. Consulado. 11. Avisos Avenida del Cid 2. teléfono 209452

FUNERARIA San José. Entierros. Traslados. Muy económico. Consulado 11. 209452

FUNERARIA San José. Venta de cajas a la provincia. 209452.

## Ganados y aperos

SE NECESITA cosechadora para cien hectáreas. fincas grandes. Hermanos Alvarez. Tordómar.

VENDO vaca abocada a parir. Alfonso Díez, Castrojeriz.

COSECHADORA de ocasión a estrenar, marca «Claas», modelo Cónsul de tres metros de corte, con tanque y ensacador los limpias. Ezequiel Murúa Calvo Sotelo, 39. Tel. 213469 Logroño

VENDO trilladora «Ajuria T 80-R», correas trapezoidales Amido Cantera. Villavieja (Palencia).

SE VENDE una segadora atadora marca Ajuria, corte 1,35, seminueva. Para tratar con Simón Merino, Dobro (Burgos).

NECESITO cosechadora en hectáreas. Castriello del Val. Roque Pascual.

SE NECESITA cosechadora para 150 hectáreas de terreno. Bienvenido Aguilar Cortes

SELECCIONADORAS Limpadoras «Jubus». Disponemos del modelo que usted precisa en Manuel Elvera, número 4, teléfono 714539 Palencia.

VENDO tractor «Pasqual» 14-HP y aperos para el mismo y tres motores Piva, de 2 HP, por cese negocio. Barrio Huelgas, finca frente al Cuartel de Sanidad.

SELECCIONADORAS «Jubus», de 250 a 500 kilogramos hora. Con sultenos sin compromiso en Manuel Rivera número 4, Teléf. 714539. Palencia.

VENDO vaca holandesa, segundo parto. Señor Fisac. Villamayor de los Montes

VENDO ternera de seis días. Tratar, Blas Antón, Villagonzalo Pedernales.

SE VENDEN 45 ovejas sin cría, en Quintanilla Riofresno (por Sotresgudo). Tratar, Justo Avendaño.

## Huéspedes

ADMITO huéspedes. 4.º D. Teléfono 221723.

PENSION completa o dormir. Santa Dorotea, 18, 20, 6.º, D.

PENSION o sólo dormir. Calle Madrid, 36, 2.º, izquierda.

## Pérdidas

PERDIDA moneda portuguesa alfiler, de calle Condestable a parada taxis Primo de Rivera y San Agustín, 7. Se ruega entrega. Gratificaré. Condestable, 4, 3.º, izquierda.

PERDIDA alfiler monedero portuguesa, trayecto Condestable, 4, Plaza Prim. San Agustín, 7. Se gratificará espléndidamente. Condestable, 4, 3.º, Izqda.

PERDIDA perro caniche, negro, enano, de un año. Responde al nombre de «Blequi». Comuniquen su hallazgo a Comisaría de Policía o cafetería Lago. Se gratificará mínimo 5.000 pesetas.

## Televisores

REPARACION televisores todas marcas Servicio urgente domicilio. Teléfonos 201986 - 220294

REPARACION televisores todas marcas, a domicilio. Servicio urgente. Antenas Servicios técnicos Werne, Marconi Radio Caracas Calzadas, 18. Teléfono 221529 y Generalísimo 18 Villadiego

REPARACION televisores, radios transistores. Taller Inválidos Civiles Puebla 21 teléfono 206493

SERVICIO RADIO-TV Philips Electrónica-D. Calle San Francisco 153.- 224540.

REPARACIONES de TV a domicilio. Teléfono 208304

TELEVISORES 19" último modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo Moto Carrera núm 10

T.V. RADIO ONDA. Reparaciones Servicio urgente a domicilio Santa Agueda 36 teléfono 201541

## Traspasos

AUTOSERVICIO alimentación, traspaso, por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado, con clientela selecta, buen negocio para una familia. Informes teléfono 223275

TRASPASO en San Pedro y San Felices, número 23, local, cualquier clase de negocio. Informes, teléfono 1, en Tardajos.

BAR RESTAURANTE «Redondo» y hospedería, se traspasan o subarriendan Plaza de Vega, 6, 1.º

SE TRASPASA local céntrico, con instalación propia comercio. Teléfono 202439.

## Varios

EN MADRID, su consejo inmobiliario, Agencia Riosil. Arenal 7.- 2327891 - 2320798.

Offset y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207358 y «Papejería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852

IMPRESOS comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207358 y «Papejería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852

Nuestros teléfonos: Admón. 207148-49 Redacción 201280



ORGANIZADO POR EL

# ILMO. AYUNTAMIENTO DE MEDINA DE POMAR

PATROCINADO POR EL

## BANCO DE BILBAO

CON LA COLABORACION DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE MEDINA DE POMAR, AGENCIA DE EXTENSION AGRARIA, ENTIDADES Y COMERCIO

EL DIA 31 DE JULIO DE 1973

### PRIMER CONCURSO-EXPOSICION COMARCAL DE HORTICULTURA Y PRODUCTOS DEL CAMPO Y EXPOSICION DE PLANTAS ORNAMENTALES, VIVEROS Y SEMILLAS

VALIOSOS TROFEOS Y DIPLOMAS



#### CONDICIONES

- 1.º Podrán concurrir a este concurso con sus productos del campo, todos los agricultores de la comarca.
- 2.º La presentación de los productos se efectuará de 10 a 11 de la mañana, en la Plaza de Somovilla.
- 3.º Para la adjudicación de los premios actuará un jurado calificador. Sus decisiones serán inapelables.
- 4.º El jurado calificará a partir de las 12 horas, no pudiéndose vender antes ningún producto.



#### TROFEOS

- a) **CONJUNTOS DE HORTALIZAS Y FRUTAS.**  
Variedades, calidad y presentación. — 1.º, 2.º, 3.º y 4.º
- b) **HORTALIZAS.**  
Lechugas, puerros, zanahorias y demás hortalizas que se produzcan en la zona. — 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 5.º
- c) **FRUTAS.**  
Lotes de cerezas, guindas, melocotones, peras, manzanas, fresas, etc. 1.º, 2.º y 3.º
- d) **PLANTAS DE HORTALIZAS.**  
En distintas fases de vegetación, como puerros, cebollas, coliflores, berzas, etc. 1.º, 2.º, 3.º y 4.º

ESTOS TROFEOS HAN SIDO DONADOS POR:

Ilmo. AYUNTAMIENTO de Medina de Pomar, CAMARA O. SINDICAL AGRARIA, HERMANDAD SINDICAL de L. y G., BANCO de BILBAO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO de VIZCAYA, CAJA de AHORROS MUNICIPAL, CAJA de AHORROS del CIRCULO CATOLICO, CAJA RURAL PROVINCIAL, Suministros SAINZ, Cafetería LOFER, Restaurante MADRUGA, COAMESA DEUTZ-FAHR, FUNCOR S. C. I., Comercial VICON, Cafetería APERRIBAY, Hostal MARTINEZ, Talleres RUIZ-CUEVAS, Garaje SAMUEL Servicio RENAULT, Talleres JOSE M.ª PEÑA y Reloj. ORA Y ORO

**Talleres R. CUEVAS**  
Servicio SEAT  
LAVADO - ENGRASE - TALLER DE CHAPA

\* Abonadoras \* Rastrillos hileradores \* Segadoras rotativas \* Cosechadoras de forraje  
**VICON**  
Informes y demostraciones:  
**Suministros Sáinz**  
UN SIGLO DE EXPERIENCIA  
Avda. del Cid, 85 BURGOS A. Rilova, 2 MEDINA DE POMAR

**¡UN SIGLO DE EXPERIENCIA!**  
Al servicio de los agricultores y ganaderos burgaleses nuestra mejor garantía.  
**Suministros Sáinz**  
Avda. del Cid, 85 BURGOS A. Rilova, 2 MEDINA DE POMAR

**Talleres PEÑA**  
Electricidad del automóvil  
ELECTRODOMESTICOS  
Servicio oficial LAVIS EDESA

**ORA y ORO**  
RELOJ - JOYERIA ARTICULOS DE REGALO  
MEDINA DE POMAR  
Fdo. Alvarez, 17  
Villarcayo. - C/ Santander

**Garage SAMUEL**  
Agencia RENAULT  
LAVADO - ENGRASE  
TALLER DE CHAPA

\* Conjuntos de molino, martillo triturador y mezcladora \* Bebederos para ganado  
**Fundiciones FUNCOR, S. C. I.**  
ELORRIO (Vizcaya)  
Concesionarios para Burgos y provincia:  
**Suministros Sáinz**  
UN SIGLO DE EXPERIENCIA  
Avda. del Cid, 85 BURGOS A. Rilova, 2 MEDINA DE POMAR

Pastelería - Cafetería  
**LOPEZ**  
Avda. Bilbao  
MEDINA DE POMAR

**CORCUERA**  
Servicio DEUTZ  
Maquinaria agrícola



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### DIVAGACIONES EN TORNO A UN RIO "VARON" AGENDA DE UTILIDAD

Por IBERO

Si la fecundación es un atributo de varonía, todos los ríos del Mundo serían masculinos, y de su maridaje con la madre tierra habrían surgido las más brillantes civilizaciones del Globo. Desde Egipto («don del Nilo», según Herodoto), pasando por Mesopotamia (entre ríos: el Tigris y el Eufrates), hasta el noventa y nueve por ciento de las poblaciones del Mundo que, por necesidad biológica e higiénica, se recuestran a la vera de los ríos.

Pero hay ríos que, por su denominación, podrían parecer hembras (Guadiana, Esla, Bernesga) niños (Mio, Sil, Francolí...), o incluso lindas muchachitas como el Tajuña, Cigüela o el Llobregat...

El Ebro se me antoja muy «varón», no sólo por aquello de que «el Arga y el Aragón hacen al Ebro varón», ni siquiera por las alusiones de los poetas a sus congéneres, como la del «Padre Duero», sino por todo aquel aluvión de ideas que deposita en el subconsciente cualquier nombre de un gran río. Pensar en el Yukón, el Danubio, el Ganges, el Orinoco, el Mississippi, el Ródano... es pensar en algo varonil, bronco, fuerte, fecundador. Los rusos llaman al Voiga «padre» y, más generalmente «madrecita».

Para mí, al menos, el río por antonomasia de España, el verdaderamente «macho», es indiscutiblemente el Ebro.

#### SIMPLEMENTE «EL RIO»

No he estudiado a fondo la cuestión, aunque sí lo suficiente para sosotener la teoría de que el Ebro significa sola y simplemente eso: «el río», el río por antonomasia de la Península al que por otra parte dio su nombre (Iberia).

Parece claro que los moradores de los alrededores del Ebro fueron ante todo los vascos o sus parientes a los que se denominó iberos.

Ahora bien, en vascuense río es íbal. Por otra parte, los primitivos decían sin duda «el río» al referirse al Ebro o a cualquier otro. Lo mismo que ocurre en el lenguaje familiar: decimos «voy a bañarme al río», «a pescar en el río», y no precisamente: «voy a pescar al Guadalquivir», o «al Esla»... Los filólogos ya han señalado al menos unos cuantos casos en que los nombres propios de ciertos ríos, en los idiomas indígenas, no significan otra cosa que «río». Así Indo (Sind=río) no significaría otra cosa, lo mismo que Potomac (advirtiendo por otro lado una coincidencia casual con la palabra griega pótamós), el río de Washington. Lanzándose a elucubraciones apriorísticas, uno sospecha que los primeros extranjeros que toparon con nuestros peninsulares de las riberas del Ebro, les preguntaran acerca del nombre de aquel caudal de agua en torno al cual arracimaban sus cabañas la contestación sería bien simple: «es el río».

«Íbal...» de donde aquellos supuestos curiosos extranjeros sacarían la fonética de Phairus o Iberus. Una hipótesis de este tipo, que encarna perfectamente en el sentido común y a la que con-

ducen una serie de reflexiones psicológicas e históricas, la hallé corroborada casi ad pedem litterae en una anécdota que nos cuenta Garcilaso de la Vega a propósito del origen del nombre de Perú. Según él, un indio «capturado por los españoles, al ser preguntado por el nombre del país, creyó que querían saber el suyo, y respondió: Berú. Cuando sus captores señalaron hacia el Sur, donde se veía la desembocadura de un río, el indio respondió: Pelú, que en su lengua quería decir río». Sea lo que fuere de la historicidad de esta anécdota, lo cierto es que coincide totalmente con nuestra tesis.

#### EL DENOMINADOR DE NUESTRA TIERRA

En cualquier caso lo que sí es indiscutible es que Iberus dio el nombre a Iberia. Y de esto sí que hay precedentes geográficos e históricos a granel. La India del río Indo; Aragón del río de su nombre; Esca que denominó a Huesca; el Níger (que también dicen que significa simplemente río y nada tiene que ver, como parecería, con niger: negro) que da el nombre a Nigeria; el Uruguay y el Paraguay que dan su nombre a esos países sudamericanos. Y la lista podría prolongarse mucho con Bética (del Betis), Rhenania (del Rhin), Senegal (del río Senegal), Zambeze; un caso extremadamente típico lo tenemos en la Rioja que no es otra cosa que el río Oja, vertiéndose en vinos por su maravillosa comarca. También Argentina debe su denominación al río de la Plata (Argentum, en latín = plata). Y también hay ciudades que deben su nombre al río que las riega, como Moscú (al Moscova) y Lima (al río Rimac, transformado fonéticamente en Lima) Como buen padre y varón, el Ebro dio su apellido a Iberia y cuantos iberos en el Mundo han sido...

con los acaecidos a orillas de esos grandes colosos de las aguas que pueden ser el Nilo, el Ganges, el Yang-tse-Kiang. Pero a escala nacional, es indudable que el Ebro ha presenciado hechos de gran trascendencia histórica. Comenzando por los sonadas batallas de un Julio César en tierras ilerdenenses y en un afluente del Ebro el Segre, siguiendo por la aparición de la Virgen del Pilar, según la tradición, sobre las aguas del Ebro al primer evangelizador de España, Santiago, continuando por los avatares de la Guerra de la Independencia en los sitios de Zaragoza y terminando en la más célebre batalla de nuestra guerra civil, la batalla «del Ebro».

En aguas del Ebro se zambulleron sin duda Quintiliano y el general Espartero, Abraham Ben Erzra y Benjamín de Tudela, Servet y tantos otros iberos, celtas, celtíberos, árabes y judíos, mahometanos y cristianos, franceses, godos, romanos y griegos.

La historia de España quedaría truncada sin el Iberus, el caudaloso Ebro.

EL IBERO

Resulta pintoresco recorrer las denominaciones que los españoles y portugueses dieron a los ríos de América (seguros en la tesis de que la mayor parte de ellos no debieron tener otra designación en los idiomas indígenas que la de río). Encontramos multitud de epítetos: río Azul (Bras.), río Bermejo (Arg.), río Formoso (Bras.), río Grande (Arg.), río Hondo (Arg.), río Largo (Bras.), río Pardo (Bras.), río Preto (=negro, Bras.), río Saludo (Arg.), río Suci (Col.), río Verde (Ecuador)...

En la más remota antigüedad, por analogía podremos deducir que las denominaciones de los ríos serían semejantes: o «río» a secas (que es lo más probable o, cuando ya se conocían varios, la palabra río con algún apodo distintivo. Esa costumbre la encontramos ya en China donde la palabra tan contundente como Yang-Tse-Kiang no quiere decir otra cosa que río Azul y río grande, Pei-ho, río Blanco y Honag-ho, río Amarillo. También los árabes nos dan testimonio de ello con sus nombres que empiezan por Guad (=río), de donde Guadalquivir (río Grande), Guadiana (río Ana: Ana era su nombre latino), etc., etc. El mismo Mississippi, tan enorme como redundante en íes no significa «en algonquino más que Gran río».

Si a nuestro «Río» a secas hubiera que añadirle algún apodo o epíteto, bastaría con aplicarle el de el Río de Iberia, o «Nuestro» río. En

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

con los acaecidos a orillas de esos grandes colosos de las aguas que pueden ser el Nilo, el Ganges, el Yang-tse-Kiang. Pero a escala nacional, es indudable que el Ebro ha presenciado hechos de gran trascendencia histórica. Comenzando por los sonadas batallas de un Julio César en tierras ilerdenenses y en un afluente del Ebro el Segre, siguiendo por la aparición de la Virgen del Pilar, según la tradición, sobre las aguas del Ebro al primer evangelizador de España, Santiago, continuando por los avatares de la Guerra de la Independencia en los sitios de Zaragoza y terminando en la más célebre batalla de nuestra guerra civil, la batalla «del Ebro».

En aguas del Ebro se zambulleron sin duda Quintiliano y el general Espartero, Abraham Ben Erzra y Benjamín de Tudela, Servet y tantos otros iberos, celtas, celtíberos, árabes y judíos, mahometanos y cristianos, franceses, godos, romanos y griegos.

La historia de España quedaría truncada sin el Iberus, el caudaloso Ebro.

EL IBERO

Resulta pintoresco recorrer las denominaciones que los españoles y portugueses dieron a los ríos de América (seguros en la tesis de que la mayor parte de ellos no debieron tener otra designación en los idiomas indígenas que la de río). Encontramos multitud de epítetos: río Azul (Bras.), río Bermejo (Arg.), río Formoso (Bras.), río Grande (Arg.), río Hondo (Arg.), río Largo (Bras.), río Pardo (Bras.), río Preto (=negro, Bras.), río Saludo (Arg.), río Suci (Col.), río Verde (Ecuador)...

En la más remota antigüedad, por analogía podremos deducir que las denominaciones de los ríos serían semejantes: o «río» a secas (que es lo más probable o, cuando ya se conocían varios, la palabra río con algún apodo distintivo. Esa costumbre la encontramos ya en China donde la palabra tan contundente como Yang-Tse-Kiang no quiere decir otra cosa que río Azul y río grande, Pei-ho, río Blanco y Honag-ho, río Amarillo. También los árabes nos dan testimonio de ello con sus nombres que empiezan por Guad (=río), de donde Guadalquivir (río Grande), Guadiana (río Ana: Ana era su nombre latino), etc., etc. El mismo Mississippi, tan enorme como redundante en íes no significa «en algonquino más que Gran río».

Si a nuestro «Río» a secas hubiera que añadirle algún apodo o epíteto, bastaría con aplicarle el de el Río de Iberia, o «Nuestro» río. En

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación.

FARMACIA DE GUARDIA. - Comisaría de Policía. - Hoy, sábado en Ramón y Cajal, 11, don Fernando Losa.

Guardia Civil 31-00-39. Parada de taxis 31-13-33. Policía Municipal 31-04-89.

Parroquia de Santa María 31-08-20. Parroquia de San Nicolás 31-11-53. Parroquia El Buen Pastor, 31-14-06. Delegación de DIARIO DE BURGOS 31-17-61 y 31-18-00.

Hospita de Santiago, 31-20-15. Cruz Roja 31-00-37. Ambulatorio 18 de Julio, 31-09-67. Parque de Bomberos, 31-00-00.

Parque de Bomberos, 31-00-00.

Parque de Bomberos, 31-00-00.

## Fiestas organizadas por FEFASA en honor de su Virgen Patrona

### Un apretado programa de actos para los próximos días 1 y 2 de Agosto

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de los Angeles, Patrona de la empresa FEFASA, la comisión de festejos de dicha fábrica ha organizado para los días 1 y 2 de Agosto próximo el siguiente programa de fiestas:

#### 1.º DE AGOSTO (MIÉRCOLES)

11 mañana. - Campo de Deportes Escuelas ENCE-FASA: V Concurso de Dibujo infantil (hasta 12 años). Premios: primero, 150 pesetas; segundo, 100; tercero, 75; cuarto, 50; quinto, 50; sexto, 50.

A todos se les entregarán, además, sendas medallas y para el resto de participantes habrá bolsas de caramelos.

12.30. - Cementerio de Miranda de Ebro: Responso (soga-tira, pucheros, sartén, y ofrenda de flores, en recuerdo de los compañeros fallecidos.

11.30. - Plaza Central de la Ciudad Jardín ENCE-FASA: V Concurso de Dibujo infantil (hasta 12 años). Premios: primero, 150 pesetas; segundo, 100; tercero, 75 y tres de 50 pesetas. Además, medallas.

6 tarde. - Plaza Central de la Ciudad-Jardín: Pruebas atléticas interescolares (masculinas) de velocidad, semi-fondo, fondo y salto (altura y triple). Se entregarán medallas deportivas a los tres clasificados de cada prueba, obsequiando con refrescos a todos los participantes.

8.30. - Pistas de baloncesto de la Ciudad-Jardín: Gran velada de boxeo, organizada por la Federación Burgalesa de Boxeo, con la colaboración de la Comisión de Festejos, disputándose valiosos trofeos.

11 noche. - Pista de Baloncesto Ciudad-Jardín: Sensacional verbena, con la actuación del Grupo "Buhos".

2 DE AGOSTO (jueves). - Festividad de Nuestra Señora de los Angeles

11 mañana. - Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles: Misa solemne, cantada por un coro de productores de la Empresa. Seguidamente en los salones de la parroquia, recepción y entrega de premios del V concurso de Dibujo infantil y V campeonato de ping-pong juvenil, celebrados el día anterior.

12.30. - Pista de baloncesto de la Ciudad-Jardín: baloncesto juvenil, entre los equipos S. R. Deóbriga y C. D. ENCE-FEFASA, disputándose artísticos trofeos.

4 tarde. - Plaza Central de la Ciudad-Jardín: Salida de la representación de la empresa, que en nombre de la misma, obsequiará a todos los niños acogidos en el Preventorio Infantil de San Raimundo de Peñafort, de Laguardia (Alava).

5.30. - Pista de tenis de la Ciudad-Jardín: Encuentro de tenis amateur, adjudicando medallas deportivas a los participantes.

6.30. - Campo de Deportes ENCE-FEFASA: fútbol juvenil entre los equipos S. R. Deóbriga C. D. ENCE-FEFASA, poniendo en juego bonitos trofeos.

8.30. - Pista de baloncesto Ciudad Jardín: gran musical. Conjunto músico-vocal "Los Fenix".

## SE VENDEN LONJAS

en AVENIDA DEL CID, 75-77

TELEFONO 224944

## SE ALQUILA

en el mejor sitio de Aranda de Duero, la segunda planta de la plaza de San Francisco, número 3, propia para negocio familiar de hostelería u oficinas que precisen de gran espacio. Para tratar con ARTURO ARRANZ, en ARANDA DE DUERO.

### EMPRESA QUIMICA EN FUERTE EXPANSION PERTENECIENTE A GRUPO INTERNACIONAL, ofrece, en su fábrica de Miranda de Ebro, puesto a INGENIERO SUPERIOR

- Deseable con especialidad en ingeniería química.
- Se responsabilizará del estudio y realización de las ampliaciones o modificaciones de plantas químicas.
- Conocimientos de inglés.
- Experiencia en puesto similar o en mantenimiento.
- Remuneración a convenir según experiencia.
- Importantes ventajas sociales.

Para recibir información detallada envíen sus señas y teléfono de contacto, indicando en el sobre la referencia del puesto solicitado. a:

 **sofemasa**  
selección

Ref. 4924 Torre de Madrid, 10-5 (11.872) MADRID-13



# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

### LAS INAUGURACIONES APLAZADAS DEL 18 DE JULIO

Conforme decíamos en números anteriores, el pasado día 26, el gobernador civil don Jesús Gay Ruidíaz, se desplazó a nuestra población, en unión del subjefe provincial del Movimiento, don Félix Echevarrieta, y llevo a cabo las inauguraciones que habían sido aplazadas anteriormente, por ser deseo de la primera autoridad provincial el realizar personalmente estas inauguraciones, dando comienzo las mismas por el complejo de las piscinas municipales del monte de «La Calabaza».

A tal efecto, miembros del Ayuntamiento y del Consejo Local e invitados, acompañando a la primera autoridad provincial se dirigieron a las instalaciones deportivas, distantes cinco kilómetros del casco de la población.

Al llegar la comitiva a dicho lugar, el gran número de bañistas que entonces se encontraban en el recinto, recibieron con muestras de agrado y simpatía al señor Gay Ruidíaz que momentos después, en unión del párroco de Santa Catalina y autoridades procedieron a la bendición e inauguración de la nueva piscina olímpica, construida dentro del recinto deportivo. Una vez cortada la cinta por la primera autoridad provincial los bañistas, en tropel, se lanzaron a la piscina olímpica, que completa, con otras dos ya existentes las instalaciones deportivas.

Luego, las primeras autoridades y acompañantes recorrieron las instalaciones, ubicadas bajo los pinos, en pleno monte, que ofrecen un bello conjunto.

#### EN EL «PARQUE DE LA VIRGEN»

A continuación la comitiva se trasladó al «Parque de la Virgen», para proceder a la inauguración de las nuevas instalaciones del citado parque, recorriendo previamente lo ya existente, como el estanque infantil con sus barquitas, sus paseos y, al llegar al lugar de las inauguraciones, dentro del citado parque, el señor arcipreste y párroco de Santa María, reverendo D. Modesto Gómez, procedió a la bendición de estas nuevas instalaciones, cortando también el señor gobernador la cinta simbólica y continuando la comitiva por los her-

mosos paseos hasta el artístico arco recién instalado, asentado sobre un estanque, con un surtidor en el centro que forma un conjunto armónico y artístico.

Al señor gobernador le fue explicado el origen de este arco y sus cuatro escudos que, artísticamente colocados forman el conjunto y que procede del derruido convento de Santo Domingo, construido allá por el siglo XVI, con la anecdótica frase del obispo Acosta al referirse a su construcción: «Todo a costa de mis costillas».

Tras admirar el artístico arco reconstruido piedra por piedra y de conformidad a su primitiva colocación, el señor gobernador recorrió los paseos y zona ajardinada e informado del proyecto de ampliación del parque hizo recomendaciones al señor alcalde respecto a las mejoras que conviene introducir para mayor ornato y comodidad de este hermoso parque.

A su regreso a la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, la comitiva pasó a su interior, donde se rezó una Salve.

#### EN EL HOSPITAL DE LOS SANTOS REYES

Seguidamente la comitiva se trasladó al Hospital de los Santos Reyes, para inaugurar su ampliación y las nuevas dependencias, procediendo a la bendición de todo ello el párroco de Santo Domingo, Rvdo. D. Cayo Moreno, así como a continuación el señor Gay Ruidíaz cortó la simbólica cinta tras lo cual pasaron todos al interior, admirando las nuevas instalaciones, de las que nos hemos ocupado en varias ocasiones y que, ya terminadas, ofrecen un aspecto inconfundible de hospital moderno, digno de los mayores elogios.

Tras recorrer detenidamente las nuevas instalaciones y ampliación, los asistentes tuvieron la oportunidad de presenciar la llegada de la ambulancia que trajo a un herido, el que había sufrido una caída de una motocicleta, en la carretera, la cual, por fortuna, no respondía a la gravedad que se temió en un principio.

Estas ampliaciones y mejoras eran de una necesidad palpable, dada la importancia y crecimiento de nuestra población y su proximidad a la carretera general, a la que ha de prestar grandes servicios, contribuyendo a la salvación de vidas humanas.

#### NUOVO ALMACEN MUNICIPAL

Finalmente y dentro de la programación de este día, la comitiva se trasladó al nuevo almacén de material municipal, situado en los bajos de los edificios munici-

pales conocidos con la denominación de «La Parada». Los bajos de mentados edificios se han habilitado para almacenes de toda clase de material municipal, incluido el Servicio Municipal de Aguas y allí está instalado también el Parque de Bomberos.

El objetivo de esta visita era proceder a su inauguración como así se hizo previa la bendición del párroco de Santo Domingo, Rvdo. D. Cayo Moreno, pues en esta serie de inauguraciones se ha seguido la norma de que cada párroco bendijese las instalaciones que se encontraban dentro de su feligresía.

Se aprovechó la circunstancia de estas inauguraciones para bendecir también el nuevo vehículo adquirido por el Ayuntamiento. Un camión-voquete «Ebro» que había llegado por la mañana, como nueva adquisición municipal para el servicio de limpieza y que fue también bendecido.

Con este nuevo vehículo para los servicios de limpieza y otro más que se espera para los mismos servicios, se incrementa el parque automovilístico municipal que hace pocos años empezó a crearse.

#### FINALIZAN LAS INAUGURACIONES

Tras la inauguración que dejamos consignada se dieron por terminadas las de este día, siendo obsequiados todos los asistentes con un vino español en el «Mesón de la Villa», donde el señor gobernador dirigió breves palabras, refiriéndose a cada una de las inauguraciones celebradas, destacando la importancia que suponen para el desarrollo de los pueblos, como Aranda se encuentran en tan envidiable situación; al hablar de las piscinas municipales resaltó su situación y lo que significa para el vecindario que allí encuentra un lugar seguro y agradable para el solaz de su cuerpo y espíritu; el Parque de la Virgen supone una amplia zona verde que también contribuye al desarrollo del vecindario lejos del aire viciado de la población; la ampliación y nuevas instalaciones del hospital también contribuye a un mejoramiento de la vida y sobre todo a la salvación de otras que de no ser por esa asistencia eficaz pudieran perderse y el almacén de material con la adquisición de vehículos para la mayor atención de los servicios públicos, contribuye a ese mejoramiento social, ya que las atenciones sociales requieren infinidad de servicios públicos. Finalmente levanta su copa para desear a todos unas felices vacaciones y que en el mes de Octubre, cuando se establece el trabajo, se vaya al mismo con nuevos bríos y unos firmes deseos de laborar por el bien común.

Finalmente, terminadas estas inauguraciones que suponen una inversión de unos quince millones de pesetas, el gobernador civil y el subjefe provincial del Movimiento emprendieron viaje de regreso a la capital.

#### LOS FESTIVALES DE ESPAÑA ESTA NOCHE

Esta noche a las diez y media, cuarta actuación dentro del programa de los Festivales de España 1973.

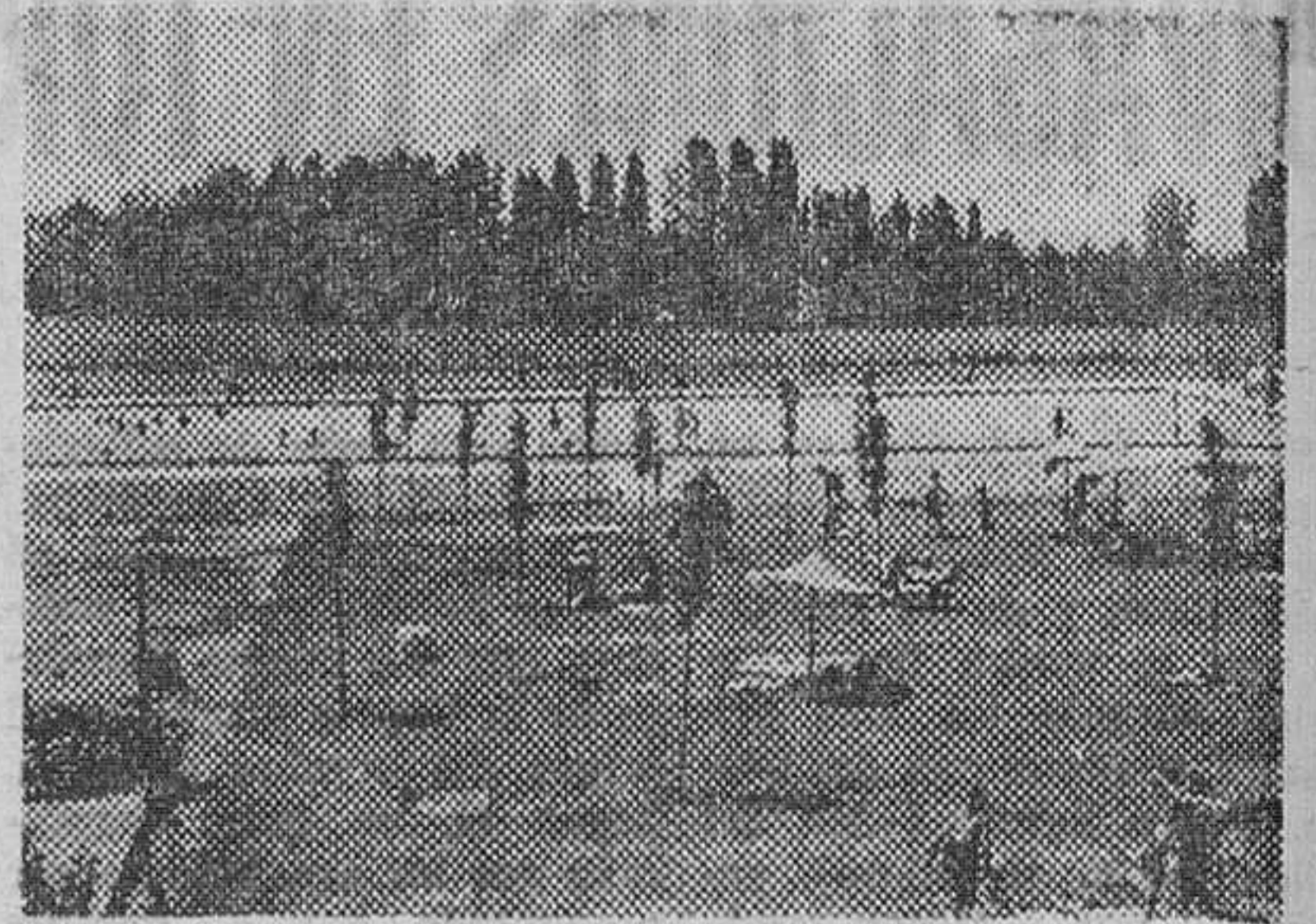
Hemos oído diversidad de opiniones y comentarios en torno a los festivales de España, y podemos aventurar que la mayoría de las opiniones se

centraban en el teatro y la zarzuela, digamos que con desprecio de los demás espectáculos que precisamente por ser desconocidos no llamaban la atención.

Esta noche actuará uno de esos espectáculos que pudiéramos conceptuar como preferidos, ya que la Compañía Titular del Teatro Nacional Español de Madrid, representará «La muerte de Danton», cuya publicidad por Televisión es de todos conocida y puede que sea esta circunstancia una de las que más pudieran contribuir a su éxito taquillero, pues el artístico se puede considerar como seguro.

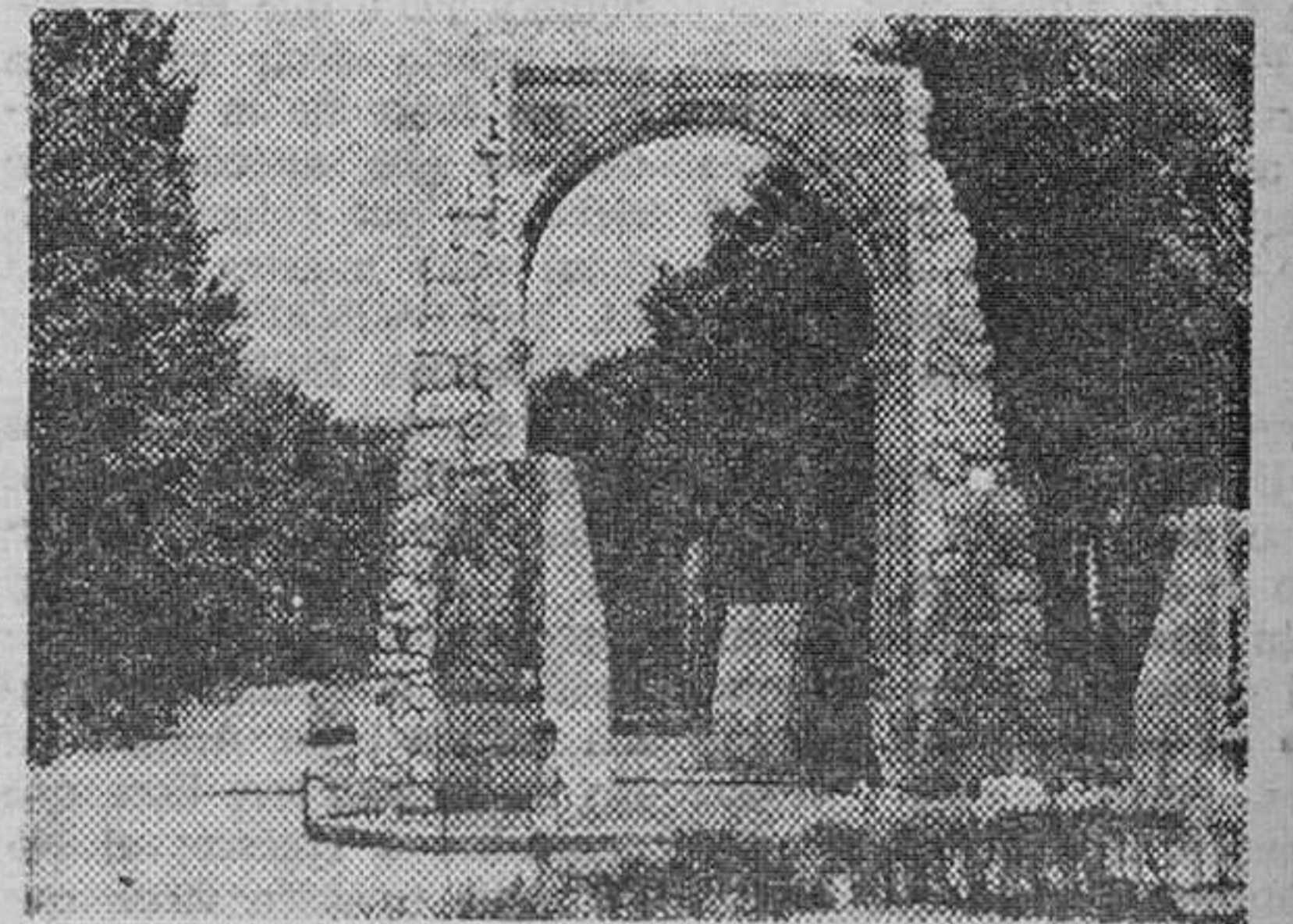
El drama de Buchner, adaptado por Emilio Romero que lleva por título «La muerte de Danton» que la citada compañía Madrid, bajo la dirección del Teatro Nacional Español de Alberto González Vergel, representará esta noche en la plaza de toros, se anuncia por sí sola, por lo que no insistimos más sobre la magnificencia de la misma.

Tan sólo nos vamos a permitir exhortar a ese sector del público que tan amante es del teatro y que cuando tenían lugar otros espectáculos folklóricos se escudaban para no asistir a los mismos, en el teatro o la zarzuela, para que esta noche que tienen la oportunidad de presenciar una gran obra por una extraordinaria compañía, hagan honor a lo que han venido diciendo, sin dar ocasión a otros razonamientos más o menos convencionales para escudarse de su asistencia.



Aspecto de la piscina olímpica inaugurada en el recinto municipal del monte «La Calabaza».

(Foto Reyes).



Vista del monumental arco del siglo XVI instalado en el parque de la Virgen, que también fue inaugurado por el Gobernador civil el pasado día 26 en Aranda de Duero. — (Foto Reyes).

## PLAZA de TOROS de ARANDA DE DUERO

# FESTIVALES DE ESPAÑA 1973

HOY, SABADO, a las 10,30 de la noche

## COMPANIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL ESPAÑOL

de MADRID

Director:

Alberto González Vergel

con la obra

# LA MUERTE DE DANTON

de Buchner

adaptación de Emilio Romero

#### ANGEL GARCIA OCHOA

traslada su despacho de abogado a la plaza de San Francisco, número 7-1.º ARANDA DE DUERO.

#### EN ARANDA DE DUERO

##### PISOS SUBVENCIONADOS

LLAVE EN MANO, AL ALCANCE DE TODAS LAS ECONOMIAS.

Una promoción eminentemente social de la Constructora Benéfica «Nuestra Señora de las Viñas».

A pagar en 120 mensualidades iguales, con una reducida entrega inicial. Desde 241.030, precio total.

Situados en el Polígono Residencial Allende-Duero y dotados de calefacción central. Todos exteriores y exenciones tributarias.

En caso de no disponer de la entrega inicial, consúltenos.

Oficinas: Polígono Residencial Allende-Duero, Parcela 24, de 10 a 1 y de 4 a 7.

¿POR MIEDO NO ERES DONANTE? La donación de sangre sólo es perjudicial a los ojos de la ignorancia.



## COMIENZO OFICIAL DE LOS ENTRENAMIENTOS DEL BURGOS C. F., ANTE LA TEMPORADA

**Comparecieron diecinueve jugadores de la plantilla más los tres uruguayos que están sometidos a prueba**

**Squirre, que ha encontrado en excelente estado físico a sus muchachos, dice que habrá sesiones mañana y tarde**

Ayer fue el día señalado para reanudar los entrenamientos. La jornada matinal se inauguró con una misa en la Catedral oficiada por el capellán del club, reverendo Padre Isidoro Murugarren a la cual asistieron la junta directiva, jugadores, informadores deportivos y aficionados.

Concluido el Santo Sacrificio, unos y otros se encauzaron hacia "El Plantío", que por cierto había gente con ganas de ver en acción a los albinegros. Día de expectación y de esperanzas. Día de chiquillos en busca de autógrafos. Día de recuerdos y de nuevas ilusiones.

En los graderíos había ambiente entre los aficionados que no perdieron detalle de la sesión.

Y llegó la hora del acto protocolario. En primer lugar habló el presidente, que por cierto fue breve en su salutación y bienvenida. En sus palabras dejó bien patente ciertas cosas que sucedieron en la pasada temporada. Exigió dedicación absoluta a toda la plantilla y que todos aporten lo posible para lograr los mayores triunfos. Finalizó el señor José Luis Preciado, dándole ánimos para todos y alentándoles a trabajar. Exigiendo corrección y respeto con los informadores deportivos.

Por su parte Ignacio Eizaguirre, tras saludar, dirigió unas breves palabras llenas de elocuencia. Tengo plena confianza en jugadores y directiva. Espero no defraudar y prometo trabajar y entrenar fuerte.

Hubo aplausos para los dos oradores. A continuación toda la plantilla posó para los fotógrafos. Y con esto concluyó el protocolo.

Y ya comienza lo que todos los aficionados esperaban "el entrenamiento. En

el césped. Ignacio Eizaguirre con sus pupilos y tras unos consejos, forma dos filas, con los veintidós jugadores de la plantilla, hasta el momento del Burgos C. F. Falta el joven guardameta Taladrí, que se halla en el servicio militar. Una hora duraron los ejercicios físicos, en los cuales el mister hizo trabajar de lo lindo a sus pupilos. Los aficionados no pierden detalle. Como anécdota digamos que el ejercicio que más gustó a la hinchada fue el de "bo-xeo", donde hubo alegría, humor y atención especial en Olalde que puso empeño y sonrisas en la tribuna.

Cuando Eizaguirre consulta su reloj, halla hacia las doce y media del mediodía, da por finalizado el primer entrenamiento de la temporada. Y los jugadores albinegros se dirigen en sprint en busca de la reconfortable ducha con unos kilos de menos, pero todos satisfechos con el mister y del trabajo cumplido.

Concluido el entrenamiento, acudimos en busca del mister, que nos atendió con gran cordialidad, presteza y simpatía.

—¿Cómo ha encontrado a los jugadores?

—Después de las vacaciones están bien de peso. Ahora están en rodaje.

—¿Cuándo habrá sesiones de entrenamiento mañana y tarde?

—Hoy mismo a las diez y por la tarde a las cinco y media.

No quisimos interrumpir más con nuestras preguntas. El mister tenía prisa y preferimos dar por finalizado el breve diálogo.

En el vestuario, los jugadores comentaban el entrenamiento con agrado y había alegría por todo lo alto, ilusión y ganas de trabajo. Las bromas y anécdotas era

el tema principal y "Tino" era la diana de la alegría reinante, con su buen humor.

En un rincón, sonriente, se encontraba el uruguayo a prueba por el Burgos, Rodríguez.

—¿Su nombre completo?

—Osmar Rodríguez Carrero.

—¿A qué equipos ha pertenecido?

—Maldonado y Atlético Ferrendino, a este último pertenezco en la actualidad.

—¿Qué tal el entrenamiento?

—Bien. Pero se notan las vacaciones.

—¿Animado para pasar la prueba?

—Sí. El trabajo se ve en el campo y en cuanto a los ejercicios físicos realizados, estoy satisfecho.

—¿El mister?

—Bien. Predica con el ejemplo.

—¿Cuál es su demarcación?

—Interior izquierda o centrocampista.

—¿Qué tal los compañeros?

—He tratado poco con ellos pero he observado que son amables y cordiales. Durante el entrenamiento lo hemos pasado sudando la camiseta pero ha sido divertido.

Rodríguez tiene 27 años. Con una buena planta y gran ilusión como sus compañeros por triunfar. En sus palabras habla sinceridad y se mostró muy educado y correcto.

Navarro es otro de los nuevos procedente del Atlético.

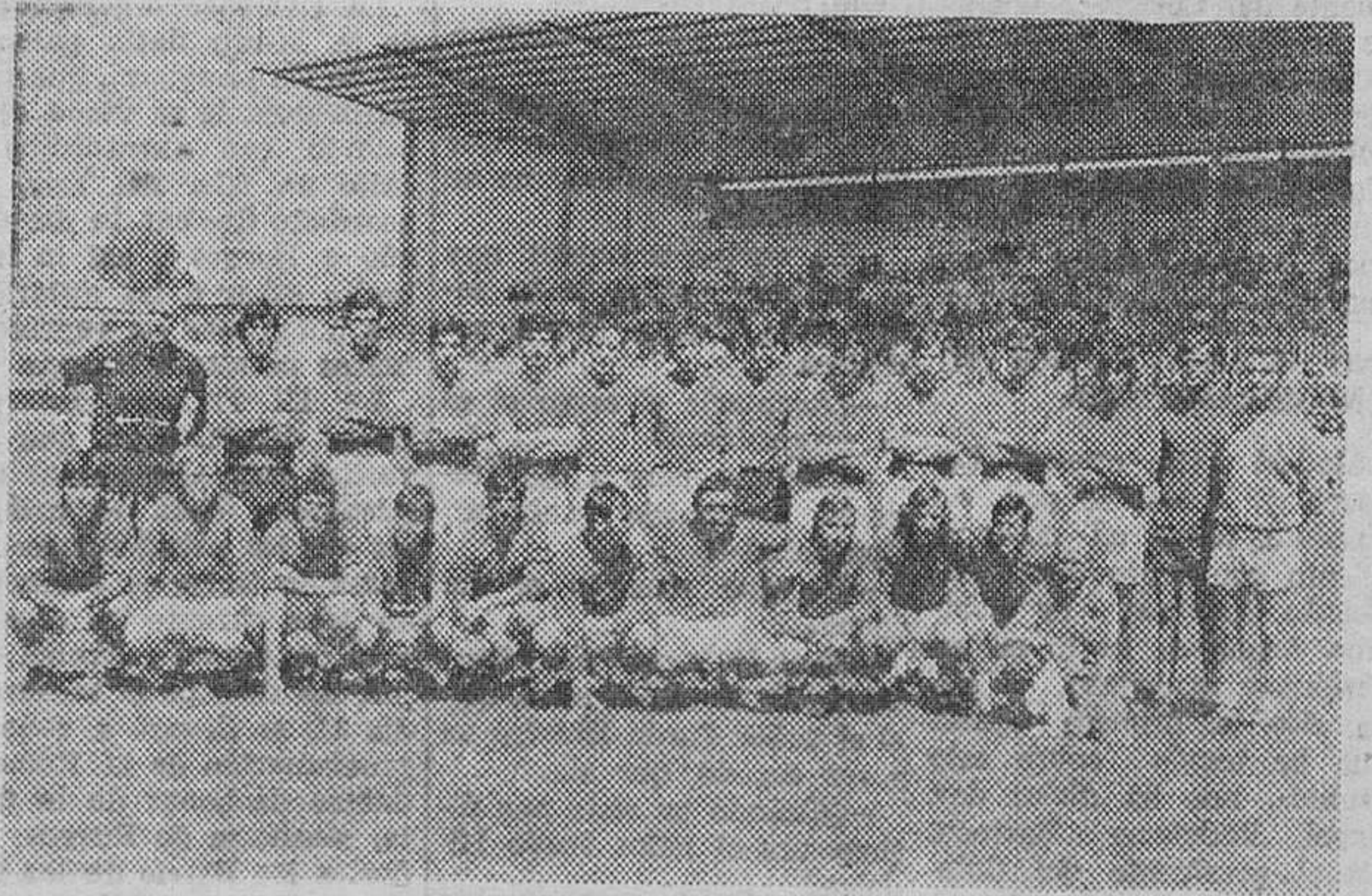
—¿Cansado?

—Se ha notado bastante después del descanso.

—¿Cuál ha sido para Navarro el ejercicio más costoso?

—Sin lugar a dudas, el de "cinturas".

—¿Satisfecho?



En esta foto de "Fede" aparece la plantilla albinegra en compañía de Ignacio Eizaguirre y del segundo entrenador, Rafael Zamora

—Sí, hay buenos compañeros y ya les conozco. Creo que nos llevaremos bien.

—¿A ser titular?

—A eso he venido, pero hay que pelear para lograrlo.

Al lado de Navarro se encontraba Aizpuru, compañero fiero en el equipo vasco y ahora en el Burgos. Aizpuru tiene 24 años y lleno de esperanzas.

—¿En qué condiciones está en el Burgos?

—Cedido hasta dos temporadas.

—¿Competencia en el puesto?

—Sí. Hay muchos porteros.

—¿Algún secreto para lograr la titularidad?

—Entrenar fuerte todos los días. Que el mister se fije y que me ponga.

—¿Duro el entrenamiento?

—No, ha estado bien.

—¿Qué aprendió de Iribar?

—Muchas cosas sobre todo, ser tranquilo debajo de los palos. Para mí era una satisfacción ser reserva de Iribar. Es imposible quitarle el puesto.

—¿Qué tal las vacaciones?

—Fenomenal. Pues el 30 de Junio contraí matrimonio.

En todos los nuevos hay ganas de trabajo y mucha ilusión por lograr sus objetivos.

El vestuario queda vacío. Hay pocos jugadores por salir. Y en compañía de "Nino" ex-guardameta del Burgos, está el jugador Carro. En su rostro observamos

satisfacción del trabajo cumplido.

—¿Por cuánto tiempo ha fichado?

—Por dos años.

—¿Procedente?

—Del Bembibre.

—Muy joven, ¿no?

—Tengo 19 años.

—¿Se ha realizado el sueño?

—Pues sí. He venido a un club de superior categoría a mi antiguo equipo.

—¿Acomplejado?

—De momento. Pero pasa enseguida.

Carro un joven de 19 años que tiene buenas referencias. Juega de interior derecho y su mejor arma es la colocación.

Dimos punto final a las entrevistas. La jornada matinal había concluido. A la salida de "El Plantío" esperan impacientes los chiquillos en busca de los autógrafos. Finalizó la presentación y el primer entrenamiento de una nueva temporada. Las ilusiones se remontan a lograr el ascenso a la División de Honor. El ambiente es fenomenal, hay

euforia entre los aficionados y los más suspicaces ya tienen tema para hablar de nuevo del fútbol sobre todo de los fichajes que comienzan a impacientar.

Los partidos de pretemporada y de Liga asoman ya por el horizonte. Los entrenamientos han comenzado. Un nuevo curso que afrontar, con trabajo, responsabilidad y entrega.

### EL LUNES PRESENTACION DEL BURGOS PROMESAS

El próximo lunes, a las siete de la tarde, en "El Plantío" el Burgos Promesas hará su presentación. La plantilla del filial del primer equipo es como sigue: Porteros Llorente y Manzanedo; defensas Loren Peña, Alonso, Abín, Cipri Martín y Rincón; Medios, Bermejo, Mariscal, Merino, Mijangos y López; Delanteros, Salas, Terradillos, Renuncio, Del Moral, Heras, Temiño, Carro, Cumbreño, Guti, Angeli, Andresín e Ibañez.

Don Alfredo Ortega juntamente con su junta directiva continúa trabajando con rapidez en eso que llaman "fichajes". Y por el momento, ya han adquirido jugadores de valía para poder afrontar la Preferente, que por cierto se presentará muy competida y a donde hay que ir bien preparados. En suma que para la próxima temporada el ambiente va a estar fenomenal y estamos seguros que la afición sabrá responder a la perfección.

LOPEZ OCHOA

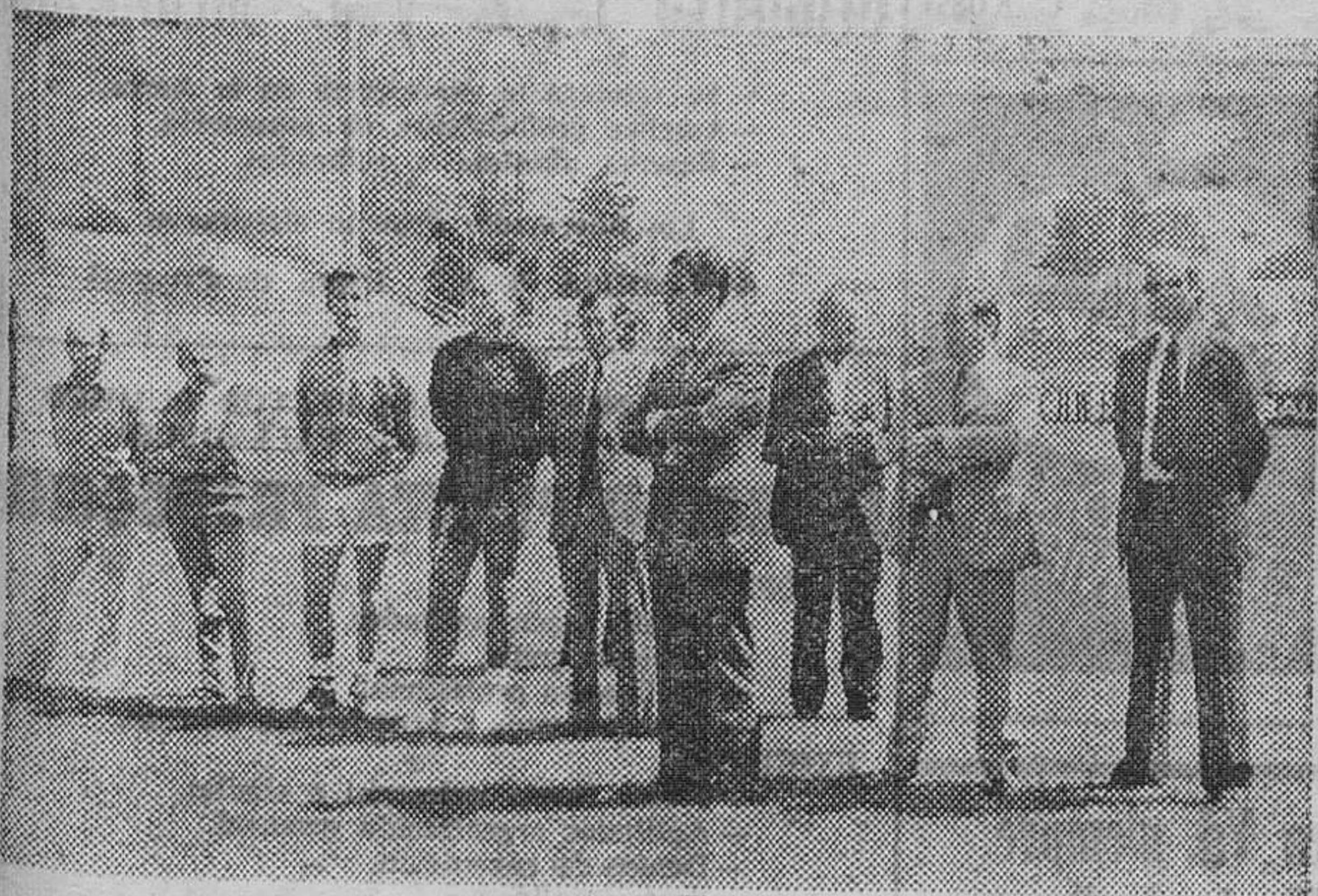
## CONFITERO

BUENO necesito

Razón: Miranda, 17, 5.º izda.

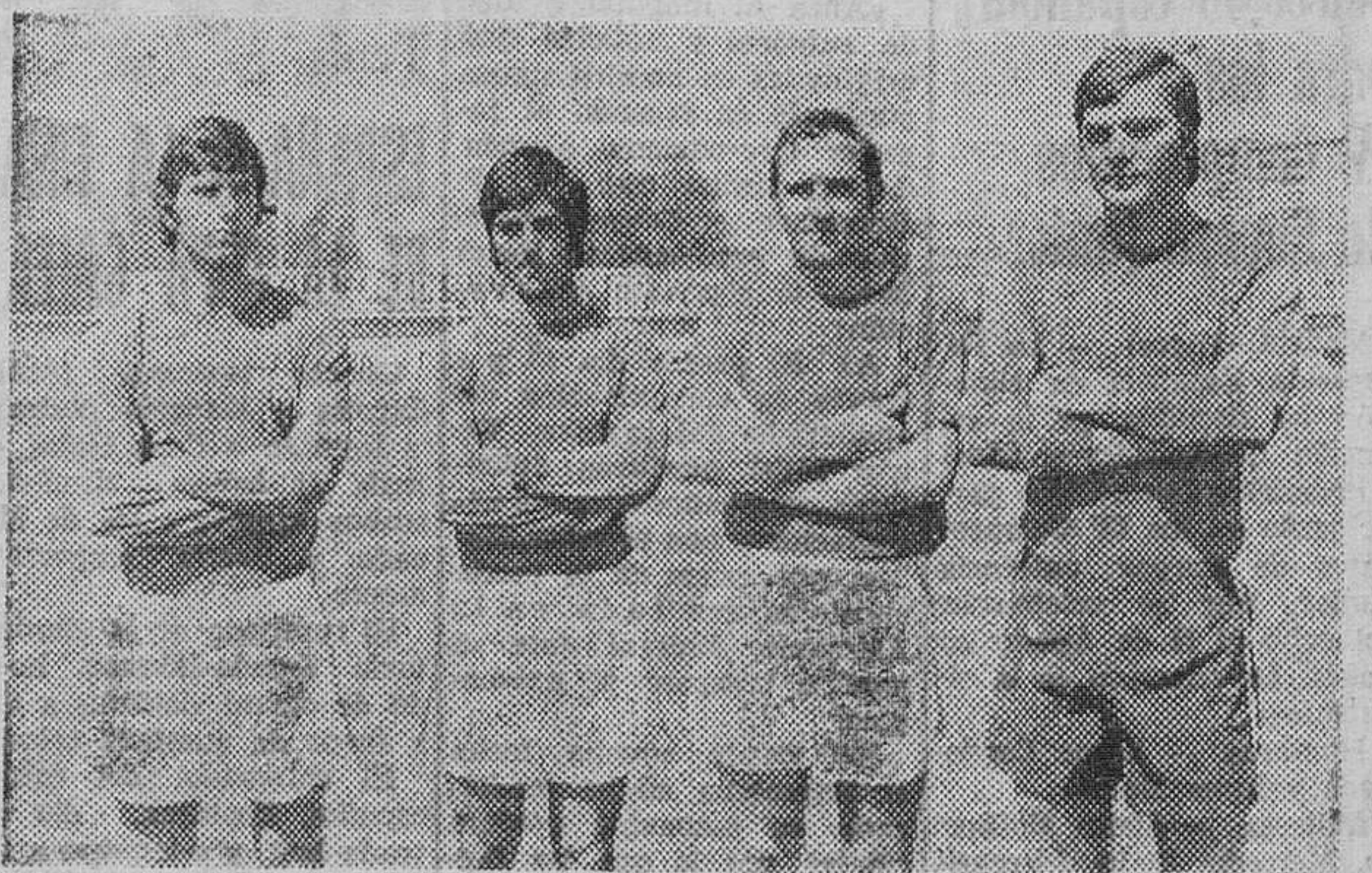
Teléfono 205695

(R. O. C. 5.135)



El presidente del Burgos, don José Luis Preciado dirigiendo unas palabras de salutación y bienvenida a los jugadores

(Foto FEDE)



Estos son los cuatro nuevos jugadores del Burgos C. F. De izquierda a derecha, Fontenla, procedente del Granada; Viteri, Navarro y Aizpuru, del Athletic de Bilbao

(Foto FEDE)



## RODRIGUEZ BARROSO, POSIBLE SUSTITUTO DE PARDO HIDALGO

El interesado afirma no saber nada a este respecto

Madrid (Logos). — El presidente del Colegio Nacional de Arbitros, señor Pardo Hidalgo, cesará en su cargo dentro de unos días, según publica hoy el diario «Pueblo». Se asegura que el sustituto será el señor Rodríguez Barroso actual presidente del Colegio Castellano.

### «NO SE NADA SOBRE MI NOMBRAMIENTO»

Madrid (De nuestra Redacción). — «No sé nada en absoluto sobre mi nombramiento como presidente del Colegio Nacional de Arbitros. Acabo de leerlo en un periódico madrileño, y esa ha sido la primera noticia que he tenido sobre este asunto», nos ha dicho don Angel Rodríguez Barroso, actual presidente del Colegio Castellano de Arbitros cuando, a las siete y media de la tarde nos pusimos en contacto con él. Después, mientras trabajaba en el despacho del Colegio regional, sostuvimos este breve diálogo:

—¿No le han insinuado algo en este sentido?

—No. Nadie me ha dicho una palabra oficial o privadamente sobre tal asunto.

—¿Le extraña entonces el rumor?

—Pues sí, y le soy completamente sincero.

—Ya sabe lo que ocurre en estos casos, que hasta que la noticia no es oficial no se suele hablar...

—Le vuelvo a repetir que la primera noticia la he tenido esta tarde al leer el periódico.

—¿Aceptaría el cargo si se lo propusieran?

—Perdone, pero a esa pregunta no puedo contestar. Compréndalo.

—Es que «cuando el río suena»...

—Eso lo vengo escuchando desde hace dos años, que si el señor Pardo Hidalgo va a ser cesado, que si...

—¿Cuándo ha visto por última vez al señor Pardo Hidalgo?

—Esta mañana. He estado hablando con él. Somos buenos amigos, pero no me ha dicho nada sobre este tema.

Así que ya lo saben ustedes. Un rumor más producido del verano. Por lo menos hasta las ocho de la tarde. ¿Se habrá convertido en noticia cuando ustedes lean estas líneas?

## ALAR DEL REY DEDICARA ESTE AÑO A BURGOS LA «GRAN FIESTA PALENTINA DE LAS PIRAGUAS»

Se celebrará durante los días 11 y 12 de Agosto la IX Travesía Internacional del Pisuegra

La Comisión organizadora de la «Gran fiesta palentina de las piraguas», que tradicionalmente se viene celebrando con extraordinario éxito en Alar del Rey, ha acordado dedicar la de este año a Burgos y así lo han hecho saber a las autoridades burgalesas los representantes venidos a Burgos.

La IX Travesía Internacional del Pisuegra, que vestirá este año mayor importancia, dada la categoría de los palistas inscritos hasta la fecha, se celebrará en Alar durante los días 11 y 12 de Agosto próximo.

A las siete de la tarde del día 11, se llevará a cabo la proclamación de la Reina y damas de honor de la fiesta, siendo la de Burgos, señorita Ita Barrio de las Heras quien presidirá tan solemne acto.

A las 10,30 tendrá lugar un vistoso espectáculo acuático que representará la entrada en Alar por el Pisuegra del dios Neptuno. Limpiará de maleficios el río, invocará a Tor y declarará abierto a la navegación este río castellano.

Seguidamente se celebra-

rá el Baile del Collar, que se prolongará hasta la madrugada.

Para el día 12, está prevista la celebración de una misa de campaña a la que asistirán los palistas inscritos en la prueba deportiva internacional y que estará presidida por las autoridades.

Terminada la misa, la comisión organizadora de esta simpática fiesta, repartirá cerveza, vino, pan, torreznos y huevos cocidos a todos los asistentes a la villa palentina.

A las cinco de la tarde se iniciará la Gran Fiesta palentina de las Piraguas, que este año se dedica, como hemos indicado, a Burgos.

### Ciclismo

## Selección colombiana para los mundiales de San Sebastián

Bogotá (Alfil). — La Federación colombiana de ciclismo completó ayer su lista de participantes para los mundiales aficionados que se efectuarán en San Sebastián.

Además de los seis corredores que se quedaron en Francia después de la Vuelta del Porvenir (Luis Díaz, Abelardo Ríos, Jorge Vazquez, Jorge González, Edgar García y Olinto Rueda), se les añadirán Miguel Samaca, Alvaro Pachón y Jorge Hernández, que emprenderán viaje a España el cinco de Agosto próximo.

POR RESPETO A TI MISMO Y A LOS DEMÁS. HABLA BIEN.

NECESITAMOS

COLOCADORES

GIMENEZ DECORACION

(con mucha experiencia) de Sintasol - Parquet - Moquetas Avda. del Cid, 10. BURGOS (R. O. C. 6.085)



Lea Vd. siempre «Diario de Burgos»

## FUTBOL EN LA PROVINCIA

El próximo domingo, en Briviesca, se celebrará un encuentro de fútbol entre el titular de la capital de la Bureba y el equipo local Sporting San Juan. El partido dará comienzo a las doce del mediodía.

Y en Medina de Pomar, el Alcázar que en la pasada temporada logró el ascenso a Primera Regional ordinaria, se enfrentará al Hostal de Galicia.

La hora señalada para este partido, a las cinco y media de la tarde.

### Boxeo local

## MOLLEDO-KIKO, EL DIA 3, EN MADRID

### Marthon no podrá actuar aquí el día 4

Anticipábamos en nuestra edición de ayer, tal como nos lo había comunicado uno de los promotores de la Federación Burgalesa, que el próximo día cuatro reaparecería el púgil local Roberto Marthon, en el ring de la Deportiva Militar, tras haber permanecido tres años inactivo en este deporte. Nos había alegrado la noticia y estábamos ya deseando que llegase esa fecha para volver a ver en acción a Marthon, él es el hombre valiente, con buena planta y considerable pegada que tantas veces vimos pelear y triunfar en ese mismo escenario. Sin embargo, habremos de esperar por más tiempo la llegada de este «acontecimiento» deportivo, ya que según nos indicaron ayer, la Federación Nacional ha dictado nuevas normas, alguna de las cuales impone la renovación de la licencia, cosa que tendrá que hacer Marthon y que le llevará más tiempo del previsto para la celebración de la velada en la que pensaba reaparecer. Esta es la razón del aplazamiento, de cuyo límite procuraremos dar cuenta a nuestros lectores oportunamente.

### MOLLEDO, BOXEA EL DIA 3, EN MADRID

Ayer mismo se nos aseguró que Molledo actuará el próximo día tres en Madrid, concretamente en el Campo del Gas, teniendo por contrincante a Kiko. Desconocemos la categoría de éste, pero confiamos en el buen momento de nuestro paisano, que lleva ganadas quince de las dieciséis peleas realizadas, buena parte de ellas ante contrincantes bien calificados.

## Clares no irá al Barcelona, al menos por ahora

Nota del club azulgrana sobre el «caso Muller»

Valencia (De nuestra Redacción). — En todos los medios informativos catalanes parece ser que se da por hecho el traspaso del arleto castellanense Clares, al Barcelona. No hace muchas fechas el propio presidente del equipo azulgrana, señor Montal, en unas declaraciones, decía: «Si don Emilio Fabregat cumple su palabra, Clares será la próxima temporada jugador del Barcelona». Naturalmente, ha levantado el correspondiente revuelo entre la afición castellanense, por cuanto Clares, de momento, no tiene en el equipo albinegro sustituto y, por tanto, su incorporación al Barcelona dejaría un hueco importante en la vanguardia castellanense.

Clares se encuentra estos días en Canarias disfrutando de su luna de miel, siendo muy difícil obtener de-

claraciones directas del propio protagonista de la noticia. Sin embargo, acudimos al propio señor Fabregat, presidente del Castellón: «Puede usted —nos ha dicho— confirmar que Clares es un jugador más del Castellón. Yo le dije a Montal que caso de encontrar otro hombre que pueda hacer sus funciones esta temporada en el primer equipo, que el traspaso sería al Barcelona. Pero lo cierto es que hasta hoy no hemos encontrado otro. Así, pues, Clares, el próximo día 2 estará con toda la plantilla en la presentación del equipo en el estadio Castalla».

Hasta aquí las palabras de don Emilio Fabregat. El tiempo dará razón a uno u otro, pero lo que sí está claro es que de momento no hay traspaso.

### NOTA DEL BARCELONA SOBRE EL «CASO MULLER»

Madrid (Logos). — El club de fútbol Barcelona ha facilitado una nota en la que se dice:

«Ante el inagotable alud de rumores y noticias que, originadas en Munich siguen poniendo en relación al jugador internacional alemán, Gerd Muller con el C. F. Barcelona, el Consejo directivo de esta entidad desea hacer la siguiente aclaración:

A) El pasado día 13 y a través de comunicación del apoderado del jugador, Erwin Nehl, quedaron definitivamente canceladas las negociaciones con el señor Muller, por causa de la fuerte oposición suscitada en la Alemania Federal ante su posible traspaso al extranjero.

B) Desde aquella fecha el Barcelona no ha modificado su razonable postura inicial, por lo que las fantásticas noticias que desde entonces vienen sucediendo, todas ellas nacidas en Munich y reflejadas en al-

gunos diarios nacionales, en el sentido de que el Club Fútbol Barcelona continúa ofreciendo cifras astronómicas para convencer al jugador, carecen de fundamento y sólo pueden atribuirse al celo profesional del señor Nehl, socio industrial del jugador en «Agencia Publicitaria Gerd Muller».

Finalmente y ante la imposibilidad material de salir al paso de las innumerables rumores que en torno al Barcelona se generan en esta época estival, el Consejo directivo apela, una vez más, al buen criterio de los señores socios para que desechen automáticamente cuantas especulaciones carezcan del aval del club o de la debida contrastación por parte de sus portavoces autorizados.

En este sentido la secretaría general sigue, como siempre, a la disposición de los medios informativos para facilitar cuantas aclaraciones o puntualizaciones pudieran precisarse.

### Tenis

## ESPAÑA A LA FINAL DE LA COPA GALEA

Guecho (Vizcaya) (Alfil). España y Hungría pasan a la final de la Copa Gales, de tenis al haber eliminado ambos equipos a los de Mónaco y Suecia, respectivamente.

El resultado de la eliminatoria España-Mónaco, ha sido de cuatro victorias a una a favor de nuestros colores.

El entrenador del equipo español, Esplugas, dio entrada hoy en el equipo a Cabeza y Vázquez en vista que la eliminatoria ya estaba ganada tras los partidos celebrados ayer.

### Natación

## Selección española para los IV Campeonatos de Europa junior

Madrid (Logos). — La Federación Española de Natación ha decidido ya la selección de nadadores (dos) y nadadoras (siete), que participarán en los IV Campeonatos de Europa categoría junior, que se celebrarán del ocho al 11 de Agosto en Leeds. La selección es la siguiente:

Hombres. — Jaime Cardellach y Jorge Molet

Mujeres. — Africa Duffaure, Mercedes Mafo Margarita Armengol Francisca Urbano, Nuria Brisson, Silvia Pontane y Mari Carmen Belén Núñez.



**Djoric, el jugador yugoslavo del Oviedo, ve difícil que la selección de su país gane a la española, para el mundial**

**El traspaso de Blanco le ha costado al Zaragoza unos treinta mil dólares**

Oviedo (De nuestra Redacción). — El internacional yugoslavo Milovan Djoric llegó a Oviedo acompañado del entrenador ovetense Sabino Barinaga. No hubo grandes dificultades para entendernos con el jugador. Chapurrea un poco el español.

Milovan Djoric dice que es un defensa que sabe sumarse al ataque y marcar goles. «Bueno —aclara— la mayoría son de penalty. Yo soy el encargado de lanzarlos en mi equipo».

—¿Se dedica sólo al fútbol?

—En efecto. Sólo al fútbol. Vivo de eso.

—¿Cuánto tiempo piensa estar en España?

—Por el momento dos temporadas. Luego, ya veremos. Me gustaría estar más, pero depende del rendimiento que dé. Espero conservarme bien y ser útil al equipo.

—¿Conoce el juego de los equipos españoles?

—Sí; el de algunos equipos por haber jugado contra el Valencia, el Zaragoza, Madrid, Osasuna, etc.

—El primer partido de la Liga el Oviedo juega en Valencia. ¿Conoce bien las características de Valdez?

—Sí; es un buen jugador. Ciertamente el Valencia es el mejor equipo español que conozco. Mejor que el Real Madrid.

## YUGOSLAVIA

—España medirá pronto sus fuerzas con Yugoslavia. El vencedor tendrá prácticamente asegurada la plaza para los mundiales de Alemania.

—¿Qué nos puede decir de este encuentro? ¿Se clasificará su país?

—Es muy difícil. Hay que tener en cuenta que posiblemente se juegue en Zagreb, en cuyo caso le será más fácil para la selección. Si se disputase en Belgrado ya sería distinto. Sucede que en la selección juegan más hombres de Belgrado, por lo que el público animará más.

—¿Cuál es la característica principal del fútbol de su país?

—La preparación física. Observo una gran diferencia con España. Nuestros jugadores están mejor preparados.

—¿También tácticamente?

—No; quizá en este aspecto nos ganen los españoles.

—¿Cuánto entrena un jugador en Yugoslavia?

—Entrena dos sesiones diarias por la mañana. Si la preparación física es vital en nosotros.

—¿Son profesionales los jugadores?

—Sí; pero sólo tienen importancia tres o cuatro clubs. Los jugadores cobran un sueldo mensual y primas. Nada de fichas.

## EL OVIEDO

—¿Por qué se decidió por el Oviedo?

—Por los buenos informes que dio a mi entrenador el señor Pavic, actual entrenador del Bilbao.

—¿Y qué conoce del equipo?

—Algunas cosas que me ha contado Barinaga y también a Marianín. ¿Se dice así?

Djoric esboza una amplia sonrisa. Ha pronunciado el nombre del goleador del Oviedo. «Ahora sólo hace falta —subraya— que yo centre bien y que él marque».

## BLANCO. PRIMER FICHAJE DEL ZARAGOZA

Zaragoza (De nuestra Redacción). — El primer jugador extranjero que ha fichado el Zaragoza tras la apertura, ha sido Blanco, defensa uruguayo, internacional.

—¿Cuál es la identidad completa de Blanco?

—Mi nombre completo es Juan Carlos Blanco Peñalba; tengo en la actualidad veintisiete años, uno setenta y ocho de estatura y setenta y dos kilos de peso. Estoy casado, tengo dos niños, y espero que mi familia venga a Zaragoza el próximo 17 de Agosto.

—¿Cómo ha sido su itinerario futbolístico hasta llegar al Zaragoza?

—Toda mi vida deportiva ha transcurrido en el Nacional de Montevideo. He pertenecido a este club diez años, habiendo jugado seis en la primera división. No he pasado por ningún otro equipo, exceptuando la selección hasta que me contratara el Real Zaragoza.

—Hablemos concretamente de este traspaso. ¿quién realizó las negociaciones?

—A pesar de que últimamente son los clubs los que directamente suelen conversar con los jugadores en mi caso fue un intermediario el que me habló y arregló mi traspaso.

—¿Sabe cuánto dinero le ha costado al Zaragoza la operación?

—No sabría dar una cifra exacta, pero tengo entendido que son aproximadamente unos treinta mil dólares.

—¿Cuánto tiempo ha jugado en la selección uruguayo?

—He sido titular en los dos últimos años. Ahora hace muy poco, fui de nuevo convocado, pero surgieron algunos problemas y llegué a un acuerdo con el seleccionador, por el que no formaría en esta temporada. Aparte de esto, estoy muy contento con venir a Zaragoza.

—¿Cómo juega Blanco?

—Eminantemente soy defensa, juego indistintamente en la izquierda o en la derecha. A pesar de esta situación teórica, acostumbro a lanzarme al ataque en posición de extremo.

—¿Se le puede considerar como un defensa-extremo?

—Creo que sí. En alguna ocasión también he conseguido marcar goles, quizá el más importante que logré fue en la Copa Libertadores contra el Peñarol. Espero que en el Zaragoza pueda continuar con esta buena racha que atravieso.

## ARBITROS PARA EL «TERESA HERRERA»

La Coruña (Alfil). — Ortiz de Mendibil o Guruceta será el árbitro español que dirija los encuentros del trofeo «Teresa Herrera», junto con otros tres árbitros portugueses.

Por un lado se pensó en Ortiz de Mendibil como homenaje en su retirada como árbitro en activo; y en Guruceta por su forma de arbitrar tan espectacular.

El Comité Nacional de Arbitros de Portugal ha designado a Francisco Lobo, Antonio Garrido y Américo Barradas.

El trofeo «Teresa Herrera» se disputará los días 3, 4 y 5 de Agosto próximo con intervención de los clubs Atlético de Madrid, Spartak de Checoslovaquia, Ujpest de Hungría y Ajax de Holanda.

## PRESENTACION DEL TROFEO CARRANZA

Madrid (Logos). — El próximo lunes día 30, a las ocho de la noche tendrá lugar la presentación oficial del trofeo Carranza entre los medios informativos de esta capital. El Ayuntamiento gaditano tiene por otra parte el propósito de crear un premio de carácter cultural en relación con dicho trofeo. La presentación del mismo estará presidida por don Jerónimo Almagro, alcalde de Cádiz.

## BOXEO

**Un solo púgil español, Legrá, en el ranking de «The Ring»**

**La oficina de Formación Política de Bonn se ha pronunciado por la prohibición del boxeo**

Nueva York (Alfil). — Un solo boxeador español, José Legrá, figura, con el número siete, en el ranking de la revista especializada en boxeo «The Ring» para el mes de Agosto.

En el ranking de la publicación se da como vacante el título de los pesos pluma

y hace al brasileño Eder Jofre aspirante número uno, con Bert Nabalatan como número dos y Legrá con el número siete.

El ranking en sus primeros lugares es éste:

### Pesos pesados:

Campeón, George Foreman. Número uno, Joe Frazier. El puertorriqueño King Román está clasificado con el número nueve.

### Pesos semipesados:

Campeón, Bob Foster. Número uno, Pierre Fourie.

### Pesos medios:

Campeón, Carlos Monzón. Número uno, Tony Mundine.

### Pesos welter:

Campeón, José Nápoles. Número uno, Hedgemon Lewis.

### Pesos ligeros:

Campeón, Roberto Durán. Número uno, Esteban de Jesús.

### Pesos pluma:

Campeón, título vacante. Número uno, Eder Jofre. Número siete, José Legrá.

### Pesos gallo:

Campeón, Romero Anaya. Número uno, Rafael Herrera.

### Pesos mosca:

Campeón, Venice Borkor. Número uno, Chartchai Chionoi.

No se clasifican las categorías ligeras junior y medios junior

## PIDEN LA PROHIBICION DEL BOXEO

Bonn (Alfil). — La oficina de formación política de Bonn se ha pronunciado por la prohibición del boxeo, estimando que es, ni más ni menos, que «el homicidio legalmente admitido».

El dictamen de esta oficina, se basa en encuestas médicas efectuadas en Suecia y en el hecho de que, desde 1945, más de 300 púgiles han muerto como consecuencia de golpes recibidos en el cuadrilátero «El pretendido noble arte —dice el dictamen— no es sino un deporte en el que el cerebro y otras partes de la anatomía de un hombre recibe golpes que le producen lesiones irreversibles».

## Vela

**El «Fortuna» continúa en cabeza del Campeonato de España**

Laredo (Santander) (Crónica del enviado especial de «Alfil», J Jimeno).

El yate «Fortuna», tripulado por el Príncipe de España, continúa en cabeza del Campeonato de España de vela de la clase «Soling», que se disputa en aguas de Laredo, tras haberse disputado hoy la segunda y tercera regatas válidas, aunque en estos momentos don Juan Carlos se ve seriamente amenazado por el yate que patrocina el duque de Arión, que está a 0,3 puntos de «El Fortuna».

La clasificación, después de la tercera jornada, es la siguiente:

- 1.—Fortuna, del Príncipe de España 11,4 puntos.
- 2.— Malagueña, del duque de Arión, 11 7 puntos.
- 3.— Basta de Remón Balcalls 18
- 4.— Abababeth, de Juan Costas, 18
- 5.— Chuvias de Angel Armada 21
- 6.— Nortada, de José Manuel Pando 35,1.

Mañana finaliza el campeonato, con las dos últimas regatas.

Los teletonos de la Esperanza Una atención continuada a través de entrevistas o orientación apoyo

**LIQUIDACION GIGANTE**

**PRECIOS INCREIBLES**

**Desde hoy, sábado, en:**

**CALZADOS LUIS**

**ALMIRANTE BONIFAZ, 11**



## EL BOXEO ESPAÑOL EN EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1973

- ◆ La vuelta de «Sombrita» y Velázquez y la retirada de Guinaldo
- ◆ Se insiste en un combate Urtain-Foreman por el título mundial

Por B. DEL CASTILLO

Siguen escaseando las veladas de boxeo profesional en España, y, consecuentemente, se habla con insistencia de crisis. Los púgiles se quejan de su inactividad. Las reuniones semanales del madrileño campo del Gas están solucionando algo el problema. Pero, en Barcelona, en Bilbao, en Valencia... plazas que siempre fueron de primerísimo orden en el ámbito nacional, apeas se da boxeo. Boxeo profesional, que es, en definitiva, el que atrae al público.

### «SOMBRITA» Y VELAZQUEZ

Sin embargo, y pese a la escasez de combates de relieve, los boxeadores españoles siguen contando en el plano internacional. Carrasco y Senín se mantienen firmes en su retirada. Por el contrario, Velázquez y «Sombrita» han anunciado su vuelta al cuadrilátero. ¿Una vuelta aconsejable? «Sombrita» tiene 37 años. Fue campeón de Europa de los superligeros. Derrotó al campeón mundial Sandro Lopopolo en Santa Cruz de Tenerife. Pero, hoy, no parece que pueda volver a ser el mismo.

Velázquez fue, también, campeón de Europa en los pesos ligeros. Perdió su corona frente a Antonio Puddu. Velázquez supo retirarse a tiempo. No obstante, ahora ha decidido volver a calzarse los guantes. ¿No será una decisión equivocada? Fue un gran campeón, pero no parece probable vuelva a recuperar su buena forma de hace unos años. Sus últimos combates contra Jake Gulino, Fierri Fernández y Antonio Villasante fueron mediocres y Velázquez demostró que no era el mismo.

### GUINALDO

Junto a las reapariciones de Velázquez y «Sombrita» hay que destacar la retirada de Guinaldo, tras su derrota frente a Mohatar, la nueva figura de nuestro pugilismo. Guinaldo fue campeón de España de los welters Aspiraba a disputar el título a José Durán, al que derrotó dos veces en combates sumamente reñidos y espectaculares. Pero, Guinaldo, que había establecido en Barcelona su residencia, se va del boxeo quejándose por la falta de ayuda y de oportunidades.

### URTAIN

Sigue siendo Urtain, a pesar de su prolongada inactividad, el púgil de quien más se habla día tras día. Yamil Chade, el hombre que llevó al «morrosko» a Puerto Rico para que se enfrentara a King Román, combate que fue, ciertamente un fracaso para Urtain, asegura que se celebrará el combate contra George Foreman, en disputa del título mundial de los pesados. La verdad es que nadie cree que el campeonato llegue a celebrarse. Pero, mientras tanto, continúan las conversaciones (al decir de Yamil Chade)... y se sigue hablando de José Manuel Urtain, el hombre que, según algunos, ha levantado el boxeo español, mientras que para otros lo ha hundido.

### «GITANO» JIMENEZ Y TONY ORTIZ

Lo cierto es que España tiene en estos momentos dos campeones europeos. Dos campeones en los que eran muy pocos los que confiaban. Pero «Gitano» Jiménez conquistó la corona de los «plumas» al derrotar en Oviedo al escocés Tommy Glenn-cross y Tony Ortiz arrebató la suya en Estambul al turco Gemal Kamacl. Y gracias a ellos, España sigue contando en el concierto europeo como una potencia digna de tener en cuenta.

Otros boxeadores españoles que tienen posibilidades de conquistar el título europeo en sus categorías o pesos respectivos son José Durán y Manolo Calvo. El primero, con medio centenar de peleas, espera desde hace tiempo su «chance». Durán deberá enfrentarse al francés Jacques Kechichian, que acaba de destronar al veterano Juan Carlos Durán, el italo-argentino que fue uno de los escollos con que tropezó Luis Follo en sus intentos de conquistar el título de Europa de los medios. Durán es una de nuestras máximas esperanzas en el momento actual, Manolo Calvo ya fue campeón de Europa. Ha vuelto cotizado en reconquistar la corona. El campeón es el alemán Lothar Abend, al que Calvo derrotó hace cinco años en Barcelona. Pero hoy todo puede ser distinto. Calvo no ha combatido apenas en el corriente 1973. Se encuentra falto de combates y su forma no es la misma de hace unos años cuando fue campeón de Europa.

### JOSE LEGRÁ

Los restantes púgiles españoles son, sobre el papel, muy inferiores. Con la excepción de Legrá, que perdió su título mundial frente a Eder Jofre, y que intenta recuperarlo una vez más. Pero Legrá, según ha declarado varias veces, piensa en una retirada próxima. José Legrá sigue siendo todavía una figura indiscutible. Pero, en cualquier momento, decide emprender el camino de Carrasco y Senín y cuelga los guantes. (Fiel, Servicios Especiales de «Efe»).

## LOCAL CENTRICO

DE 70 A 100 METROS CUADRADOS, SE NECESITA EN ALQUILER.

Interesados llamar al teléfono 205266. BURGOS.

## Ocaña, el emigrante que ganó el «Tour»

Conoce a Josiane y quiere casarse con ella.- Se presenta en las carreteras españolas.- Ayuda a Poulidor.- Campeón de España.- Muere su padre.- Una honda crisis

### CAPITULO III

Por J. J. PARADINAS

Madrid. (De nuestra Redacción). — Pero Cescutti no está del todo satisfecho con su pupilo. Bien es verdad que le exige como si se tratara de todo un profesional. De cualquier modo, el corredor de Priego, en su primer año consigue, entre otros, los puestos 12 y 17 en pruebas tan clásicas como el Gran Premio de Francia contra reloj y el Gran Premio de las Naciones.

### SE CASA

Un día en Mont-de-Marsan, conoce a una «chiquilla» —tenía solamente 16 años—. Su nombre es Josiane. Después de algún tiempo le insinúa que le gustaría casarse con ella. Josiane le contesta que todavía es muy joven para pensar en esas cosas. Ocaña, tímidamente, un día habla con el padre de Josiane, transportista de profesión, y hermano de su patrón, M. Dupey. Desea, en efecto, casarse con su hija. Al año siguiente, el 24 de Diciembre de 1966, en la capilla de Nuestra Señora de los ciclistas de Mont-de-Marsan, se celebra el matrimonio de Luis Ocaña y Josiane.

Mientras tanto, los triunfos de Ocaña se suceden. Gana la Vuelta al Bidasoa seguido de López Carril. Es su debut en las carreras españolas, apenas acabada su luna de miel. Y una vez en que las victorias le dan a conocer, surgen los patronos de las marcas comerciales que desean enrolarle en sus grupos. El primero de ellos es el conjunto francés «Mercier». Su primero y gran mecenas, M. Cescutti, le recomienda a Antonin Magne que Luis pase al «Mercier».

Su trabajo de carpintero está casi completamente abandonado. Los entrenamientos, los viajes y las pruebas que tiene que disfrutar, no le dejan apenas tiempo para dedicarse a su primera profesión. El ciclismo es ya su vocación. No puede desolir su llamada. Está a punto de pasar al campo profesional. Luis Ocaña es ya algo más que una simple promesa, aunque su forma de correr, su temperamento, su manera de ser y el hecho de encontrarse en el «Mercier», con Poulidor, como jefe de fila, no le permiten mostrar con claridad sus grandes posibilidades. «En una «Midi-Libre» por ejemplo, tuvo que «vacilarse» materialmente ayudando a Raymond, el eterno segundo de Anquetil. Pero el conquisado de Priego, «el español de Mont-de-Marsan», como ya empezaban a llamarle los rotativos galos, estaba ya realmente en órbita».

### PROFESIONAL

Las dudas que Luis Ocaña tiene de pasarse al campo profesional se desvanecen al año siguiente. Un día le llega una oferta del equipo español «Fagor». Quizá la decisión que le impulsó al equipo español para conseguir que en sus filas corriese Ocaña se debiera a que éste ganó brillantemente el Gran Premio de las Naciones para corredores aficionados.

Pero cuando la suerte comienza a sonreírle le comunican que su padre sufre una grave enfermedad. El «hombre bueno» de Priego está aquejado de cáncer de próstata.

No puede abandonar los compromisos adquiridos al firmar por el «Fagor». Nos encontramos en el año 1968. Ocaña inicia su temporada al participar con el equipo español en la Vuelta a Andalucía. Luis Ocaña es ya una de las atracciones de la primera prueba del calendario internacional. La gran promesa hace su debut como profesional. Su presencia como tal no puede ser más brillante. «Ocaña ganó la primera etapa, repitió el triunfo en la segunda y volvió a imponerse en la sexta. Sólo su inexperiencia entre los «pross» con los que, sin embargo, ya había corrido bastante, le privó del triunfo absoluto. «Pero esto me servirá de mucho —terminó comentando con satisfacción—. Esta prueba me ha enseñado a no fiarme de nadie».

### CAMPEON DE ESPAÑA

Al terminar la Vuelta a Andalucía, aprovecha para visitar su pueblo. Recorre sus calles, visita la casa donde nació. Por todos los lugares que pasa, le acompaña el recuerdo y la obsesión de que su padre, postrado en un hospital francés jamás podrá volver a pisar esa tierra. Su sangre española se rebela. Ocaña se promete a sí mismo proclamarse campeón español. El «maillot» de triunfador como si fuera una promesa, quiere llevárselo a su padre.

Mungüía, en Vizcaya, es el escenario del Campeonato de España de ciclismo de fondo en carretera para corredores profesionales. Ocaña toma la salida con verdadera rabia.

Luis Ocaña se proclama por primera vez campeón de España. Tanto ardor puso en la lucha para conseguir la victoria que estableció un nuevo record de la prueba. Consiguió un promedio de 42,957 kilómetros por hora. Pero el ciclista de Priego no pensaba en estas cosas. Su imaginación volaba hacia Le Houge. Quería, lo antes posible llevar a su padre el «maillot» rojo que acababa de conquistar.

Su padre lloró de alegría. Estrujó entre sus manos el «maillot». Hizo un esfuerzo para levantarse. No pudo. Su hijo lloraba también. De pronto impulsivamente, el «labriego de Priego» abrazó a su hijo y le besó en la frente. La emoción ahogó sus palabras. No podía hablar. Era «su» «maillot»; era un trozo de esa Patria que le vio nacer, pero el destino le obligaría a morir lejos de ella.

—Jamás olvidaré aquellos momentos,—ha comentado Ocaña en más de una ocasión.

### MUERE SU PADRE

Pero la vida profesional de Ocaña, sus contratos, le obligan a seguir en esta ocasión, las rutas de Italia. Participa en el «Giro». Sufre una fuerte bronquitis, enfermedad que le acom-

pañaría posteriormente en más de una carrea. Su pundonor le obliga a resistir. Consigue acabar la ronda italiana. Pero al instante, se precipita de nuevo a Le Houge. Llega en el momento en que puede oír, entrecortadamente, cómo su padre le dice a la «señora Julia»:

—Me voy tranquilo. Aquí quedará Luis, con todos vosotros. El cuidará de los pequeños.

La temporada 1968 ha acabado para Luis Ocaña. La muerte de su padre le ha desalentado. Se deprime completamente. La bicicleta queda olvidada, en un rincón de la casita donde viven su madre y sus hermanos. La que fuera un día «reina» de su vida, ha quedado destronada, con polvo en sus pedales, desengrasados sus ejes, como un juguete roto. Ya no se entrena. Josiane, su mujer, se lanza a la batalla. Quiere que su marido vuelva a sonreír con el esfuerzo de la competición y la alegría de los triunfos. Los ánimos de Josiane, consiguen otra victoria después de algún tiempo. Ocaña comienza por fin a entrenarse.

LISTAS DE BODAS  
Y REGALOS QUE DEMUESTRAN  
SU BUEN GUSTO

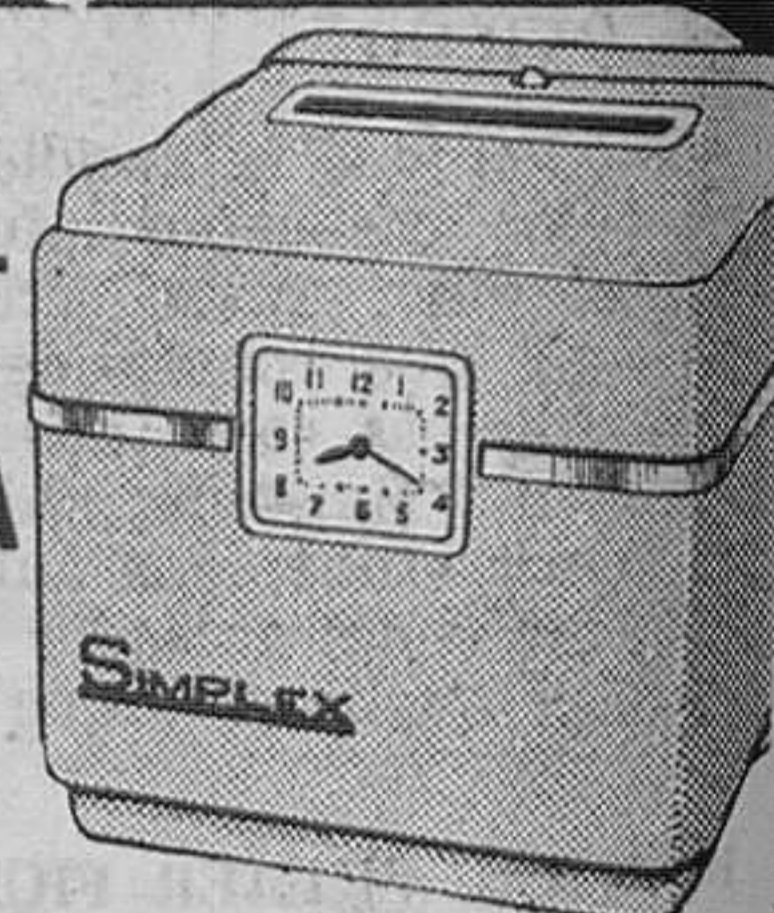
Jockey

LA BOUTIQUE SELECTA DEL REGALO FINO

MIRANDA 18

Simplex

LA MAS AVANZADA  
TECNICA PARA EL  
CONTROL DEL  
TIEMPO Y LA  
PRODUCTIVIDAD INDUSTRIAL



Registrador horario «Simplex 5000-H».

- Electromecánico y totalmente automático.
- Registra tiempos de asistencias.
- Aumenta la productividad industrial.
- Controla el factor tiempo en los procesos de fabricación.
- Facilita el cálculo de nóminas.
- Modelos de impresión horizontal y vertical.

28 SET. LUNES 1435

Reloj calendario industrial Calenda 30

- Electromecánico.
- Modernísima concepción y bella línea.
- Funcionamiento autopráctico.
- Gráfica y técnicamente estudiado para facilitar la lectura.

SIMPLEX TIME RECORDER CO.

Rudy Meyer

S. A. GENERAL, MOLLA, 37 - MADRID

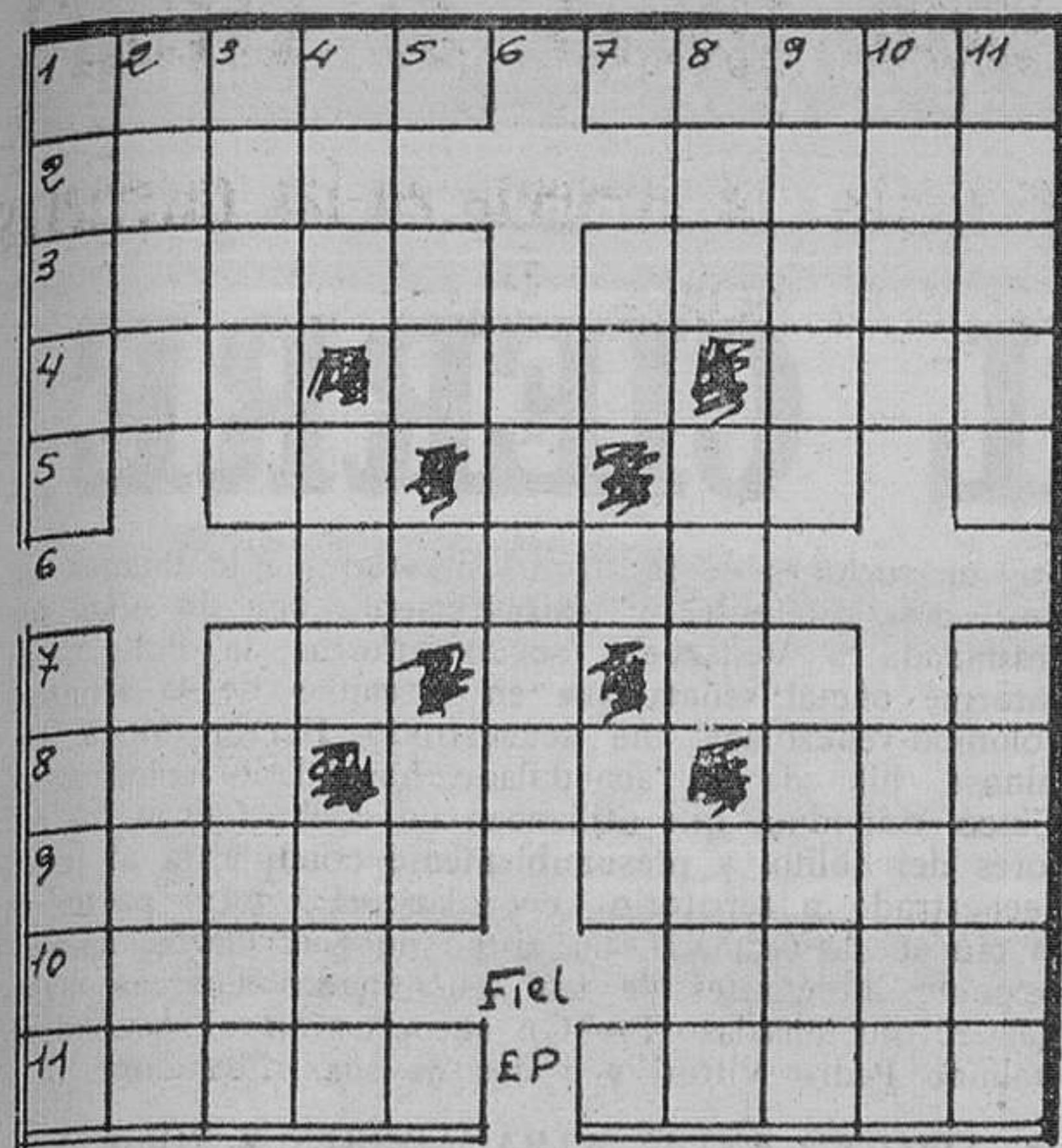
EN BURGOS:

OPTICA NACIONAL - Espolón, 1 - Tel. 202582



# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



**HORIZONTALES.**— 1: Magnetiza. Codicioso. — 2: Demente. Querer, venerar. — 3: Oxígeno electrizado. Cogerá, agarrará. — 4: Semejante. Juego de naipes. Río catalán. — 5: Pronominal. Consonante. — 6: Despede destellos de luz con los colores del iris. — 7: Contracción. Negación. — 8: Combate. Onomatopeya del reloj. Preposición. — 9: Planta acuática parecida al lirio. Doctor de la ley mahometana. — 10: Manoseo. Valle pirenaico. — 11: Nombre de mujer. Mentira, embuste.

**VERTICALES.**— 1: Esclavo de la antigua Lacedemonia. Nombre de mujer. — 2: Muchacha joven y soltera. Ciudad tinerfeña. — 3: Combino escudos de armas. Ladrillo sin cocer. — 4: Impar. Afluente del Miño. Lista de tripulantes de un buque. — 5: Símbolo de Brahma. Interjección para llamar al perro. — 6: Está en determinado espacio o lugar. — 7: Campeón. Símbolo químico del cobre. — 8: Te trasladadas. Perro Dios del hogar. — 9: Ejecute algo a semejanza de otro. Drama musical. — 10: Entregaré. Mar del Océano Indico. — 11: Hablara en público. Cochinilla.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.**— 1: Erin. Saga. — 2: Avila. Abaco. — 3: Limo. Ayunad. — 4: Ate. Oda. Ori. — 5: Raro. Oo. — 6: Ojeriza. — 7: Ba. Azul. — 8: Aco. Chi. Ara. — 9: Solera. Adán. — 10: Elena. Arana. — 11: Aral. Beso.

**VERTICALES.**— 1: Alar. Base. — 2: Evita. Acola. — 3: Rimero. Oler. — 4: Ilo. Ojo. Ena. — 5: Na. Oral. — 6: Adoraba. — 7: Saya. Ab. — 8: Abu. Aza. Are. — 9: Gano. Azadas. — 10: Acaro. Urano. — 11: Odio Lana.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1: Gota de sudor. — 2: Cofia. — 3: Cejas del Nene. — 4: Manga. — 5: Boca. — 6: Brazalete. — 7: Bolsillo.

## Y VA DE CUENTO...

MANUAL DE CONVERSACION ESE MUNDO INFANTIL

Aprovechando los días de vacación, Sinesio decidió hacer una breve excursión a Francia, sin pasar de Vic de Pesensac. Y para mejor defenderse del idioma, ya que estaba en la luna respecto a la lengua gala, compró un manual de conversación.

Confiado en su pequeño cuaderno, ya en tierra vecina, entró en un café, pidiendo, para no entrar en error una coca-cola.

Luego, al querer marcharse, buscó en el manual la línea que respondía a su deseo llamó al camarero y...

—Merci, monsieur o madame, según le cas —le dijo al alargarle la propina.

**OTRA DE PICASSO**

En 1907, Apollinaire llevó al pintor Braque a Montmatre para mostrarle "Las señoritas de Avignon", que Picasso acababa de terminar. Braque, indignado ante esta obra, que prefiguraba el cubismo, le dijo a Picasso:

—¿Tú quieres hacerme beber petróleo y comer estopa!

Pero iba a estar tan influenciado por lo que había visto, que poco después Braque y Picasso trabajaron dentro del mismo pensamiento y sus obras en aquella época no podían ser distinguidas más que por raros conocedores.

La leyenda llega incluso a sostener que ambos artistas se divertían firmando uno las telas del otro.

**PROCEDIMIENTO EFICAZ**

Perico había visto el anuncio de una formidable película de caballos en el cine del barrio pero para disfrutar de las andanzas del "cow-boy" necesitaba el permiso de sus padres.

Empezó por su progenitor al que consideraba más fácil conquistar Y en efecto, obtuvo el dinero para la entrada. Pero su padre le aconsejó:

—Vete a decirle a tu madre que yo te he prohibido ir al cine. Como ella siempre decide lo contrario, ya puedes estar seguro de que verás la película de caballos.

**CUANDO SE TIENE RAZON**

Un diplomático, persuadido de que había sido víctima de una jugada expuso sus quejas en cuarenta folios que dirigió al ministro de Negocios Extranjeros de su país.

Este no leyó más que la primera línea y lanzando la memoria al cesto de los papeles declaró:

—Cuando se tiene razón, no se escriben cuarenta folios.

Un chico de ocho años iba a pasar las vacaciones a un campamento infantil de montaña. Los padres, deseando tener noticias suyas inmediatamente, le entregaron el día de la marcha una serie de postales, ya franqueadas y dirigidas.

—Mira, Cholí —le dijeron—, no tienes más que escribir cada día; bien, Cholí, y echarla al correo. ¿Lo harás?

—Claro —repuso el crío—. Pero es mejor las llenéis vosotros. Y si no estoy bien lo tacho y ya está.



## LO QUE CUESTA LA PRESIDENCIA A LOS CONTRIBUYENTES NORTEAMERICANOS

### Las medidas de seguridad adoptadas después de los asesinatos de los Kennedy han encarecido considerablemente los impuestos

Washington.— (Crónica UPI - FIEL. Servicios Especiales EFE, por Norman KEMPSTER, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).— El reconocimiento de que el Gobierno ha pagado más de dos millones de dólares en relación con las casas del presidente Nixon en Florida y California, ha dado a los contribuyentes norteamericanos sólo un vislumbre de lo que les cuesta la Presidencia.

Parece indudable que la Presidencia de Richard Nixon es la más cara que se recuerda, pero esto parece deberse en gran parte a la inflación y al reforzamiento de las medidas de seguridad adoptadas como consecuencia de los asesinatos de los hermanos Kennedy.

**CIFRAS IMPRECISAS**

Las cifras exactas de la que cuesta mantener la Casa Blanca son casi imposibles de obtener porque están enmascaradas en los presupuestos de diversos organismos, desde el Pentágono al Servicio de Parques Nacionales.

El presupuesto de Nixon para el presente año fiscal incluía 12,9 millones de dólares para la financiación de las oficinas de la Casa Blanca. Este incluía el sueldo de Nixon, de 200.000 dólares anuales, más 50.000 dólares para gastos. La anterior cifra no cubre servicios valorados en varios millones de dólares y que están a cargo de distintos organismos públicos.

Sargentos del Ejército conducen los automóviles de la Casa Blanca Médicos militares atienden a la salud del presidente. La Administración de Servicios Generales paga parte del

costo de las salas de oficinas de la Casa Blanca y al Servicio de Parques Nacionales se le pasa la factura del mantenimiento de la mansión del Ejecutivo y de los terrenos en que está asentada.

**SEGURIDAD PRESIDENCIAL**

La Administración de Servicios Generales ha manifestado que el Gobierno gastó recientemente 1,1 millones de dólares en seguridad, funcionamiento y conservación del complejo residencial de Nixon en Cayo Vizcaino (Florida) y 1,1 millones más, en cuatro años, en la casa de San Clemente (California).

La Administración añadió que las mejoras en las dos casas de Nixon fueron hechas a solicitud del Servicio Secreto con el fin de reforzar la seguridad del presidente. Un portavoz del mismo organismo declaró que éste no dispone de cifras referentes a los gastos efectuados en relación con anteriores Presidencias Agregó que la ley por la que se obliga a la Administración a apoyar al Servicio Secreto fue puesta en vigor en

1968, después del asesinato del senador demócrata por Nueva York, Robert F. Kennedy.

El portavoz siguió indicando que las precauciones de seguridad no fueron tan estrictas durante la Administración Kennedy y que sólo se reforzaron hasta el punto actual tras el asesinato del presidente Kennedy y su hermano Robert.



—¿Estuvo presente?  
Solución al jeroglífico anterior:  
Sí; está avicinado en París

EN SANTANDER

## TRASPASO

Acreditado negocio, en expansión, de MAQUINAS DE ESCRIBIR (ventas, abonos de conservación, taller, alquileres). Interesados, diríjanse a:

ANTON MARTIN

Calle Lealtad, 14. Telf. 227319. SANTANDER

■ DON CELES ■ Por OLMO ■



## EXTRAORDINARIOS PISOS

exentos contribución, calefacción central, portero automático, parquet en todo el piso, puertas de entrada, principal y servicio, situados en calle Vitoria, en el mejor sitio de Gamonal — Todos exteriores. — Muchas facilidades.

Informes: SASTRERIA BASCONCILLOS Sombrerería 13



## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### LAS UÑAS VERDES

**MADRID.** (De nuestra Redacción). — Se llevan las uñas verdes, ya lo saben ustedes. Por los restaurantes nocturnos al aire libre, en el viejo Madrid, con velas y cocina francesa, cenan mujeres de uñas verdes. Las uñas verdes son la última sofisticación femenina, por el momento. De la mujer siempre pueden esperarse nuevas sofisticaciones.

En Ibiza nació la antimoda. La antimoda consiste en que cada cual lleva lo que le da la gana. Es un mimetismo de los «hippies»: los «hippies» vestían desordenadamente; un sombrero de gañán, una túnica de Krisnamurti, unos pantalones vaqueros, unos zuecos de holandesa y así. Ahora, la industria ha comercializado el desorden y se ha lanzado desde las boutiques la antimoda, que consiste en ir correctamente, hecha una facha, con el caos indumentario debidamente garantizado. Libertad, sí, pero dentro de un orden. Como en la política, al fin y al cabo.

Las uñas, de acuerdo con la antimoda, pueden llevarse de todos los colores y formas. Unas mujeres las llevan como sacerdotisas hindúes, largas y curvadas y otras las llevan mordidas, porque la mujer roedor todavía se da mucho, gracias a Dios. Y digo gracias a Dios porque a mí me gusta mucho la mujer roedor, esa mujer ratoncito que se roe a sí misma las uñas o las perlas del collar. Alguien dijo que sólo las muy jóvenes se muerden el collar. Y es verdad. Más fácilmente nos enamoramos de una chica de uñas mordidas y coleiales que de una mujer de uñas verdes. Pero el desarrollo es el desarrollo y hay que participar hasta las uñas. Ahora que la gasolina sube una peseta, sólo la que tiene para uñas verdes tiene para gasolina, y se ven muchas manos femeninas de uñas verdes al volante del mini o del «coupé». La mujer, en el amor, se arma hasta las uñas, y su arma consiste en pintárselas de rojo o de verde.

Cuando éramos muy jóvenes nos fascinaban las mujeres sofisticadas con la profundidad de sus gasas y perfumes. Ahora, cuando uno tiene ya tan sofisticado el corazón, nos atrae la mujer sencilla, con la cara lavada y las uñas cortas. Nada como el olor de un pelo femenino recién lavado y secado al sol. Cuando no tengas fe ni yerba de ayer secándose al sol. Cuando no tengas amor, digo yo, ni un cabello de mujer secándose al sol. Entonces es cuando habrá llegado el momento de bailar el último tango y dejar escrito que nos incineren, como Cela, pero sin pasar por la academia.

Salen nuevos nombramientos oficiales, porque la pedrea de los cargos se está prolongando mucho y nadie se mueve de Madrid, a la espera de lo que caiga. Los restaurantes elegantes están llenos, a la noche, como decíamos, porque la clase política y la que aspira a serlo permanecen en Madrid esperando la lotería, el sorteo del niño bonito que va para embajador.

—Manolo, y ahora que te han dado subdelegado jurisperito. ¿puedo seguir pintándome las uñas de verde?

Estos son problemas que las jóvenes esposas les plantean a los maridos que van a hacer carrera política. ¿Se puede ir a una recepción oficial con las uñas verdes? ¿Cómo le caerán a la señora del ministro las damitas de uñas verdes?

—A lo mejor me toma por una fulana, Manolo.  
—Mujer, no hables así, que ya hemos entrado en el bunker.

El bunker le llaman algunos tratadistas a la Administración vista desde dentro. Yo no acabo de entender esta metáfora bélica, porque no soy tratadista, pero quiero dejar constancia de que muchas esposas jóvenes de Madrid están cambiando el color de sus uñas, como muchos maridos están cambiando el color de sus camisas, por si les hacen algo.

Salir con una señorita de uñas verdes es como salir con un cocodrilo sexy que pide «gin-tonic».

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, sábado, entre otras, las siguientes disposiciones. — Obras Públicas: Decreto por el que, refundiendo y actualizando las disposiciones relativas al Consejo superior de Transportes terrestres, se modifica su estructura. — Hacienda: Orden por la que se aprueba el convenio fiscal de ámbito nacional entre la Hacienda pública y la Agrupación de alta costura para la ejecución del impuesto sobre el lujo durante el período de primero de Enero a 31 de Diciembre de 1973. — Comercio: Decreto por el que se mantienen durante tres meses algunas de las suspensiones de derechos arancelarios dispuestos por decretos 789/1973, 791/1973 y 796/1973.

### ● DESAPARECEN CUATRO MILLONES DE PESETAS DEL BANCO DE BILBAO EN LONDRES

Londres (Efe). — Un paquete conteniendo cuatro millones de pesetas y que fue enviado desde Zurich por un Banco suizo al Banco de Bilbao, en Londres, no ha llegado a su destino, según anunció hoy un portavoz del Banco de Bilbao. El paquete fue puesto en el correo el pasado 18 de Junio por la Banca «Siaguins», con la dirección de la oficina central del Banco de Bilbao en Londres. Al no llegar a su destino el paquete, el Banco de Bilbao ha presentado una reclamación a los servicios de correos ingleses y detectives de la Policía, ha comenzado una investigación en las sucursales postales de la City, el barrio londinense donde tienen su sede los Bancos principales. La Banca «Siaguins» aseguró el paquete con una póliza especial y el dinero deberá ser sustituido por la compañía de seguros si no es encontrado por la Policía.

### ● ASALTO A UN PUEBLO MEJICANO

Chilpancingo (Guerrero, Méjico) (Efe). — Un pueblo de esta provincia fue asaltado y saqueado por 50 hombres armados, según un informe de las autoridades, los hombres armados tomaron por asalto el poblado de Tecoyame, a 230 kilómetros de esta ciudad del Sur del país. Los asaltantes rodearon el pueblo, robaron las cosechas y el ganado, se llevaron a varias mujeres y mataron a cuatro hombres. El Ejército envió una partida militar tras los asaltantes, aunque la población es pesimista respecto a los resultados de la persecución, pues ya es la segunda vez —dicen— que los facinerosos asaltan el mismo poblado.

### ● CUATRO SECUESTROS, EN COLOMBIA

Bogotá (Efe). — Cuatro personas fueron secuestradas

hoy en regiones de los llanos orientales colombianas, en dos actos diferentes y aparentemente una de ellas fue trasladada a Venezuela, según informó la Policía. El informe oficial señala que en cercanías de la frontera colombo-venezolana fue secuestrado Héctor Mora Espinosa, hijo de un acaudalado hacendado colombiano. Cinco individuos que utilizaban un coche fueron los autores del delito, y presumiblemente condujeron al joven secuestrado a territorio venezolano. Por otra parte, en la ciudad de Granada, un grupo de guerrilleros, aparentemente integrantes de las denominadas Fuerzas Armadas revolucionarias (FARC), secuestraron al hacendado italiano Pedro Vitteri y a dos de sus trabajadores.

### ● TIROTEO ENTRE ATRACADORES Y POLICIA

Palermo (Italia) (Efe). — Un espectacular tiroteo se registró hoy en el centro de la ciudad siciliana de Palermo, entre tres atracadores, que venían de asaltar una sucursal de Correos, y las patrullas de Policía que habían sido alertadas por la alarma del establecimiento postal. Los tres atracadores, después de apoderarse de unas setecientas mil liras, huyeron en un automóvil. La Policía logró interceptar el vehículo de los mismos en las afueras de la ciudad. Los delincuentes terminaron estrellándose con el automóvil contra un poste del tendido eléctrico. En el tiroteo resultó herido uno de los malhechores, lo cual aprovecharon los otros dos para huir.

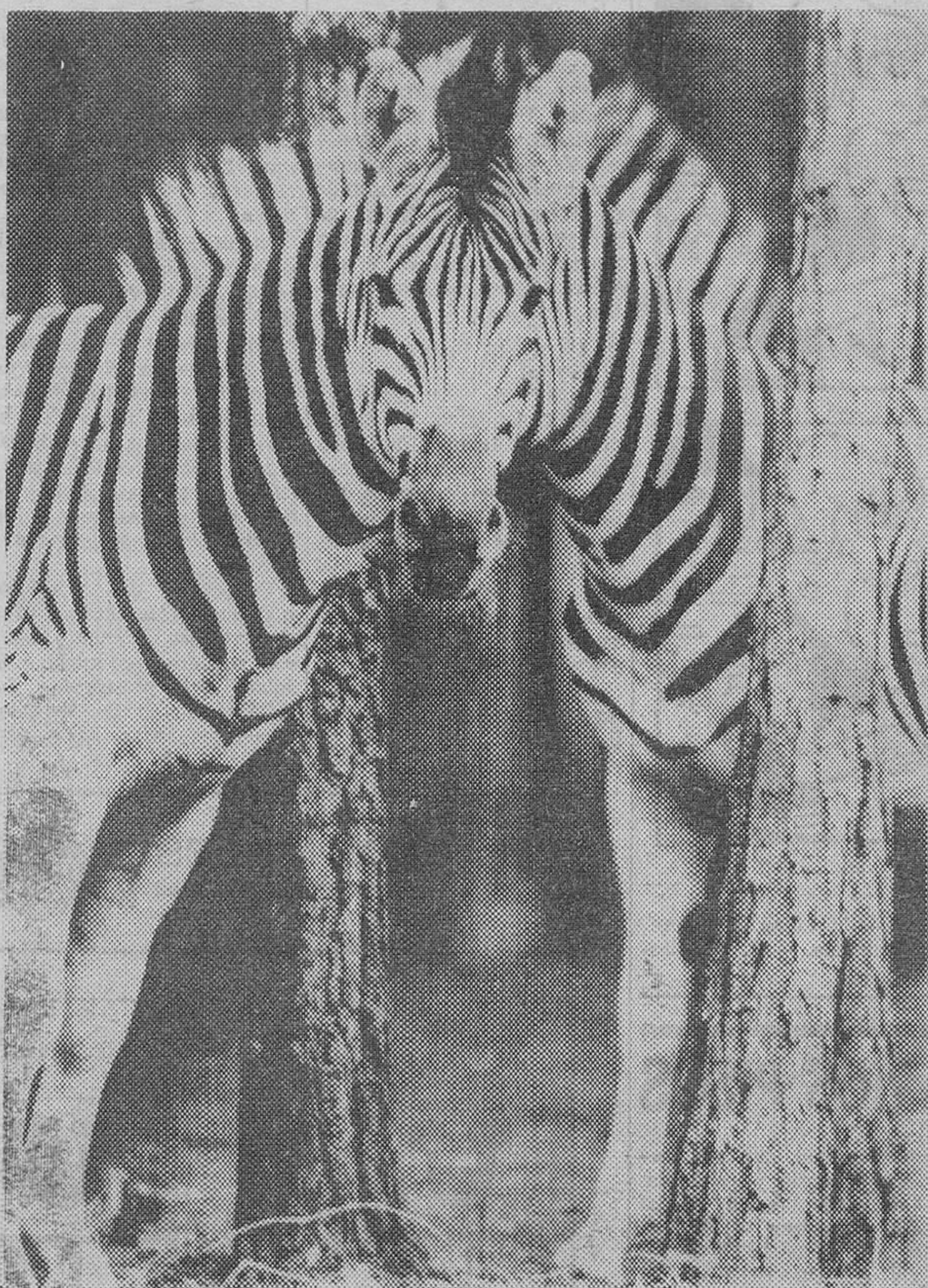
### ● INDEPENDENCIA DE LA ISLA DE GRANADA

Londres (Efe). — El primer ministro de la colonia británica de Granada en el mar Caribe, Eric Gary, propuso hoy en Londres al Gobierno británico que la isla se convierta en territorio independiente a partir del 7 de Febrero del próximo año. El Foreign Office contestará en nombre del Gobierno la semana que viene pero se descarta la existencia de objeciones a la independencia solicitada. Granada continuará probablemente recibiendo la ayuda económica anual de 1.800.000 dólares del Gobierno de Londres después de su independencia.

### ● NUEVO DIRECTOR DE LA CIA

Washington (Efe). — El comité para Servicios armados del Senado ha aprobado el nombramiento de William E. Colby como director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) después de varias semanas de deliberaciones. Colby era el tercer hombre más importante de la CIA cuando Nixon le nombró para suceder a James R. Schlesinger, ahora secretario de Defensa.

## CURIOSO EFECTO OPTICO



Stockbridge, Georgia (EE. UU.). — No es un fenómeno de la Naturaleza. Lo que parece ser dos cuerpos con una sola cabeza, es un efecto óptico. La cebra de la izquierda es la dueña de la cabeza. La de la derecha, se oculta junto al cuello de su hermana. Pero el efecto es curioso. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UIPI).

## COSAS VERDES

### LA «INTIMIDAD DIGESTIVA»

Baltimore (Efe). — Un hombre de esta ciudad posiblemente pueda eludir ser juzgado por contrabando de drogas, gracias a los derechos que la Constitución concede sobre la intimidad en el contenido del sistema digestivo.

La Policía ha informado que el pasado jueves, Charles Venner, de 20 años, ocultó una pequeña partida de hashish en globitos multicolores que se tragó en el momento de salir, en avión, para una determinada ciudad norteamericana. Sin embargo, el sábado tuvo que ser hospitalizado a causa de una sobredosis de droga. La razón de su hospitalización ha sido que uno de los globitos se partió estando todavía en sus intestinos y provocó la anomalía. Desde ese momento, Charles está bajo observación, hasta que haya expulsado los insólitos contenedores y su contenido.

La Policía trata ahora de acusarle por contrabando de alucinógenos, pero el jefe de los servicios contra estupefacientes de Marland ha puesto en duda que ello sea posible. En el citado Estado existe una ley estableciendo que «los resultados y hechos derivados del axámen para determinar la existencia de ingredientes prohibidos o ilegales en el organismo de una persona no serán aceptados como prueba». La Policía está en su derecho de entrar en el hospital incautándose del contrabando para evitar sea vendido en el mercado de estupefaciente, pero el alucinógeno no puede ser presentado como prueba contra Venner.

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.